



HU

SV

NL

PL

NO

LT

LV

User's Manual

Flexa 3.0

IBPro6



AIRZONE

Tartalomjegyzék

HU

Környezetvédelmi irányelvek.....	3
Airzone Interfészek.....	4
Airzone Blueface	4
Képernyővédő.....	4
Főképernyő.....	4
A légkondicionáló vezérlése	5
Üzem mód.....	5
Eco-Adapt funkció.....	5
A ventilátor sebessége.....	6
Navigáció a zónákban.....	6
Felhasználói beállítások.....	7
Az idő ütemezése.....	7
A rendszer fogyasztása.....	8
Zónabeállítások	8
Airzone Think.....	10
Képernyővédő.....	10
Főképernyő.....	10
A légkondicionáló vezérlése	11
Üzem mód	11
A ventilátor sebessége.....	11
Beállítások menü	12
Airzone Lite	13
Alapfunkciók.....	13
Elemcsere	14
Váratlan események.....	15
Figyelmeztetések	15
Hibák.....	15

Környezetvédelmi irányelvek



- Soha ne dobja a készüléket a háztartási hulladékkal közös szeméthyűjtőbe. Az elektromos és elektronikai termékek olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő kezelés mellett károsak lehetnek a környezetre. Az áthúzott szeméttároló szimbólum az elektromos készülékek egyéb városi hulladéktól eltérő szelektív gyűjtését jelzi. A megfelelő környezetgazdálkodás érdekében a készülékeket hasznos élettartamuk végén juttassa el az előírányzott gyűjtőállomásokra.
- A készülékek alkatrészei újrahasznosíthatóak. Kérjük, tartsa be a hatályban lévő környezetvédelmi előírásokat.
- Ha a készüléket másik készülékre cseréli ki, akkor azt vissza kell juttatnia a viszonteladóhoz, vagy az erre a célra kijelölt gyűjtőponton kell elhelyeznie.
- Az előírásokat megsértő személyek ellen a környezetvédelemről szóló törvényben meghatározott intézkedések és szankciók alkalmazására kerül sor.

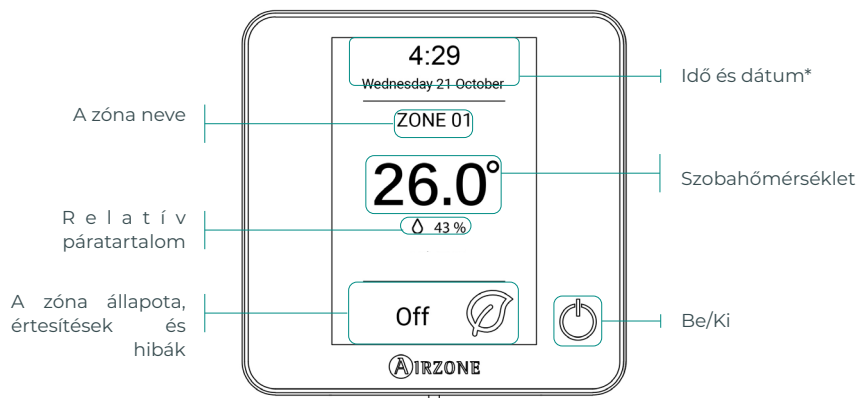
HU

Airzone Interfészek

HU

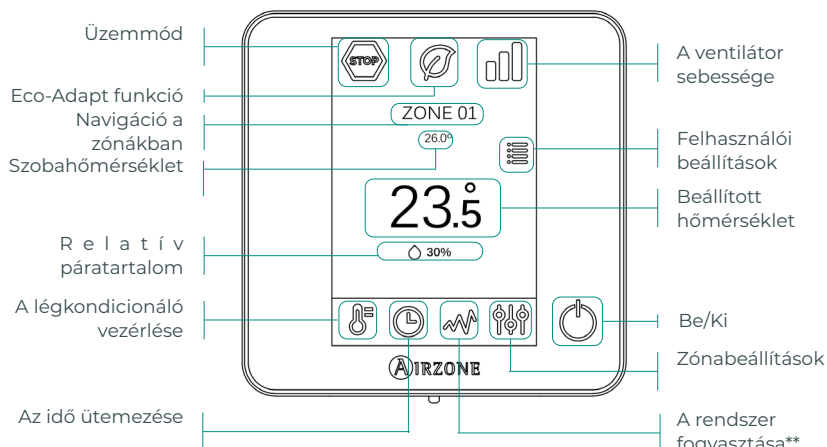
AIRZONE BLUEFACE

Képernyővédő



***Megjegyzés:** Ha van Webszervere, akkor az időjárési információk is megjelennek.

Főképernyő



****Megjegyzés:** Csak fogyasztásmérővel áll rendelkezésre.

A légkondicionáló vezérlése

 **On/Off (Be/Ki).** Az ikon megnyomásával be- vagy kikapcsolhatja azt a zónát, amelyben a termosztát található.

23° Set-point temperature (Beállított hőmérséklet). A hőmérséklet megnyomásakor megjelenő - és + jelek segítségével kiválaszthatja a kívánt alapjel-hőmérsékletet 0,5 °C-onkénti lépésekben.

A fűtés üzemmódban megengedett tartományok a következők: 15-30 °C. Hűtés üzemmódban: 18-30 °C. Ezek a fő interfészen kiválasztott hatékonysági opciótól (Eco-Adapt) függően változnak.

Hatékonysági mutató. Az üzemi hőmérséklet függvényében a Blueface olyan szinttartományt hoz létre, amely a rendszer hatékonyságát hivatott jelezni:

Zöld: nagyon hatékony. **Sárga:** hatékony. **Narancssárga:** nem hatékony. **Piros:** nagyon nem hatékony.

Üzemmód

A fő termosztátról irányítható. Nyomja meg a gombot a kiválasztási menü eléréséhez. Az elérhető üzemmódok:

 **Stop (Leállítás).** A légkondicionáló rendszer leállítva marad, függetlenül az összes többi zóna állapotától. Az összes többi terminálem (rácsok, csappantyúk, stb.) is zárva marad.

 **Cooling (Hűtés).** Ebben az üzemmódban a rendszer csak hűtési üzemmódban működik a készülékkel, ha arra az egyik zóna kérést generál (Alapjel hőmérséklet < Szobahőmérséklet).

 **Heating (Fűtés).** Ebben az üzemmódban a rendszer csak fűtési üzemmódban működik a készülékkel, ha arra az egyik zóna kérést generál (Alapjel hőmérséklet > Szobahőmérséklet).

 **Ventilation (Szellőztetés).** Ebben az üzemmódban a rendszer csak szellőztetés üzemmódban működik a készülékkel, ha arra az egyik zóna kérést generál (Alapjel hőmérséklet < Szobahőmérséklet).

 **Dry (Szárítás)*.** Ebben az üzemmódban a rendszer csak szárítás üzemmódban működik a készülékkel, lehűtve a környezetet és működésekor a páratartalom csökkentését helyezve előtérbe, ha arra az egyik zóna kérést generál (Alapjel hőmérséklet < Szobahőmérséklet).

**Megjegyzés: Ez az üzemmód magas páratartalmú napokon használható: csökkenti a vízcsepceszkék megjelenését a rácsokon.*

Eco-Adapt funkció

A rendszer energiahatékonysági szintjét jelzi, és egyre hatékonyabb hőmérsékleti értékeket állít be, határértékeket beállítva a kiválasztott megtakarítási szint szerint:

 **Off (Ki).** A hőmérséklet-tartományokat a rendszer engedélyezi.

 **Manual (Kézi).** Meghatározza a zónák hőmérsékleti határértékeit a fő termosztátban beállított hőmérséklet alapján.

**Spanyolország
| Portugália |
Németország**

	* 15 °C - 22 °C 24 °C - 30 °C
	* 15 °C - 21,5 °C 25 °C - 30 °C
	* 15 °C - 21 °C 26 °C - 30 °C

Franciaország

	* 15 °C - 22 °C 24 °C - 30 °C
	* 15 °C - 20,5 °C 25 °C - 30 °C
	* 15 °C - 19 °C 26 °C - 30 °C

Olaszország

	* 15 °C - 21 °C 24 °C - 30 °C
	* 15 °C - 20,5 °C 25 °C - 30 °C
	* 15 °C - 20 °C 26 °C - 30 °C

A ventilátor sebessége

Alapértelmezetten Automatic (Automatikus) üzemmódban működik a rendszer, és az áramlási sebességet az érintett zónák száma alapján állítja be. A berendezés típusától függően a sebesség a fő termosztátból manuálisan választható ki.



Nagy sebesség



Kis sebesség

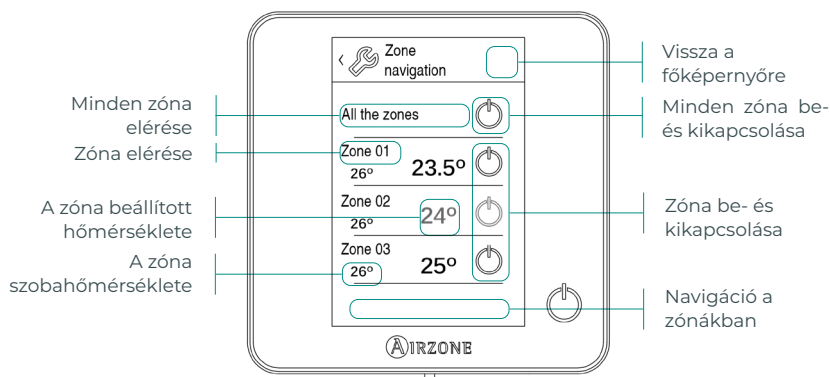


Közepes sebesség



Automatikus sebesség

Navigáció a zónákban



Az „All the zones” (Minden zóna) opció lehetővé teszi az összes zóna egyidejű szabályozását, továbbítva azokhoz a módosításokat.

Nyomja meg a zóna nevét a termosztátról való távvezérléshez. Amikor a rendszer hőmérsékleti hibát észlel egy adott zónában, a zóna a helyiség környezeti hőmérséklete helyett a hibakódot jeleníti meg (lásd a *Váratlan események* szakaszt).

Navigációs ikonok a távoli zónákban:

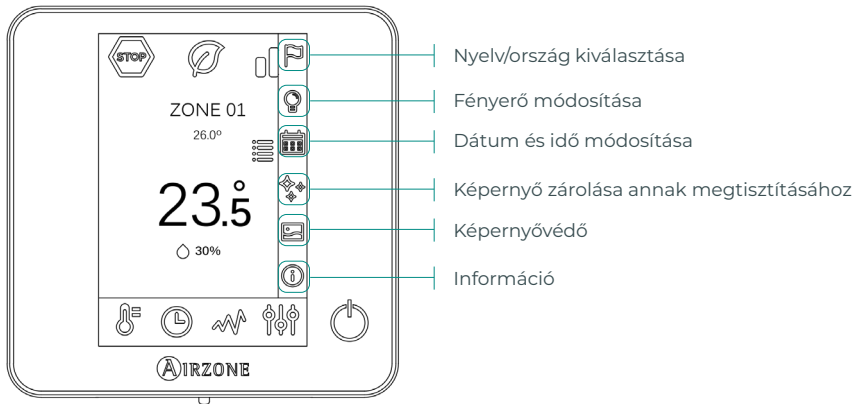


Vissza a navigáció a zónákban listához.



Vissza a főképernyőre.

Felhasználói beállítások



HU

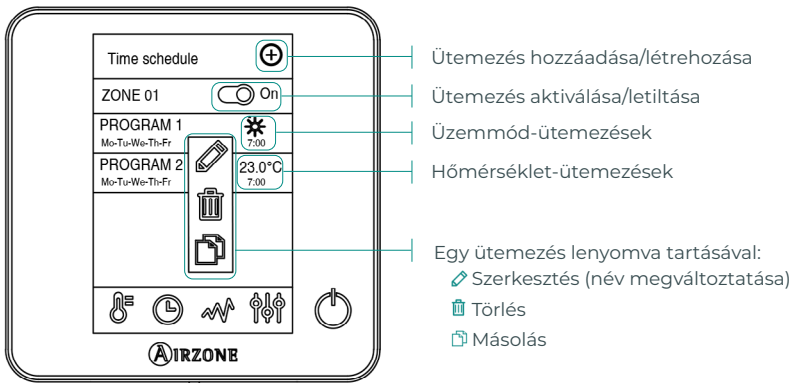
Screensaver (Képernyővédő). Megadhatja a képernyővédőn megjelenített információkat. A konfigurált elemektől függően kiválaszthatja az alábbiakat:

- Zone status (A zóna állapota): információkat jelenít meg a zóna állapotáról és beállításairól.
- Weather information (Időjárási adatok): csakis az Airzone Cloud webszerverrel érhető el.
- Ha kikapcsolja az információ opciót, akkor csakis a zóna ideje és állapota jelenik meg.

Information (Információ). Ez a paraméter a következőkkel kapcsolatban nyújt információt:

- Zone (Zóna): firmware, zóna, csatlakozás, motor vagy a kommunikációk állapota.
- System (Rendszer): firmware, konfiguráció és információ a rendszer vezérlőről.
- Devices (Eszközök): a rendszerhez csatlakoztatott eszközöket jeleníti meg.
- Webserver (Webszerver): konfiguráció és csatlakozás, IP cím és MAC cím.
- Errors (Hibák).

Az idő ütemezése



Az ütemezés aktiválásakor az időütemezés ikon áthúzás nélkül jelenik meg . Kiiktatásakor az ikon áthúzva jelenik meg , és az ütemezés látható lesz az ütemezési listában, de le lesz tiltva.

Egy új ütemezés létrehozásához nyomja meg a  gombot és kövesse az utasításokat:

1. Válassza ki az ütemezési típust és erősítse meg:

- **Mode (Üzem mód).** Lehetővé teszi az üzemmód meghatározását (csak Master Blueface termosztátokon érhető el).
- **Temperature (Hőmérséklet).** Lehetővé teszi a zóna hőmérsékletének kiválasztását.

2. Válassza ki a hét azon napjait, amelyeken az ütemezéseket alkalmazni fogja, és határozza meg az időpontot és az elvégzendő műveletet is.

3. Nyomja meg a megerősítést.

Az ütemezés aktiválásához/kiiktatásához vagy módosításához nyomja meg az ütemezést, majd nyomja meg az On/Off (Be/Ki) választót vagy a módosítani kívánt paramétereket.



Ha rendelkezik Airzone Cloud naptár- vagy heti ütemezéssel, ne feledje, hogy konfliktus esetén ezek az ütemezések elsőbbséget élveznek az egyes zónákhoz létrehozottakkal szemben. Az idő ütemezésének prioritása a következő:

Naptári vagy heti ütemezések > zónaütemezések

A rendszer fogyasztása

Ez a menü a rendszer fogyasztásának napi adatait mutatja (Airzone fogyasztásmérő szükséges):

- A zóna és a rendszer használati ideje.
- Elektromos fogyasztás (az egység pillanatnyi teljesítménye és a nap folyamán felhalmozott fogyasztás).

Zónabeállítások

Nyomja meg az ikonokat a paraméterek eléréséhez:

 **Sleep mode (Alvó üzemmód).** Az alvó üzemmód egy Eco-időzítő, amely automatikusan kikapcsolja a zónát. A választható értékek:

 **Off (Ki).** Az időzítés ki van kapcsolva.

 **30.** Bekapcsolja az időzítést, és 30 perc után kikapcsolja a zónát.

 **60.** Bekapcsolja az időzítést. 30 perc elteltével a zóna hőmérséklete egy fokkal megváltozik, és 60 perccel az aktiválása után kikapcsol.

 **90.** Bekapcsolja az időzítést. 30 perc elteltével a zóna hőmérséklete egy fokkal megváltozik. 60 perccel az aktiválása után a zóna hőmérséklete további fokkal változik. 90 perccel a bekapcsolás után a zóna kikapcsol.

 **Anti-freezing (Fagymentesítés).** Megakadályozza, hogy a környezeti hőmérséklet 12 °C alá süllyedjen, még akkor is, ha a zóna ki van kapcsolva. (Stop (Leállítás) üzemmódban nem aktiválódik).

A berendezés típusától és a rendszer konfigurációjától függően a következő paramétereket kezelheti:

 **Grille angle (Rácsszög).** Lehetővé teszi az Airzone rácsai szögének intelligens beállítását az adott zónában a hűtő és fűtő üzemmódokhoz. Az opciók 40°, 45°, 50° és 90° (alapértelmezés szerint 90°).

 **Control stages (Ellenőrző szakaszok).** Lehetővé teszi a kívánt elem kiválasztását a zóna légkondicionálásához.

- **Air (Levegő).** Csak a levegőventilálás működik.
- **Radiant (Sugárzás).** Csak a sugárzás működik.
- **Combined (Kombinált).** A rendszer kombinálja a levegőventilálást és a sugárzást, hogy gyorsan és hatékonyan elérje a kényelmi hőmérsékletet. Ez az alapértelmezett beállítás.

 **Q-Adapt.** Lehetővé teszi a csatorna telepítéséhez leginkább illő áramlásszabályozó algoritmus kiválasztását. A következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- **Maximum:** a rendszer a zónák számától függetlenül maximális sebességgel működik.
- **Power (Teljesítmény):** a rendszer a Standard sebességnél nagyobb sebességen működik, hogy elősegítse az áramlás növelését.
- **Standard:** a rendszer a zónák számának megfelelően módosítja a sebességet.
- **Silence (Néma):** a rendszer lassabb sebességgel működik, mint a Standard, hogy elősegítse a zajcsökkentést.
- **Minimum:** a rendszer a zónák számától függetlenül minimális sebességgel működik.

Megjegyzés: 0-10 V átjáró esetén az algoritmus figyelembe veszi a telepítő által ebben a menüben megállapított minimális és maximális feszültségértékeket is.

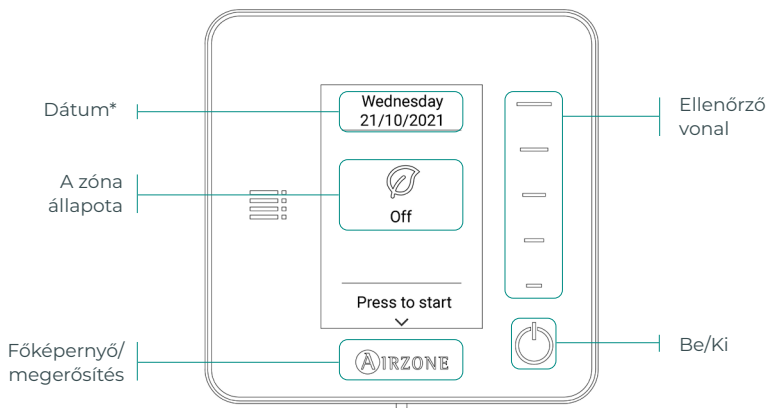
 **Lite settings (Lite beállítások).** Ebben a paraméterben meghatározhatja annak a zónának az alap alaphőmérsékletét, ahová az Airzone Lite termosztát telepítve van. A kábeles Lite termosztátot konfigurálhatja vezeték nélküli termosztátként is: néhány másodperc múlva (mialatt a zóna állapotát jelzi) kikapcsol.

Megjegyzés: A Lite settings (Lite beállítások) paraméter eléréséhez bármely Airzone Blueface termosztátról a Zone navigation (Navigáció a zónákban) opció segítségével a Lite termosztát által vezérelt zónán keresztül férhet hozzá.

AIRZONE THINK

Képernyővédő

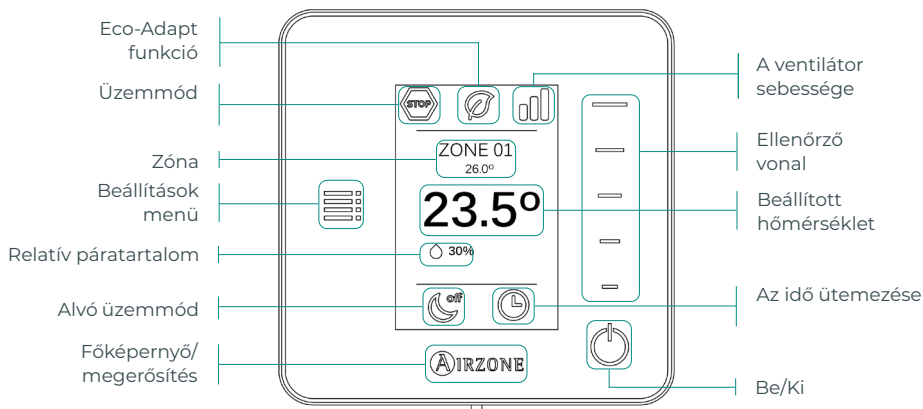
HU



***Megjegyzés:** Ha van Webszervere, akkor az időjárási információk is megjelennek.

Főképernyő

A főképernyő eléréséhez nyomja meg az „Airzone” gombot a képernyővédőből:



Csak vezeték nélküli Think termosztát esetén

Kommunikáció frekvenciája: 868 MHz
Maximális sugárzott teljesítmény: 0 dBm

A légkondicionáló vezérlése

 **On/Off (Be/Ki).** Az ikon megnyomásával be- vagy kikapcsolhatja azt a zónát, amelyben a termosztát található.

23° Set-point temperature (Beállított hőmérséklet). Válassza ki az alapjel-hőmérsékletet a vezérlőpult segítségével (lenyomva vagy csúsztatva). A kívánt alapjel-hőmérsékletet 0,5 °C-os lépésenként választhatja ki. Csúsztatva állítsa be a hőmérsékletet egy nagyobb tartományban. A fűtés üzemmódban megengedett tartományok a következők: 15-30 °C. Hűtés üzemmódban: 18-30 °C. Ezek a fő interfészen kiválasztott hatékonysági opciótól (Eco-Adapt) függően változnak.

Üzem mód

A rendszer aktuális üzemmódját jelzi ki. Ha az Airzone Think termosztátja master, az üzemmód megváltoztatásához lépjen be a beállítások menübe. Az elérhető üzemmódok:

 **Stop (Leállítás).** A légkondicionáló rendszer leállítva marad, függetlenül az összes többi zóna állapótól. Az összes többi terminálem (rácsok, csappantyúk, stb.) is zárva marad.

 **Cooling (Hűtés).** Ebben az üzemmódban a rendszer csak hűtési üzemmódban működik a készülékkel, ha arra az egyik zóna kérést generál (Alapjel hőmérséklet < Szobahőmérséklet).

 **Heating (Fűtés).** Ebben az üzemmódban a rendszer csak fűtési üzemmódban működik a készülékkel, ha arra az egyik zóna kérést generál (Alapjel hőmérséklet > Szobahőmérséklet).

 **Ventilation (Szellőztetés).** Ebben az üzemmódban a rendszer csak szellőztetési üzemmódban működik a készülékkel, ha arra az egyik zóna kérést generál (Alapjel hőmérséklet < Szobahőmérséklet).

 **Dry (Szárítás)*.** Ebben az üzemmódban a rendszer csak szárítási üzemmódban működik a készülékkel, lehűtve a környezetet és működésekor a páratartalom csökkentését helyezve előtérbe, ha arra az egyik zóna kérést generál (Alapjel hőmérséklet < Szobahőmérséklet).

**Megjegyzés: Ez az üzemmód magas páratartalmú napokon használható: csökkenti a vízcsepkeket megjelenését a rácsokon.*

A ventilátor sebessége

Ha az Airzone Think termosztátja master, a ventilátor sebességének megváltoztatásához lépjen be a beállítások menübe. Alapértelmezetten Automatic (Automatikus) üzemmódban működik a rendszer, és az áramlási sebességet az érintett zónák száma alapján állítja be. A berendezés típusától függően a sebesség a fő termosztátból manuálisan választható ki.



Nagy sebesség



Kis sebesség



Közepes sebesség



Automatikus sebesség

Beállítások menü

Ebből a menüből az alábbi lehetőségek érhetők el:

Mode (Üzem mód). Ha az Airzone Think termosztátja master, válassza ki azt az üzemmódot, amelyben a rendszer működik. (Lásd az Üzem mód szakaszt).

Speed (Sebesség). Ha az Airzone Think termosztátja master, válassza ki a légkondicionáló egység ventilátorának munkasebességét. (Lásd A ventilátor sebessége szakaszt).

Sleep mode (Alvó üzemmód). Az alvó üzemmód egy Eco-időzítő, amely automatikusan kikapcsolja a zónát. A választható értékek:

 **Off (Ki).** Az időzítés ki van kapcsolva.

 **30.** Bekapcsolja az időzítést, és 30 perc után kikapcsolja a zónát.

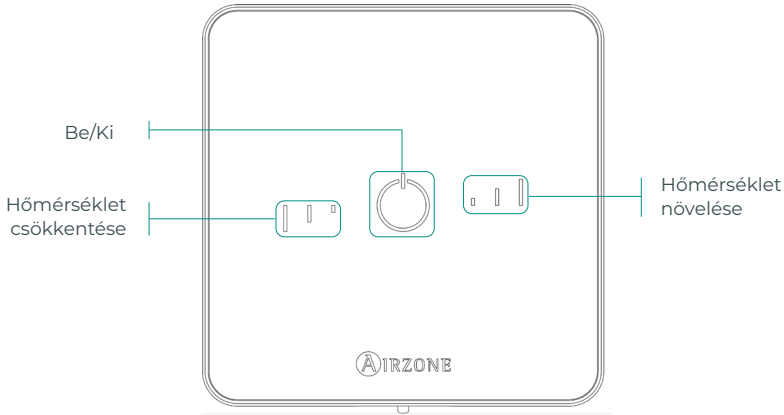
 **60.** Bekapcsolja az időzítést. 30 perc elteltével a zóna hőmérséklete egy fokkal megváltozik, és 60 perccel az aktiválása után kikapcsol.

 **90.** Bekapcsolja az időzítést. 30 perc elteltével a zóna hőmérséklete egy fokkal megváltozik. 60 perccel az aktiválása után a zóna hőmérséklete további fokkal változik. 90 perccel a bekapcsolás után a zóna kikapcsol.

Zone navigation (Navigáció a zónákban). Hozzáférhet a rendszer különböző zónáihoz a beállított hőmérséklet megváltoztatásához, az adott zóna ki- vagy bekapcsolásához, vagy az adott zónával kapcsolatos összes információ megtekintéséhez.

AIRZONE LITE

HU



Csak vezeték nélküli Lite termosztát esetén

Kommunikáció frekvenciája: 868 MHz
Maximális sugárzott teljesítmény: 0 dBm

Megjegyzés: A Lite settings (Lite beállítások) paraméter eléréséhez bármely Airzone Blueface termosztátról a Zone navigation (Navigáció a zónákban) opció segítségével a Lite termosztát által vezérelt zónán keresztül férhet hozzá. (Lásd a Zónabeállítások szakaszt).

Fontos: 10 másodperc inaktivitás után a Lite vezeték nélküli termosztát minden LED-jét kikapcsolja az akkumulátor élettartamának megtakarítása érdekében. A  gomb első lenyomása megmutatja a zóna állapotát (Be/Ki, üzemmód és hőmérséklet). Az első megnyomást követően módosíthatja a kívánt paramétert (Be/Ki vagy hőmérséklet).

Alapfunkciók

 **On/Off (Be/Ki).** Az ikon megnyomásával be- vagy kikapcsolhatja azt a zónát, amelyben a termosztát található. Ez a gomb a rendszer üzemmódját is kijelzi. Szín kód rendszer alapján működik:

-  **Lila:** a rendszer áll; Stop (Leállítás) üzemmód.
-  **Piros:** Heating (Fűtés) üzemmód.
-  **Kék:** Cooling (Hűtés) üzemmód.
-  **Zöld:** összkomfortos; elérte az alapjel-hőmérsékletet.

Ha a gomb fixen világít, a vezérlő be van kapcsolva.

Ha a gomb villog, a vezérlő ki van kapcsolva.

A gomb 10 másodpercig fixen világít állapotának megjelenítéséhez, majd kikapcsol.

23° Set-point temperature (Beállított hőmérséklet). A gombok segítségével az alapjel hőmérsékletét emelheti vagy csökkentheti 3 °C-ig (1 °C-os lépésenként) a Blueface termosztát Lite Beállítások paraméterében meghatározott alap alapjel-hőmérséklethez képest. (Lásd a Zónabeállítások szakaszt).

A LED világítások az alapjel hőmérsékletét jelzik.

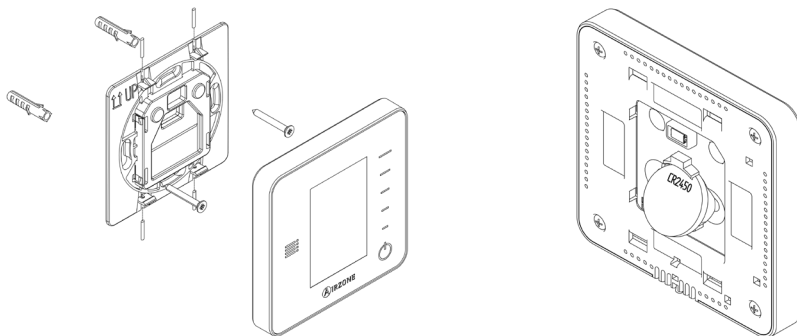
A megengedett hőmérsékleti határérték túllépése esetén a hőmérséklet-beállítás ikonjai villognak, jelezve, hogy a határértéket elérték.

ELEMCSERE

Amikor a képernyőn megjelenik az alacsony akkumulátor ikon , végezze el annak cseréjét.

Megjegyzés: Vezeték nélküli Lite termosztátok esetén a Blueface termosztátokon megjelenik a „Lite low battery” (Alacsony Lite akkumulátor) figyelmeztetés.

Az elem cseréjéhez vegye ki a termosztátot a tartójából, és cserélje ki az elemet (CR2450).



Fontos: A készülékhez az azzal együtt adott, kiváló minőségű elemek használatát javasoljuk. A gyengébb minőségű elemek használata megrövidítheti az élettartamot.

Ne feledje el a kivett elemet egy megfelelő, újrahasznosítási ponton elhelyezni.

Megjegyzés: Ne felejtse el eltávolítani a rongálásgátló rendszert (ha van ilyen), mielőtt levenné a termosztátot a falról.

Váratlan események

Az Airzone Blueface és a Think termosztátok esetében egy figyelmeztetés jelenik meg a képernyőn.

HU

FIGYELMEZTETÉSEK

Anti-freezing (Fagymentesítés). Akkor jelenik meg, ha a funkció be van kapcsolva.

Active window (Aktív ablak). Azt jelzi, hogy a légkondicionálást egy ablak kinyitásával felfüggesztették a zónában. Csak azokon a rendszereken érhető el, amelyekben engedélyezve van az ablakvezérlés.

DHW (HMV). Aktív háztartási meleg víz. Ha az Ön rendszere integrálja a háztartási meleg víz-vezérlést a berendezésébe, és az aktiválva van, akkor ez az üzenet megjelenik a Blueface készüléken, és szünetelteti a légkondicionálást a szóban forgó zónában.

Low battery (Alacsony akkumulátor). Alacsony töltöttségű akkumulátor figyelmeztetés.

HIBÁK

Az alábbi hibák bármelyike esetén forduljon telepítőhöz:

Egyéb hibák

Kommunikációs hibák

1	Termosztát – Vezérlőközpont	5	Nyitott áramkörű hőmérséklet szonda
8	Lite Termosztát – Vezérlőközpont	6	Rövidre zárt hőmérséklet szonda
9	Átjáró – Airzone rendszer	16	Fogyasztásmérő mérési hiba
10	BACnet Átjáró – Vezérlőközpont		
11	Átjáró – Beltéri egység		
12	Webszerver – Airzone rendszer		
13	Besugárzó elemek vezérlő modulja – Vezérlőközpont		
14	Bővítő modul – Vezérlőközpont		
15	Fogyasztásmérő – Vezérlőközpont		
17	Lutron Átjáró – Airzone rendszer		
C-02	Gyártásvezérlő Központ – Vezérlőközpont		
C-09	Aerotermikus átjáró – Gyártásvezérlő központ		
C-11	Aerotermikus átjáró – Aerotermikus egység		

AC unit error (Géphiba). Hibás működés a légkondicionáló egységben

Az Airzone Lite termosztátok esetében, ha az On/Off (Be/Ki)  ikon gyorsan pirosan villog, az a vezérlőközpont kommunikációjának elvesztését jelenti.

Index

Miljöpolicy	2
Airzone-gränssnitt.....	3
Airzone Blueface	3
Skärmläckare.....	3
Huvudskärm.....	3
Klimatstyrning.....	4
Driftläge	4
Eco-Adapt-funktion.....	4
Fläkthastighet.....	5
Navigering genom zoner.....	5
Användarinställningar	6
Tidsscheman	6
Systemförbrukning.....	7
Zoninställningar.....	7
Airzone Think.....	9
Skärmläckare.....	9
Huvudskärm	9
Klimatstyrning	10
Driftläge	10
Fläkthastighet.....	10
Inställningsmeny.....	11
Airzone Lite	12
Grundläggande funktion.....	12
Byte av batteri.....	13
Incidenter	14
Varningar	14
Fel	14



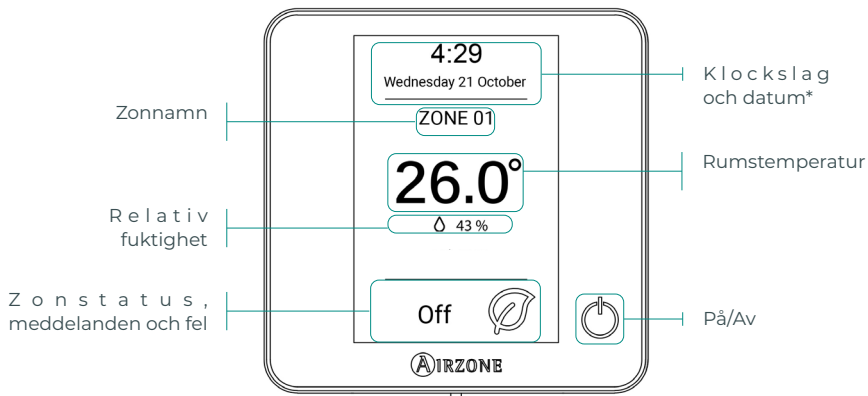
- Utrustningen får aldrig kastas tillsammans med hushållsavfall. Elektriska eller elektroniska produkter innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön om de inte hanteras korrekt. Symbolen med ett överkryssat sopkärl anger att elektriska apparater ska samlas in skilt från annat kommunalt avfall. För en korrekt miljöhantering ska utrustningen vid slutet av dess livslängd lämnas på avsedd avfallsanläggning.
- Systemets komponenter är återvinningsbara. Därför är det viktigt att följa de gällande miljöbestämmelserna.
- Om du byter ut utrustningen ska du lämna den gamla till leverantören eller deponera den på en specialiserad avfallsanläggning.
- Den som inte följer miljöbestämmelserna riskerar böter samt de påföljder som omfattas av miljöskyddslagen.

Airzone-gränssnitt

AIRZONE BLUEFACE

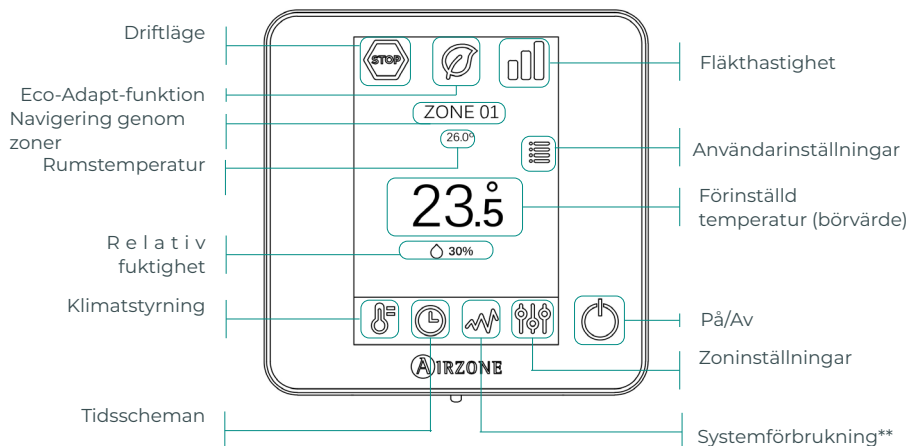
Skärmsläckare

SV



***Obs:** Om du har tillgång till Webserver så visas även väderinformation.

Huvudskärm



****Obs:** Endast tillgänglig med förbrukningsmätare.

Klimatstyrning

 **On/Off (På/Av).** Tryck på denna ikon för att aktivera eller stänga av zonen där termostaten befinner sig.

23° Set-point temperature (Förinställd temperatur). Tryck på symbolerna - och + som visas bredvid temperaturen för att välja den önskade förinställda temperaturen (börvärde) i steg om 0,5 °C.

Tillåtna intervall i värmeläge är: 15–30 °C. I kylläge: 18–30 °C. Dessa kan variera beroende på vilket energieffektivt alternativ (Eco-Adapt) som valts via huvudgränssnittet.

Effektivitetsindikator. Beroende på driftstemperaturen, visar Blueface olika färger som återspeglar systemets effektivitetsnivå:

Grön: mycket effektiv. **Gul:** effektiv. **Orange:** ineffektiv. **Röd:** mycket ineffektiv.

Driftläge

Denna parameter hanteras från huvudtermostaten, tryck på knappen för att göra ett menyval. De tillgängliga lägena är:

 **Stop (Stopp).** Klimatanläggningen kommer att förbli stoppad oavsett de övriga zonernas status. Övriga delar (galler, spjäll osv.) kommer också att förbli stängda.

 **Cooling (Kyla).** Systemet arbetar endast i kylläge då någon zon i systemet har ett kylbehov (förinställd temp. < rumstemp.).

 **Heating (Värme).** Systemet arbetar endast i värmeläge då någon zon i systemet har ett värmebehov (förinställd temp. > rumstemp.).

 **Ventilation.** Systemet arbetar endast i ventilationsläge då någon zon har ett kylbehov (förinställd temp. < rumstemp.).

 **Dry (Avfuktning)*.** Systemet arbetar i avfuktningsläge, vars huvuduppgift är att svalka omgivningen genom att reducera fuktigheten då någon zon i systemet har ett kylbehov (förinställd temp. < rumstemp.).

**Obs: Det här läget är perfekt för dagar med hög fuktighet: den minskar förekomsten av vattenpartiklar på gallren.*

Eco-Adapt-funktion

Visar din utrustnings energieffektivitet och anpassar temperaturerna till alltmer effektiva värden. Gränsvärdena sätts beroende på den valda effektivitetsnivån:

 **Off (Av).** Temperaturintervallen som finns är de som tillåts av systemet.

 **Manual (Manuell).** Anger zonernas gränstemperaturer utifrån de temperaturer som ställts in i huvudtermostaten.

Spanien Portugal Tyskland	Frankrike	Italien
☀ 15–22 °C * 24–30 °C	☀ 15–22 °C * 24–30 °C	☀ 15–21 °C * 24–30 °C
☀ 15–21,5 °C * 25–30 °C	☀ 15–20,5 °C * 25–30 °C	☀ 15–20,5 °C * 25–30 °C
☀ 15–21 °C * 26–30 °C	☀ 15–19 °C * 26–30 °C	☀ 15–20 °C * 26–30 °C

Fläkthastighet

Som standard arbetar den i driftläge Automatic (Automatisk) där fläkthastigheten varierar beroende på zonernas behov. Beroende på installationstyp kommer det att vara möjligt att välja hastighet manuellt från huvudtermostaten.



Snabb hastighet



Låg hastighet

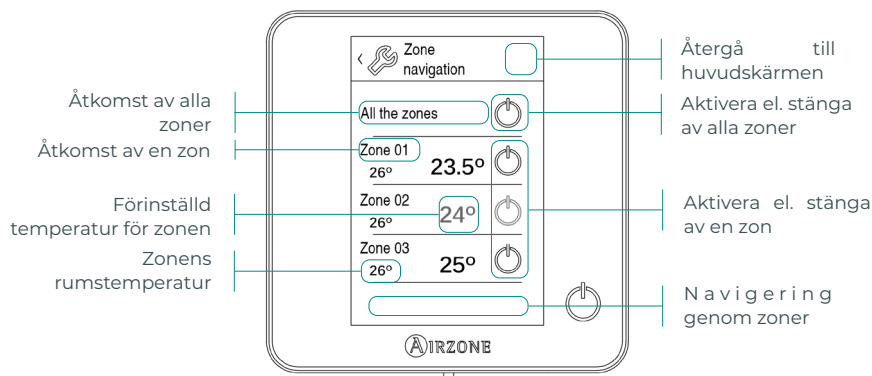


Medelhastighet



Automatisk hastighet

Navigering genom zoner



Alternativet "All the zones" (Alla zoner) gör det möjligt att styra samtliga zoner på en gång, alla ändringar kommuniceras till varje zon.

Tryck på zonnamnet för att fjärrstyra den från termostaten. När systemet upptäcker en felaktig temperatur i någon zon, visas en felkod för zonen istället för rumstemperaturen (se avsnittet *Incidenter*).

Navigeringsikoner för fjärrstyrda zoner:

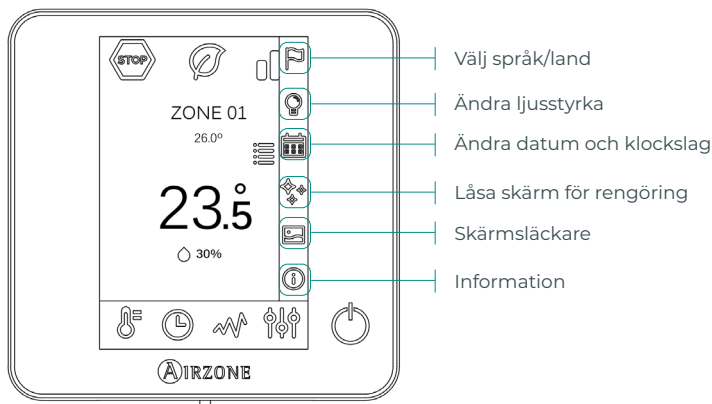


Återgå till listan för navigering genom zoner.



Återgå till huvudskärmen.

Användarinställningar



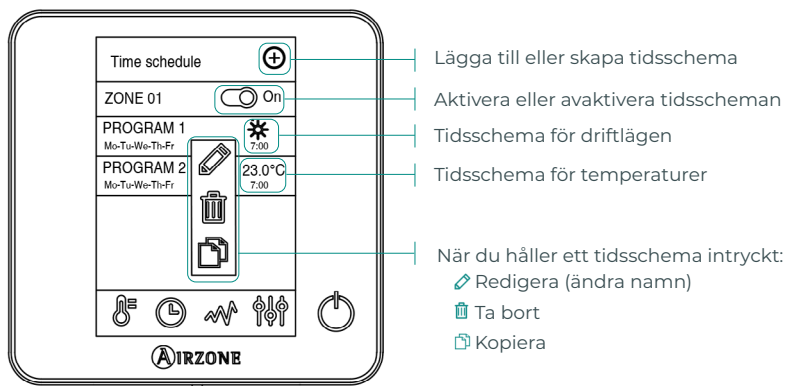
Screensaver (Skärmläckare). Du kan ställa in informationen som visas på skärmläckaren. Beroende på din konfiguration kan du välja:

- Zone status (Zonstatus): visar information om zonstatus och inställning.
- Weather information (Väderinformation): endast tillgänglig med Webserver Airzone Cloud.
- Om du inaktiverar informationsalternativet visas endast zonens tid och status.

Information. Denna parameter ger dig information om:

- Zone (Zon): fast programvara, zon, parkoppling, spjäll eller kommunikationsstatus.
- System: fast programvara, inställning samt information om systemets styrenheter och installationen.
- Devices (Enheter): anger enheterna som är anslutna till systemet.
- Webserver (Webbserver): inställning och parkoppling, IP- och MAC-adress.
- Errors (Fel).

Tidsscheman



När ett program aktiveras visas ikonen för tidscheman utan överstrykning . Vid avaktivering visas den överstruken . Den kommer fortfarande att synas i listan med scheman men som avaktiverad.

För att skapa ett nytt tidsschema, tryck på ikonen  och följ anvisningarna:

1. Välj typ av tidsschema och bekräfta:

- **Mode (Driftläge).** Används för att välja driftläge (endast tillgänglig för Blueface huvudtermostater).
- **Temperature (Temperatur).** Används för att välja zontemperatur.

2. Välj de veckodagar då tidsschemat ska användas och definiera klockslag och den åtgärd som ska utföras.

3. Tryck på alternativet för att bekräfta.

För att aktivera, avaktivera eller ändra ett tidsschema, tryck på tidsschemat och välj On/Off (På/Av) eller de parametrar du vill ändra.



Vid tillgång till Airzone Cloud med skapade kalender- eller veckoscheman, har dessa tidsscheman, vid en ev. konflikt, prioritet före de som skapats för varje zon. Prioritetsordningen för tidscheman är:

Kalender- eller veckoscheman > zonscheman

Systemförbrukning

Den här menyn visar information om daglig systemförbrukning (kräver en Airzone förbrukningsmätare):

- Driftstid av zonen och systemet.
- Elförbrukning (enhetens momentana effekt och den ackumulerade förbrukningen under dagen).

Zoninställningar

Tryck på ikonerna för åtkomst av parametrarna:

 **Sleep mode (Viloläge).** Viloläget fungerar som en Eco-timer som stänger av zonen automatiskt. Du kan välja följande värden:

 **Off (Av).** Timern är avstängd.

 **30.** Den aktiverar timern och stänger av zonen efter 30 minuter.

 **60.** Aktiverar timern. Efter 30 minuter kommer temperaturen i zonen att variera med en grad och efter 60 minuters aktivering stängs den av.

 **90.** Aktiverar timern. Efter 30 minuter kommer temperaturen i zonen att variera med en grad. Efter 60 minuters aktivering kommer temperaturen i zonen att variera med ytterligare en grad. Efter 90 minuters aktivering stängs den av.

 **Anti-freezing (Avfrostning).** Ser till att zons rumstemperatur inte sjunker under 12 °C även om zonen är avstängd (i läge Stop [Stopp] aktiveras den inte).

Beroende på installationstyp och systemkonfiguration kan följande parametrar hanteras:

 **Grille angle (Gallervinkel).** Används för att välja vinkel hos de intelligenta Airzone-gallren i din zon när systemet arbetar i kyl- och värmeläge. Alternativen är 40°, 45°, 50° och 90° (90° är standard).

 **Control stages (Kontrollsteg).** Används för att välja de element som ska konditioneras i din zon.

- **Air (Luft).** Endast med luftfunktionen.
- **Radiant (Värme).** Endast med värmefunktionen.
- **Combined (Kombinerad).** Systemet använder både luft- och värmefunktionen för att uppnå önskad temperatur på ett snabbt och effektivt sätt. Detta är standardinställningen.

SV



Q-Adapt. Används för att välja den algoritm för flödesreglering som bäst anpassar sig till kanalinstallationen. Alternativen som finns är:

- **Maximum (Maximal):** systemet körs med maximal hastighet, oberoende av antalet zoner.
- **Power (Effekt):** systemet körs i en högre hastighet än i Standard för att öka flödet.
- **Standard:** systemet ändrar hastigheten beroende på antalet zoner.
- **Silence (Tyst läge):** systemet körs i en lägre hastighet än i Standard för att minska bullret.
- **Minimum (Minimal):** systemet körs med minimal hastighet, oberoende av antalet zoner.

Obs: vid tillgång till gateway 0-10 V; tar algoritmen även hänsyn till de minsta och högsta spänningsvärdena som installatören fastställt i den här menyn.

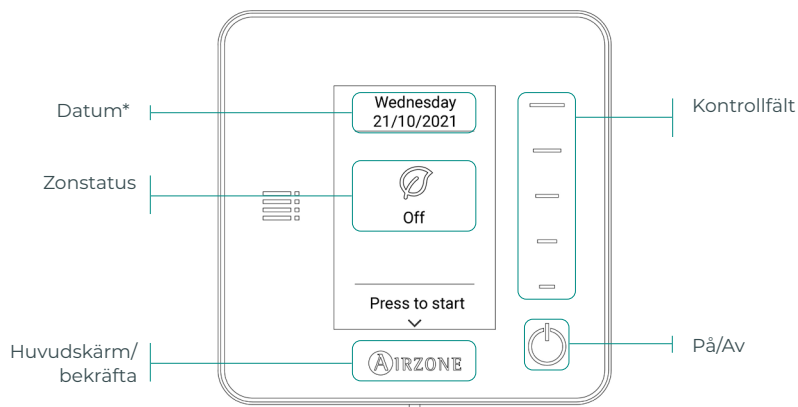


Lite settings (Lite-inställningar). Med denna parameter kan du ställa in temperaturen utifrån den förinställda temperaturen i zonen där termostaten Airzone Lite är installerad. Du kan dessutom ställa in en trådbunden Lite-termostat att fungera som trådlös (lysdioden indikerar status och släcks sedan efter några sekunder).

Obs: För åtkomst av parametern Lite settings (Lite-inställningar) från valfri Airzone Blueface-termostat bör du gå via Zone navigation (Navigering genom zoner) till den zon som styrs av din Lite-termostat.

AIRZONE THINK

Skärmsläckare

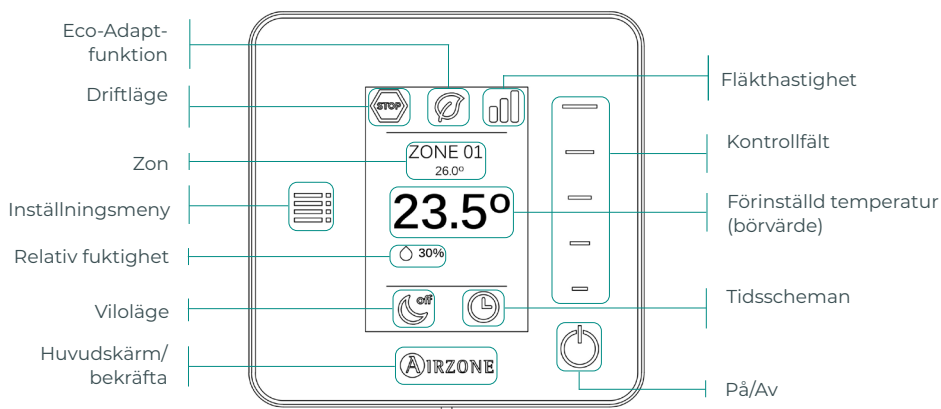


SV

***Obs:** Om du har tillgång till Webserver så visas även väderinformation.

Huvudskärm

Gå till huvudskärmen genom att trycka på "Airzone" från skärmsläckaren:



Enbart för termostaten
Think trådlös

Kommunikationsfrekvens: 868 MHz
Maximal utstrålad effekt: 0 dBm

Klimatstyrning

 **On/Off (På/Av).** Tryck på denna ikon för att aktivera eller stänga av zonen där termostaten befinner sig.

23° Set-point temperature (Förinställd temperatur). Välj förinställd temperatur (börvärde) med hjälp av kontrollfältet (tryck eller svep). Börvärdet kan ställas in i steg om 0,5 °C. Svep för att ställa in temperaturen med större intervall.

Tillåtna intervall i värmeläge är: 15–30 °C. I kylläge: 18–30 °C. Dessa kan variera beroende på vilket energieffektivt alternativ (Eco-Adapt) som valts via huvudgränssnittet.

Driftläge

Visar systemets driftläge. Om du har en Airzone Think huvudenhet, gå till inställningsmenyn för att ändra driftläge. De tillgängliga lägena är:

 **Stop (Stopp).** Klimatanläggningen kommer att förbli stoppad oavsett de övriga zonernas status. Övriga delar (galler, spjäll osv.) kommer också att förbli stängda.

 **Cooling (Kyla).** Systemet arbetar endast i kylläge då någon zon i systemet har ett kylbehov (förinställd temp. < rumstemp.).

 **Heating (Värme).** Systemet arbetar endast i värmeläge då någon zon i systemet har ett värmebehov (förinställd temp. > rumstemp.).

 **Ventilation.** Systemet arbetar endast i ventilationsläge då någon zon har ett kylbehov (förinställd temp. < rumstemp.).

 **Dry (Avfuktning)*.** Systemet arbetar i avfuktningsläge, vars huvuduppgift är att svalka omgivningen genom att reducera fuktigheten då någon zon i systemet har ett kylbehov (förinställd temp. < rumstemp.).

**Obs: Det här läget är perfekt för dagar med hög fuktighet: den minskar förekomsten av vattenpartiklar på gallren.*

Fläkthastighet

Om du har en Airzone Think huvudenhet, gå till inställningsmenyn för att ändra fläkthastighet. Som standard arbetar den i driftläge Automatic (Automatisk) där fläkthastigheten varierar beroende på zonernas behov. Beroende på installationstyp kommer det att vara möjligt att välja hastighet manuellt från huvudtermostaten.



Snabb hastighet



Låg hastighet



Medelhastighet



Automatisk hastighet

Inställningsmeny

Från den här menyn kan följande alternativ väljas:

Mode (Driftläge). Om du har en Airzone Think huvudenhet, driftläge för systemet. (Se avsnittet Driftläge).

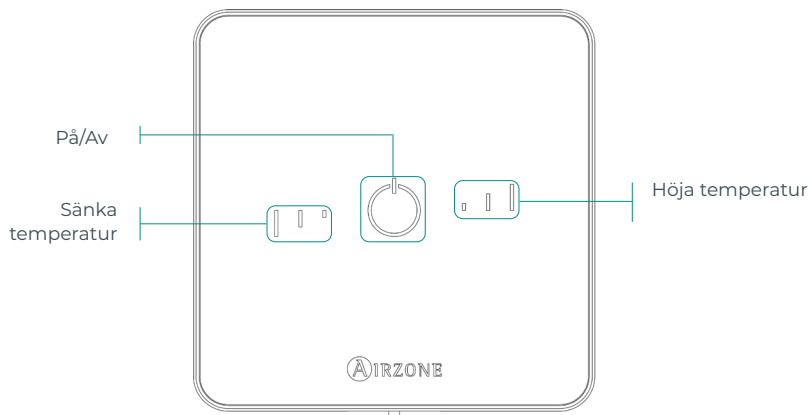
Speed (Hastighet). Om du har en Airzone Think huvudenhet, välj AC-enhetens fläkthastighet. (Se avsnittet Fläkthastighet).

Sleep mode (Viloläge). Viloläget fungerar som en Eco-timer som stänger av zonen automatiskt. Du kan välja följande värden:

-  **Off (Av).** Timern är avstängd.
-  **30.** Den aktiverar timern och stänger av zonen efter 30 minuter.
-  **60.** Aktiverar timern. Efter 30 minuter kommer temperaturen i zonen att variera med en grad och efter 60 minuters aktivering stängs den av.
-  **90.** Aktiverar timern. Efter 30 minuter kommer temperaturen i zonen att variera med en grad. Efter 60 minuters aktivering kommer temperaturen i zonen att variera med ytterligare en grad. Efter 90 minuters aktivering stängs den av.

Zone navigation (Navigering genom zoner). Tillåter dig att gå till vilken zon som helst i ditt system och ändra den förinställda temperaturen, stänga av eller aktivera zonen eller se dess information.

AIRZONE LITE



Enbart för termostaten
Think trådlös

Kommunikationsfrekvens: 868 MHz
Maximal utstrålad effekt: 0 dBm

Obs: För åtkomst av parametern Lite settings (Lite-inställningar) från valfri Airzone Blueface-termostat bör du gå via Zone navigation (Navigering genom zoner) till den zon som styrs av din Lite-termostat. (Se avsnittet Zoninställningar).

Viktigt: Efter 10 sekunders inaktivitet släcker den trådlösa Lite-termostaten alla lysdioder för att spara batteri. Tryck en gång på  för att visa zonsta  (På/Av, driftläge och temperatur). Efter den första tryckningen kan du ändra önskad parameter (På/Av eller temperatur).

Grundläggande funktion

 On/Off (På/Av). Tryck på denna ikon för att aktivera eller stänga av zonen där termostaten befinner sig. Denna knapp fungerar även som indikator för systemets driftstatus. Den återspeglar statusen genom en rad olika färger:

-  **Lila:** systemet är avstängt, driftläget är Stop (Stopp).
-  **Röd:** driftläget är Heating (Värme).
-  **Blå:** driftläget är Cooling (Kyla).
-  **Grön:** komfort, den förinställda temperaturen har uppnåtts.

Om knappen lyser med fast sken är styrenheten aktiv.

Om knappen blinkar är styrenheten avstängd.

Knappen lyser under 10 sekunder för att visa sin status och släcks sedan.

23° Set-point temperature (Förinställd temperatur). Med hjälp av knapparna kan du höja och sänka den förinställda temperaturen upp till 3 °C (i steg om 1 °C) utifrån den temperatur som fastställts i Lite settings (Lite-inställningar) för din Blueface-termostat. (Se avsnittet Zoninställningar).

Lysdioderna indikerar den förinställda temperaturen.

Om den tillåtna temperaturen överskrids, kommer ikonerna för temperaturjustering att blinka för att indikera att gränsen har uppnåtts.

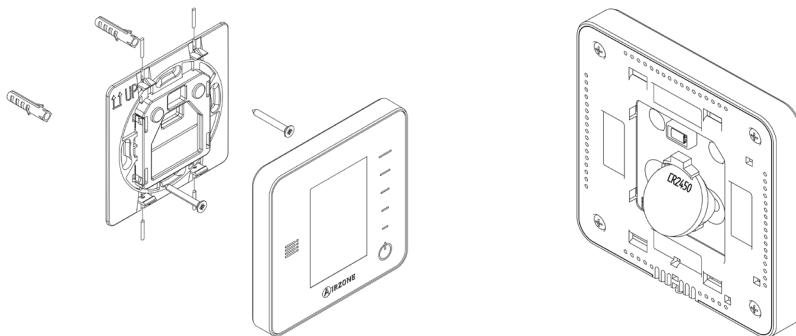
BYTE AV BATTERI

Byt ut batteriet när ikonen för lågt batteri  visas på skärmen.

Obs: När de gäller de trådlösa Lite-termostaterna visas varningsmeddelandet "Lite low battery" (Lite lågt batteri) på Blueface-termostaterna.

Byt batteriet genom att separera termostaten från konsolen (CR2450).

SV



Viktigt: Det rekommenderas att använda batterier av högsta kvalitet, liknande de som medföljer. Ett batteri av lägre kvalitet kan reducera livslängden.

Kom ihåg att kassera de avlägsnade batterierna på en lämplig återvinningsplats.

Obs: Kom ihåg att ta bort antistöldsystemet (om ett sådant finns) innan du tar bort termostaten från väggen.

Incidenter

För termostaterna Airzone Blueface och Think visas ett meddelande på skärmen.

SV

VARNINGAR

Anti-freezing (Avfrostning). Visas om funktionen är aktiverad.

Active window (Öppet fönster). Indikerar att luftkonditioneringen har stängts av i zonen på grund av ett öppet fönster. Endast tillgängligt i system som har aktiverat funktionen för fönsterkontroll.

DHW (VV). Tappvarmvatten aktivt. När VV-styrning ingår i systemets produktionsutrustning och denna aktiveras, visas detta meddelande i din Blueface och luftkonditioneringen i denna zon avbryts.

Low battery (Lågt batteri). Varning för låg batterinivå.

FEL

I händelse av något av följande fel uppstår ska du kontakta din installatör:

Kommunikationsfel

- | | | | |
|-------------|--|-----------|--------------------------------|
| 1 | Termostat – centralenhet | 5 | Temperaturgivarens krets öppen |
| 8 | Termostat Lite – centralenhet | 6 | Temperaturgivaren kortsluten |
| 9 | Gateway – Airzone-systemet | 16 | Mätfel i förbrukningsmätaren |
| 10 | BACnet-gateway – centralenhet | | |
| 11 | Gateway – inomhusenhet | | |
| 12 | Webserver – Airzone-systemet | | |
| 13 | Styrmodul för värmeenheter – centralenhet | | |
| 14 | Expansionsmodul – centralenhet | | |
| 15 | Förbrukningsmätare – centralenhet | | |
| 17 | Lutron-gateway – Airzone-systemet | | |
| C-02 | Centralenhet för produktionsstyrning – centralenhet | | |
| C-09 | Gateway för luftvärmepump – centralenhet för produktionsstyrning | | |
| C-11 | Gateway för luftvärmepump – luftvärmeenhet | | |

AC unit error (Maskinfel). Funktionsfel i luftkonditioneringsenheten

Om ikonen On/Off (På/Av)  blinkar snabbt med röd färg på en Airzone Lite-termostat indikerar detta ett kommunikationsbortfall med centralenheten.

Inhoud

Milieubeleid.....	2
Airzone-interfaces.....	3
Airzone Blueface	3
Screensaver	3
Hoofdscherm	3
Klimaatregeling.....	4
Functiemodus.....	4
Eco-Adapt functie.....	4
Ventilatorsnelheid.....	5
Navigatie door zones.....	5
Gebruikersinstellingen	6
Timerinstellingen	6
Systeemverbruik.....	7
Zone-instellingen	7
Airzone Think.....	9
Screensaver	9
Hoofdscherm	9
Klimaatregeling	10
Functiemodus	10
Ventilatorsnelheid.....	10
Menu Instellingen.....	11
Airzone Lite	12
Basisfuncties	12
De batterij vervangen.....	13
Storingen	14
Waarschuwingen	14
Storingen.....	14

Milieubeleid

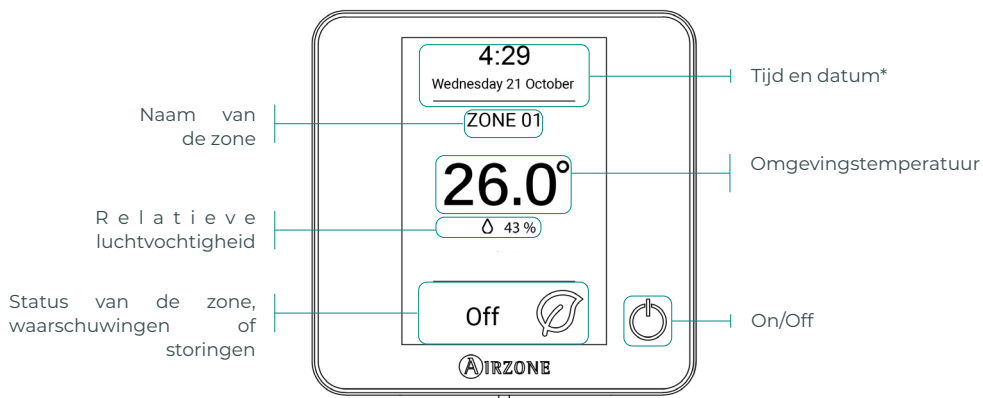


- Gooi dit apparaat nooit weg samen met het huishoudelijk afval. Elektrische en elektronische producten bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu indien deze niet op de juiste manier worden verwerkt. Het symbool van een vuilniscontainer met een kruis erdoor geeft aan dat elektrische apparaten apart van het gewone afval dienen te worden verwijderd. Voor een juiste verwerking dient dit apparaat aan het eind van de levensduur naar het milieupark te worden gebracht.
- De onderdelen van het apparaat kunnen worden gerecycled. Neem daarom de huidige regelgeving voor milieubescherming in acht.
- U dient het apparaat aan uw distributeur te overhandigen indien u het vervangt, of het naar een daarvoor bestemd milieupark te brengen.
- Wie zich hier niet aan houdt kan conform de milieuwetgeving een boete of andere maatregelen opgelegd krijgen.

Airzone-interfaces

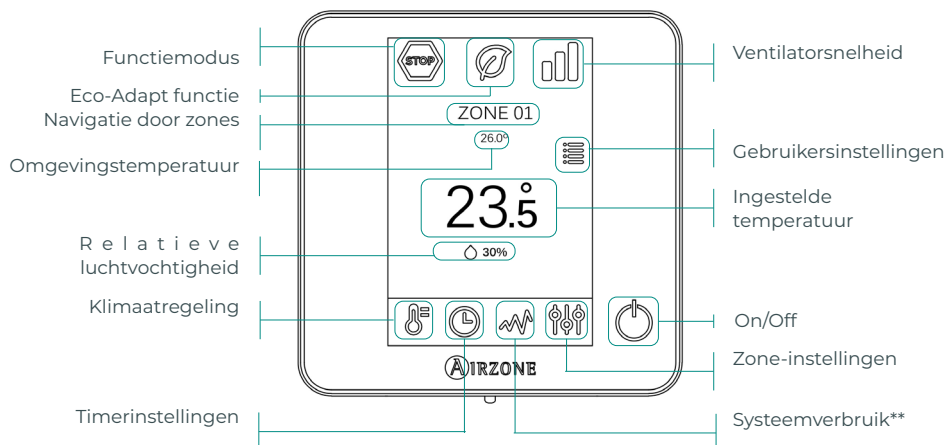
AIRZONE BLUEFACE

Screensaver



***Opmerking:** Indien het apparaat over Webserver beschikt, verschijnt ook de weerinformatie.

Hoofdscherm



****Opmerking:** Alleen beschikbaar i.c.m. verbruiksmeter.

Klimaatregeling

 **On/Off.** Als u op het pictogram drukt, schakelt u de zone waarin de thermostaat zich bevindt in of uit.

23° Set-point temperature (Ingestelde temperatuur). Met de tekens - en + die verschijnen als u op de temperatuur drukt, kunt u de gewenste temperatuur instellen, in stappen van 0,5 °C. De toegestane bereiken in de verwarmingsmodus zijn: 15-30 °C. In koelingsmodus: 18-30 °C. Dit bereik varieert naargelang de besparingsoptie (Eco-Adapt) die op de hoofdinterface is geselecteerd.

Efficiëntieweergave. Naargelang de bedrijfstemperatuur toont de Blueface een reeks kleuren die de efficiëntie van het systeem weergeven:

Groen: zeer efficiënt. **Geel:** efficiënt. **Oranje:** inefficiënt.

Rood: zeer inefficiënt.

Functiemodus

Druk om dit te regelen op de hoofdthermostaat om het selectiemenu te openen. De beschikbare modi zijn:

 **Stop.** Het klimaatstelsel blijft uitgeschakeld, ongeacht de status van de overige zones. Bovendien blijven alle eidelementen (roosters, kleppen, enz.) gesloten.

 **Cooling (Koelen).** In deze functiemodus werkt het systeem uitsluitend in de koelingsmodus, wanneer een van de zones hierom vraagt (ingestelde temp. < omgevingtemp.).

 **Heating (Verwarmen).** In deze functiemodus werkt het systeem alleen in de verwarmingsmodus, wanneer een van de zones hierom vraagt (ingestelde temp. > omgevingtemp.).

 **Ventilation (Ventilatie).** In deze functiemodus werkt het systeem uitsluitend met de apparatuur in de ventilatiemodus wanneer een van de met het systeem verbonden zones hierom vraagt (ingestelde temp. < omgevingtemp.).

 **Dry (Drogen)*.** In deze functiemodus werkt het systeem uitsluitend in de droogmodus, verfrist het de ruimte en verlaagt het als eerste de luchtvochtigheid, wanneer een van de zones hierom vraagt (ingestelde temp. < omgevingtemp.).

**Opmerking: Deze modus is ideaal voor dagen met een hoge luchtvochtigheidsgraad: hiermee wordt voorkomen dat waterdeeltjes zich vormen in de roosters.*

Eco-Adapt functie

Met deze functie stelt u het energie-efficiëntie van uw systeem in en past u de temperatuur aan steeds energie-efficiëntere waarden aan, door grenswaarden in te stellen op basis van het gekozen besparingsniveau:

 **Off.** Het toegestane temperatuurbereik wordt door het systeem bepaald.

 **Manual (Handmatig).** Deze functie bepaalt de uiterste temperaturen in de zone op basis van de temperatuur die in de hoofdthermostaat is ingesteld.

Spanje | Portugal | Duitsland

 15 °C - 22 °C
* 24 °C - 30 °C

 15 °C - 21,5 °C
* 25 °C - 30 °C

 15 °C - 21 °C
* 26 °C - 30 °C

Frankrijk

 15 °C - 22 °C
* 24 °C - 30 °C

 15 °C - 20,5 °C
* 25 °C - 30 °C

 15 °C - 19 °C
* 26 °C - 30 °C

Italië

 15 °C - 21 °C
* 24 °C - 30 °C

 15 °C - 20,5 °C
* 25 °C - 30 °C

 15 °C - 20 °C
* 26 °C - 30 °C

Ventilatorsnelheid

Deze functioneert standaard in de modus Automatic (Automatisch) en regelt het debiet op basis van het aantal zones dat hierom vraagt. Naargelang het type installatie kan de snelheid bovendien handmatig worden geselecteerd vanuit de hoofdthermostaat.



Hoge snelheid



Lage snelheid

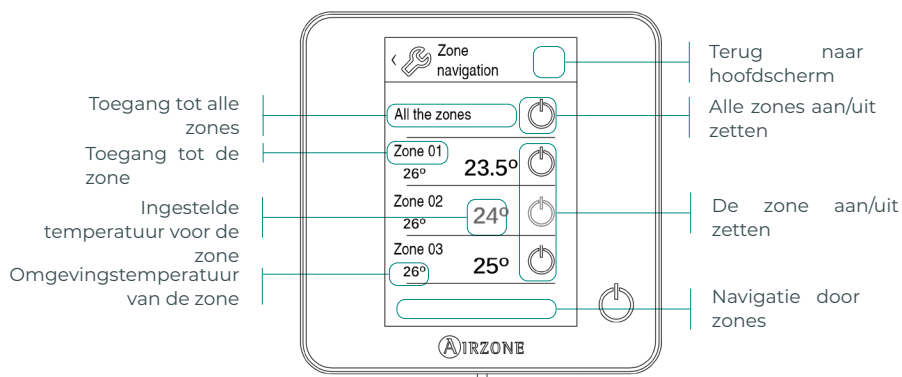


Gemiddelde snelheid



Automatische snelheid

Navigatie door zones



De optie "All the zones" (Alle zones) laat u toe wijzigingen en instellingen naar alle zones tegelijk te verzenden.

Druk op de naam van een zone om deze van op afstand te besturen via de thermostaat. Als het systeem een temperatuurfout in een specifieke zone detecteert, geeft de zone de foutcode weer in plaats van de omgevingstemperatuur in de ruimte (zie hoofdstuk *Storingen*).

Pictogrammen in zones op afstand:

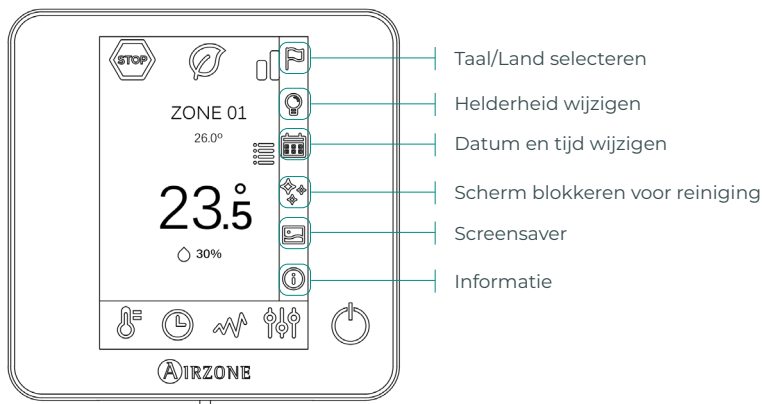


Terug naar de lijst navigatie per zone.



Terug naar het hoofdscherm.

Gebruikersinstellingen



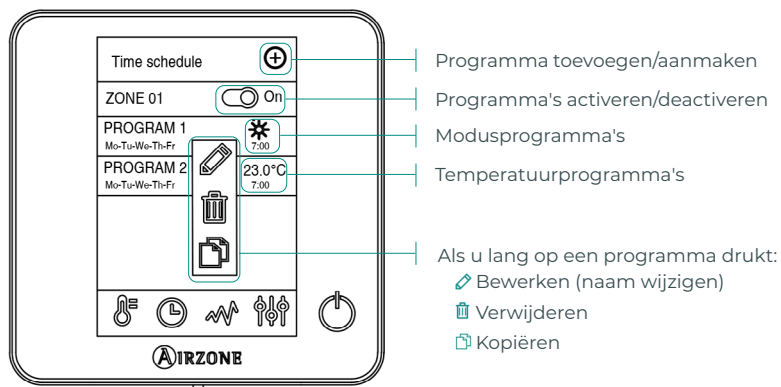
Screensaver. U kunt instellen welke informatie er op de screensaver wordt getoond. Op basis van de ingestelde elementen kunt u kiezen uit:

- Zone status (Status van de zone): hier vindt u informatie over de status en de instellingen van de zone.
- Weather information (Weerinformatie): alleen beschikbaar in combinatie met Webserver Airzone Cloud.
- Als u de optie Informatie uitschakelt, wordt alleen de tijd en de status van de zone getoond.

Information (Informatie). Deze parameter geeft informatie over:

- Zone: firmware, zone, verbinding, motor of status van de communicatie.
- System (Systeem): firmware, instellingen en informatie over de regelenheden van het systeem en de installatie.
- Devices (Apparaten): geeft de met het systeem verbonden elementen weer.
- Webserver: configuratie en verbinding, IP-adres en MAC.
- Errors (Storingen).

Timerinstellingen



Als een programma wordt geactiveerd verschijnt het pictogram van de timerinstellingen zonder streep erdoor . Als u het programma uitschakelt verschijnt het pictogram met een streep erdoor  in de programmalijs. Het is zichtbaar, maar werkt niet. Om een nieuw programma aan te maken, drukt u op het pictogram  en volgt u de instructies:

1. Selecteer het type programma en bevestig:

- **Mode (Modus).** Hiermee kunt u de functiemodus instellen (alleen beschikbaar voor Blueface-hoofdthermostaten).
- **Temperature (Temperatuur).** Hiermee kunt u de temperatuur van de zone kiezen.

2. Selecteer de dagen van de week waarop het programma zal worden toegepast en geef tevens het tijdstip en de te ondernemen actie aan.

3. Druk op de optie om te bevestigen.

Om een programma te activeren/deactiveren of te wijzigen, drukt u op dat programma en drukt u op On/Off of op de te wijzigen parameters.



Indien u beschikt over Airzone Cloud met aangemaakte kalender- of weekprogramma's, vergeet dan niet dat deze programma's in geval van conflicten voorrang hebben op de voor elke zone aangemaakte programma's. De gestelde prioriteit voor de timerinstellingen is:

Kalender- of weekprogramma's > zoneprogramma's

Systeemverbruik

In dit menu wordt de dagelijkse informatie getoond over het verbruik van uw systeem (u hebt hiervoor een Airzone-verbruiksmeter nodig):

- Tijd gebruik van de zone en het systeem.
- Elektriciteitsverbruik (onmiddellijk vermogen van de eenheid en het geaccumuleerde verbruik gedurende de dag).

Zone-instellingen

Druk op de pictogrammen voor toegang tot de parameters:

 **Sleep mode (Sluimermodus).** De sluimermodus is een eco-timer voor het automatisch uitschakelen van de zone. U kunt de volgende waarden selecteren:

 **Off.** De timer is uitgeschakeld.

 **30.** De timer wordt ingeschakeld en na 30 minuten wordt de zone uitgeschakeld.

 **60.** De timer wordt ingeschakeld. Na 30 minuten wordt de temperatuur met één graad gewijzigd en 60 minuten na inschakeling wordt de zone uitgeschakeld.

 **90.** De timer wordt ingeschakeld. Na 30 minuten wordt de temperatuur met één graad gewijzigd. 60 minuten na inschakeling wordt de temperatuur met nog een graad gewijzigd. 90 minuten na inschakeling wordt de zone uitgeschakeld.

 **Anti-freezing (Vorstbescherming).** Met deze waarschuwing wordt voorkomen dat de temperatuur van de zone onder de 12 °C komt, ongeacht of de zone is uitgeschakeld. (In modus Stop werkt deze functie niet).

Afhankelijk van het type installatie en de instellingen van uw systeem, kunt u de volgende parameters instellen:

 **Grille angle (Stand rooster).** Hiermee kunt u de stand bepalen voor de intelligente Airzone-roosters voor uw zone in de modi koelen en verwarmen. De opties zijn 40°, 45°, 50° en 90° (90° is standaard ingesteld).

⚙️ **Control stages (Bedieningsfasen).** Hiermee kunt u het element selecteren waarmee u uw zone wilt laten klimatiseren.

- **Air (Lucht).** Alleen de luchtfase werkt.
- **Radiant (Straling).** Alleen de stralingsfase werkt.
- **Combined (Gecombineerd).** Het systeem combineert het gebruik van lucht- en stralingsfasen om snel en efficiënt de comforttemperatuur te bereiken. Dit is de standaardinstelling.

⚙️ **Q-Adapt.** Hiermee kunt u het algoritme voor de controle van het debiet selecteren dat het beste past bij uw installatie. De beschikbare opties zijn:

- **Maximum:** het systeem werkt op maximale snelheid, ongeacht het aantal zones.
- **Power (Vermogen):** het systeem werkt op hogere snelheid dan in Standard (Standaard) om het debiet te verhogen.
- **Standard (Standaard):** het systeem wijzigt de snelheid naargelang het aantal zones.
- **Silence (Stil):** het systeem werkt met een lagere snelheid dan in Standard (Standaard) om het geluidsniveau te dempen.
- **Minimum:** het systeem werkt op minimale snelheid, ongeacht het aantal zones.

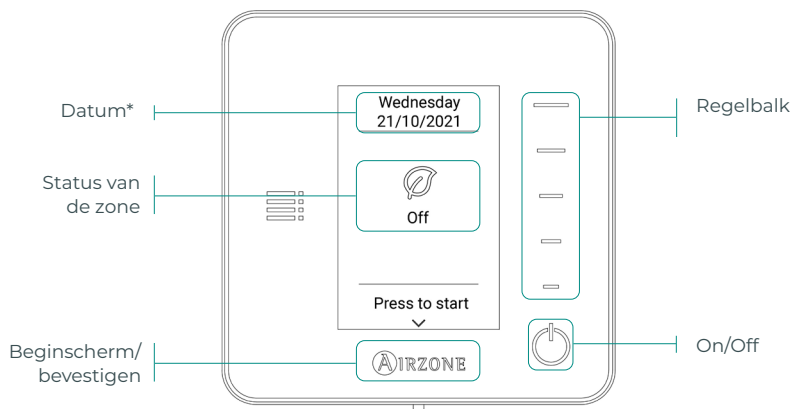
Opmerking: Als u een gateway 0-10 V hebt, houdt het algoritme bovendien ook rekening met de minimale en maximale spanningswaarden die door uw installateur in dit menu zijn ingesteld.

⚙️ **Lite settings (Lite-instellingen).** Met deze parameter kunt u de basistemperatuur instellen voor de zone waar de Airzone Lite-thermostaat is geïnstalleerd. U kunt eveneens de vastbedrade Lite-thermostaat instellen opdat deze als draadloze thermostaat werkt: na een paar seconden (waarin de status van de zone wordt aangegeven) wordt deze uitgeschakeld.

Opmerking: Voor toegang tot de parameter Lite settings (Lite-instellingen) vanaf een willekeurige Airzone Blueface thermostaat, moet u via Zone navigation (Navigatie door zones) naar de zone gaan die door uw Lite thermostaat wordt bestuurd.

AIRZONE THINK

Screensaver

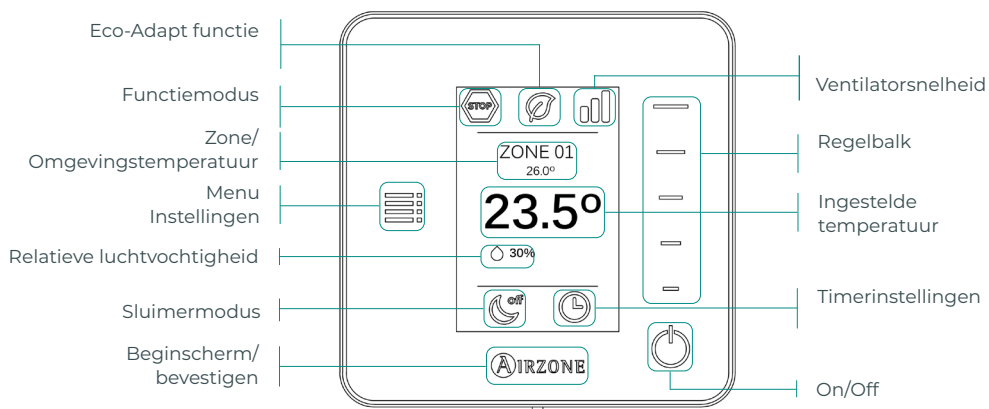


NL

***Opmerking:** Indien het apparaat over Webserver beschikt, verschijnt ook de weerinformatie.

Hoofdscherm

Ga naar het hoofdscherm door op de screensaver op "Airzone" te drukken:



Alleen voor draadloze
Think-thermostaat

— Communicatiefrequentie: 868 MHz
Maximaal straalvermogen: 0 dBm

Klimaatregeling

 **On/Off.** Als u op het pictogram drukt, schakelt u de zone waarin de thermostaat zich bevindt in of uit.

23° Set-point temperature (Ingestelde temperatuur). Selecteer de ingestelde temperatuur met de regelbalk (door te drukken of te schuiven). U kunt de gewenste ingestelde temperatuur selecteren in stappen van 0,5 °C. Verschuif de balk om de temperatuur in grotere stappen in te stellen.

De toegestane bereiken in de verwarmingsmodus zijn: 15-30 °C. In koelingsmodus: 18-30 °C. Dit bereik varieert naargelang de besparingsoptie (Eco-Adapt) die op de hoofdinterface is geselecteerd.

Functiemodus

Geeft de modus aan waarin het systeem werkt. Indien uw Airzone Think-thermostaat de hoofdeenheid is, ga dan naar het menu Instellingen om de funcitiemodus te wijzigen. De beschikbare modi zijn:

 **Stop.** Het klimaatsysteem blijft uitgeschakeld, ongeacht de status van de overige zones. Bovendien blijven alle eidelementen (roosters, kleppen, enz.) gesloten.

 **Cooling (Koelen).** In deze funcitiemodus werkt het systeem uitsluitend in de koelingsmodus, wanneer een van de zones hierom vraagt (ingestelde temp. < omgevingtemp.).

 **Heating (Verwarmen).** In deze funcitiemodus werkt het systeem alleen in de verwarmingsmodus, wanneer een van de zones hierom vraagt (ingestelde temp. > omgevingtemp.).

 **Ventilation (Ventilatie).** In deze funcitiemodus werkt het systeem uitsluitend met de apparatuur in de ventilatiemodus wanneer een van de met het systeem verbonden zones hierom vraagt (ingestelde temp. < omgevingtemp.).

 **Dry (Drogen)*.** In deze funcitiemodus werkt het systeem uitsluitend in de droogmodus, verfrist het de ruimte en verlaagt het als eerste de luchtvochtigheid, wanneer een van de zones hierom vraagt (ingestelde temp. < omgevingtemp.).

****Opmerking:** Deze modus is ideaal voor dagen met een hoge luchtvochtigheidsgraad: hiermee wordt voorkomen dat waterdeeltjes zich vormen in de roosters.*

Ventilatorsnelheid

Indien uw Airzone Think-thermostaat de hoofdeenheid is, ga dan naar het menu Instellingen om de snelheid van de ventilator te wijzigen. Deze functioneert standaard in de modus Automatic (Automatisch) en regelt het debiet op basis van het aantal zones dat hierom vraagt. Naargelang het type installatie kan de snelheid bovendien handmatig worden geselecteerd vanuit de hoofdthermostaat.



Hoge snelheid



Lage snelheid



Gemiddelde snelheid



Automatische snelheid

Menu Instellingen

Via dit menu zijn de volgende opties toegankelijk:

Mode (Modus). Indien uw Airzone Think-thermostaat de hoofdeenheid is, selecteer dan de functiemodus waarin het systeem werkt. (Zie hoofdstuk Functiemodus).

Speed (Snelheid). Indien uw Airzone Think-thermostaat de hoofdeenheid is, selecteer dan de snelheid van de ventilator van de A/C-eenheid. (Zie hoofdstuk Ventilatorsnelheid).

Sleep mode (Sluimermodus). De sluimermodus is een eco-timer voor het automatisch uitschakelen van de zone. U kunt de volgende waarden selecteren:

NL

 **Off.** De timer is uitgeschakeld.

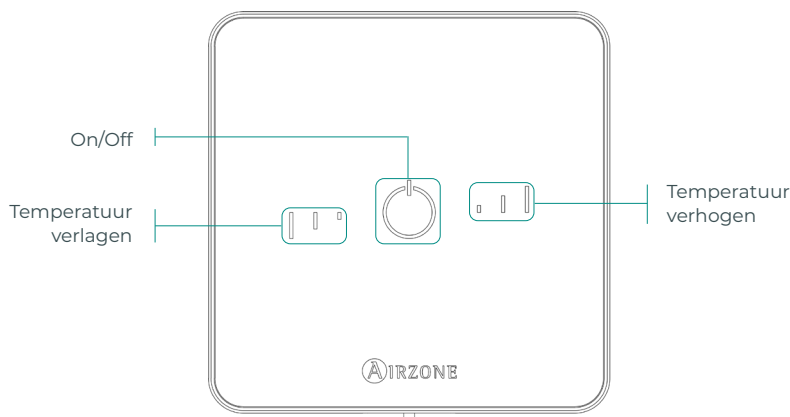
 **30.** De timer wordt ingeschakeld en na 30 minuten wordt de zone uitgeschakeld.

 **60.** De timer wordt ingeschakeld. Na 30 minuten wordt de temperatuur met één graad gewijzigd en 60 minuten na inschakeling wordt de zone uitgeschakeld.

 **90.** De timer wordt ingeschakeld. Na 30 minuten wordt de temperatuur met één graad gewijzigd. 60 minuten na inschakeling wordt de temperatuur met nog een graad gewijzigd. 90 minuten na inschakeling wordt de zone uitgeschakeld.

Zone navigation (Navigatie door zones). Ga naar de verschillende zones van uw systeem om de ingestelde temperatuur te wijzigen, de desbetreffende zone in of uit te schakelen of alle informatie over de zone te bekijken.

AIRZONE LITE



Alleen voor draadloze
Lite-thermostaat

Communicatiefrequentie: 868 MHz
Maximaal straalvermogen: 0 dBm

Opmerking: Voor toegang tot de parameter *Lite settings* (Lite-instellingen) vanaf een willekeurige Airzone Blueface thermostaat, moet u via *Zone navigation* (Navigatie door zones) naar de zone gaan die door uw Lite thermostaat wordt bestuurd. (Zie hoofdstuk *Zone-instellingen*).

Belangrijk: Als de Lite-thermostaat gedurende 10 seconden niet wordt gebruikt, worden alle leds uitgeschakeld om de batterij te sparen. Als u één keer op  drukt wordt de status van de zone getoond (On/Off, functiemodus en temperatuur). Hierna kunt u de gewenste parameter wijzigen (On/Off of temperatuur).

Basisfuncties

 **On/Off.** Als u op het pictogram drukt, schakelt u de zone waarin de thermostaat zich bevindt in of uit. Deze knop werkt ook als weergave van de systeemmodus. Deze wordt aangegeven met een reeks kleuren:

-  **Paars:** het systeem is gestopt, de functiemodus is Stop.
-  **Rood:** het systeem staat in de modus Heating (Verwarmen).
-  **Blauw:** het systeem staat in de modus Cooling (Koelen).
-  **Groen:** comfort; de ingestelde temperatuur is bereikt.

Als de knop constant oplicht, is de regelenheid ingeschakeld.

Als de knop knippert, is de regelenheid uitgeschakeld.

De knop blijft 10 seconden lang branden om zijn status weer te geven en gaat vervolgens uit.

23° Set-point temperature (Ingestelde temperatuur). Met de knoppen kunt u de ingestelde temperatuur maximaal 3 °C verhogen of verlagen (in stappen van 1 °C) ten opzichte van de ingestelde temperatuur in de parameter *Lite settings* (Lite-instellingen) van de Blueface-thermostaat. (Zie hoofdstuk *Zone-instellingen*).

De leds geven de ingestelde temperatuur aan.

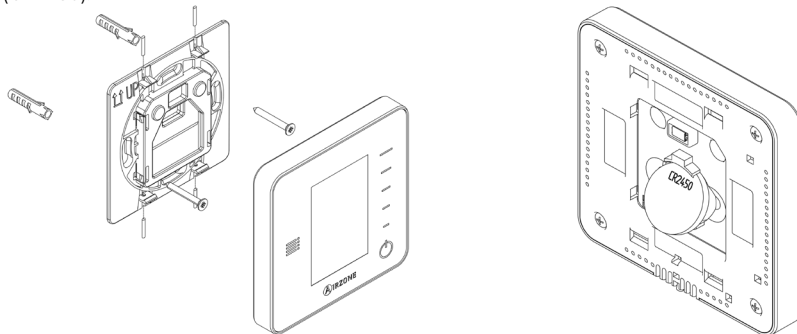
In het geval de toegestane temperatuur wordt overschreden knipperen de pictogrammen voor het aanpassen van de temperatuur, ter indicatie dat de grenswaarde is bereikt.

DE BATTERIJ VERVERGEN

Wanneer het pictogram Batterij bijna leeg  op het scherm verschijnt, dient u de batterij te vervangen.

Opmerking: In het geval van draadloze Lite-thermostaten verschijnt er een waarschuwingsbericht met de tekst "Lite low battery (Batterij Lite bijna leeg)" op de Blueface-thermostaat.

Om de batterij te vervangen haalt u de thermostaat uit de houder en vervangt u de batterij (CR2450).



NL

Belangrijk: Het is raadzaam batterijen van A-merken te gebruiken, vergelijkbaar met de kwaliteit van de bijgeleverde batterijen. Batterijen van mindere kwaliteit kunnen een kortere levensduur hebben.

Vergeet niet om de batterij in te leveren bij een geschikt recyclepunt.

Opmerking: Vergeet niet om het anti-diefstalsysteem (indien aanwezig) te verwijderen alvorens de thermostaat van de wand te halen.

Storingen

In geval van Airzone Blueface- en Think-thermostaten verschijnt een waarschuwing op het scherm.

WAARSCHUWINGEN



NL

Anti-freezing (Vorstbescherming). Wordt getoond indien de functie is ingeschakeld.

Active window (Geopend venster). Geeft aan dat de klimaatregeling in de zone is uitgeschakeld omdat er een raam is geopend. Deze functie is alleen beschikbaar in systemen waarin de venstercontrole is geactiveerd.

DHW (SWW). Actief sanitair warm water. Indien uw systeem SWW-regeling omvat in het productieapparaat en deze wordt ingeschakeld, verschijnt dit bericht op uw Blueface en wordt de klimaatregeling in die zone opgeschort.

Low battery (Batterij bijna leeg). Waarschuwing dat de batterij bijna leeg is.

STORINGEN

Indien een van de volgende storingen zich voordoet, dient u contact op te nemen met uw installateur:

Communicatiefouten

- | | | | |
|-------------|--|-----------|--|
| 1 | Thermostaat – Centrale | 5 | Stroomkring van temperatuursonde is open |
| 8 | Lite-thermostaat – Centrale | 6 | Kortsluiting van temperatuursonde |
| 9 | Gateway – Airzone-systeem | 16 | Meetfout in verbruiksmeter |
| 10 | Gateway BACnet – Centrale | | |
| 11 | Gateway – Interieureenheid | | |
| 12 | Webserver – Airzone-systeem | | |
| 13 | Regelmodule van straalelementen – Centrale | | |
| 14 | Expansiemodule – Centrale | | |
| 15 | Verbruiksmeter – Centrale | | |
| 17 | Gateway Lutron – Airzone-systeem | | |
| C-02 | Centrale productiebeheer – Centrale | | |
| C-09 | Gateway luchtverwarming – Centrale productiebeheer | | |
| C-11 | Gateway luchtverwarming – Luchtverwarmingseenheid | | |

AC unit error (Machinefout). Anomalie in de A/C-eenheid

Indien het pictogram On/Off  van Airzone Lite-thermostaten snel knippert in het rood, betekent dit dat er geen communicatie meer is met de centrale.

Spis Treści

Ochrona środowiska	2
Panele sterowania Airzone	3
Airzone Blueface	3
Wygaszacz ekranu.....	3
Ekran główny	3
Sterowanie klimatyzacją	4
Tryb pracy	4
Funkcja Eco-Adapt.....	4
Prędkość wentylatora.....	5
Nawigacja po strefach	5
Ustawienia użytkownika	6
Programator czasowy	6
Pobór mocy przez system	7
Ustawienia strefy	7
Airzone Think.....	9
Wygaszacz ekranu.....	9
Ekran główny	9
Sterowanie klimatyzacją	10
Tryb pracy	10
Prędkość wentylatora.....	10
Menu ustawienia	11
Airzone Lite	12
Podstawowe funkcje.....	12
Wymiana baterii.....	13
Błędy	14
Ostrzeżenia	14
Błędy.....	14

Ochrona środowiska

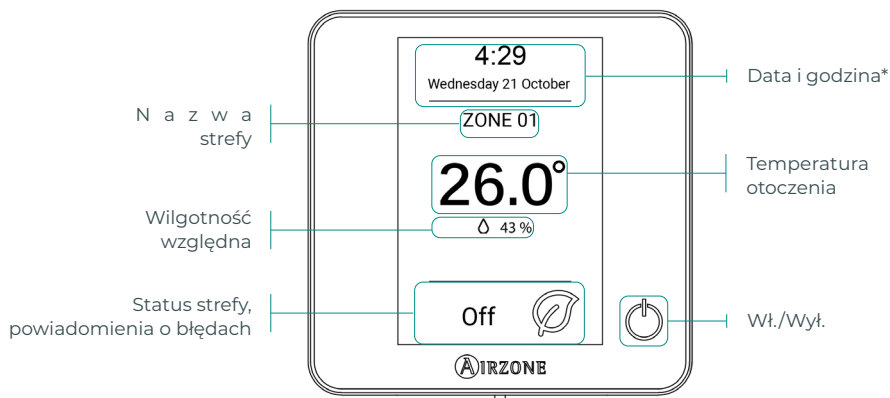


- Urządzenia nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska, jeśli nie zostaną poddane odpowiedniemu przetworzeniu. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce urządzeń elektrycznych, w przeciwieństwie do pozostałych odpadów komunalnych. Aby zapewnić właściwą utylizację, zużyty produkt należy odnieść do odpowiedniego punktu zbiórki.
- Części, z których złożone jest urządzenie, można poddać recyklingowi. W związku z tym należy przestrzegać obowiązujących przepisów w zakresie ochrony środowiska.
- Urządzenie należy oddać dystrybutorowi w przypadku wymiany na inny produkt lub zanieść do odpowiedniego punktu zbiórki.
- Naruszenia podlegają karom przewidzianym w ustawie o ochronie przyrody.

Panele sterowania Airzone

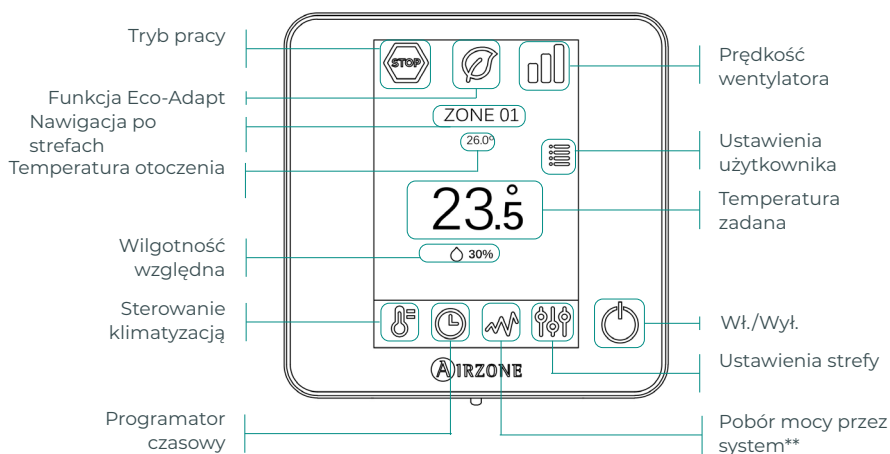
AIRZONE BLUEFACE

Wygaszacz ekranu



***Uwaga:** w przypadku używania Webserver na ekranie będzie wyświetlana także informacja o pogodzie.

Ekran główny



****Uwaga:** opcja dostępna wyłącznie w przypadku stosowania miernika zużycia energii.

Sterowanie klimatyzacją

 **On/Off (Wł./Wytł.)**. Dotknięcie ikony spowoduje włączenie lub wyłączenie strefy, w której znajduje się termostat.

23° Set-point temperature (Temperatura zadana). Korzystając ze znaków „-” i „+”, które pojawiają się po dotknięciu temperatury, można wybrać pożądaną temperaturę zadaną w krokach co 0,5°C.

Dozwolony zakres w trybie ogrzewania to: 15-30°C. W trybie chłodzenia: 18-30°C. Zakresy mogą się różnić w zależności od opcji wydajności (Eco-Adapt) wybranej w głównym panelu sterowania.

PL

Wskaźnik wydajności. W zależności od temperatury pracy panel Blueface informuje o poziomie wydajności systemu przy użyciu kolorów:

Zielony: wysoka wydajność.

Żółty: normalna wydajność.

Pomarańczowy: niska

wydajność.

Czerwony: bardzo niska wydajność.

Tryb pracy

Jest ustawiany z poziomu termostatu głównego. Dotknij przycisku, aby przejść do menu wyboru. Dostępne tryby to:

 **Stop**. System klimatyzacji zostanie zatrzymany niezależnie od statusu pozostałych stref. Dodatkowo wszelkie elementy peryferyjne (kratki, przepustnice itp.) zostaną zamknięte.

 **Cooling (Chłodzenie)**. System pracuje wyłącznie w trybie chłodzenia, gdy któraś ze stref zgłasza zapotrzebowanie (temperatura zadana < temperatura otoczenia).

 **Heating (Ogrzewanie)**. System pracuje wyłącznie w trybie ogrzewania, gdy któraś ze stref zgłasza zapotrzebowanie (temperatura zadana > temperatura otoczenia).

 **Ventilation (Wentylacja)**. System pracuje wyłącznie w trybie wentylacji, gdy któraś ze stref przypisanych do systemu zgłasza zapotrzebowanie (temperatura zadana < temperatura otoczenia).

 **Dry (Osuszanie)***. System pracuje wyłącznie w trybie osuszania, odświeżając powietrze i zmniejszając wilgotność, gdy któraś ze stref zgłasza zapotrzebowanie (temperatura zadana < temperatura otoczenia).

**Uwaga: ten tryb jest przydatny w dni o wysokiej wilgotności: ogranicza pojawianie się cząsteczek wody na kratkach.*

Funkcja Eco-Adapt

Określa poziom wydajności energetycznej systemu i dostosowuje temperaturę, aby zwiększyć wydajność, nakładając limity w zależności od wybranego poziomu oszczędności energetycznej:

 **Off (Wyłączone)**. Zakres temperatur odpowiada zakresowi dozwolonemu przez system.

 **Manual (Ręczna)**. Maksymalne i minimalne temperatury w strefach zostają ustawione w oparciu o wartości określone w głównym termostacie.

Hiszpania Portugalia Niemcy	Francja	Włochy
☀ 15°C - 22°C * 24°C - 30°C	☀ 15°C - 22°C * 24°C - 30°C	☀ 15°C - 21°C * 24°C - 30°C
☀ 15°C - 21,5°C * 25°C - 30°C	☀ 15°C - 20,5°C * 25°C - 30°C	☀ 15°C - 20,5°C * 25°C - 30°C
☀ 15°C - 21°C * 26°C - 30°C	☀ 15°C - 19°C * 26°C - 30°C	☀ 15°C - 20°C * 26°C - 30°C

Prędkość wentylatora

Domyślnie pracuje w trybie Automatic (Automatyczny), kontrolując przepływ powietrza w zależności od liczby stref zgłaszających zapotrzebowanie. W zależności od rodzaju instalacji może być dostępna opcja ręcznego wyboru prędkości z poziomu głównego termostatu.



Wysoka prędkość



Niska prędkość

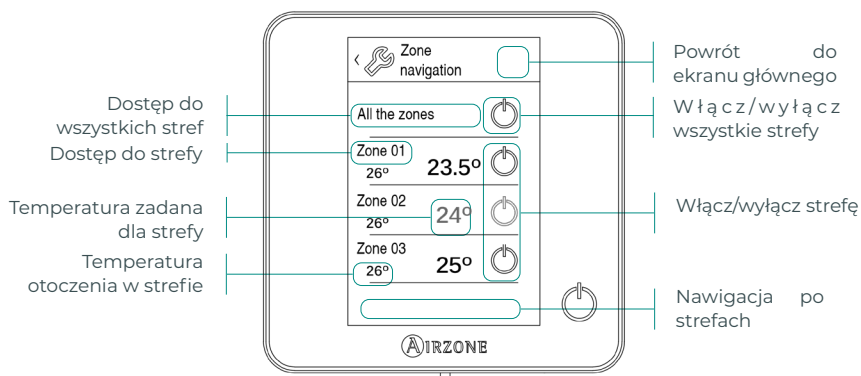


Średnia prędkość



Automatyczna prędkość

Nawigacja po strefach



Opcja „All the zones” (Wszystkie strefy) pozwala na sterowanie wszystkimi strefami jednocześnie i przesyła do nich wprowadzone zmiany.

Aby sterować strefą zdalnie z panelu, należy dotknąć jej nazwy. Gdy system wykryje błąd temperatury w jednej ze stref, w miejscu aktualnej temperatury dla tej strefy pojawi się kod błędu (patrz sekcja *Błędy*).

Ikony na ekranie nawigacji po strefach sterowanych zdalnie:

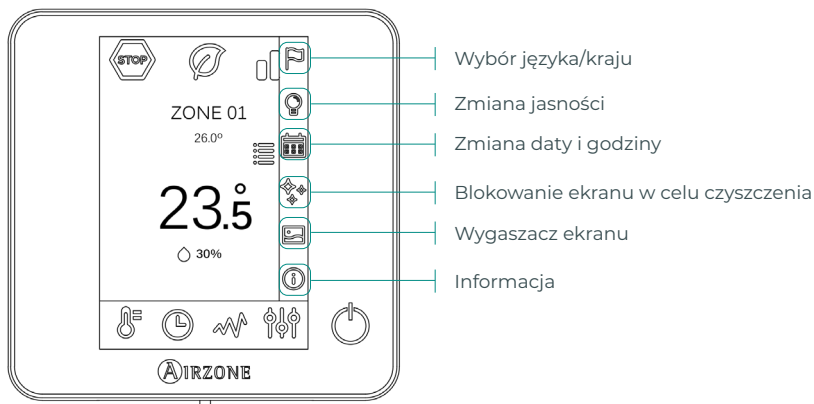


Powrót do listy nawigacji po strefach.



Powrót do ekranu głównego.

Ustawienia użytkownika



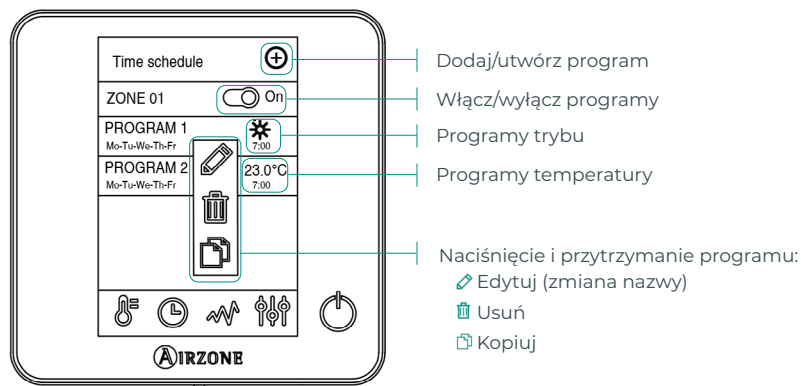
Screensaver (Wygaszacz ekranu). Pozwala wybrać, jakie informacje będą wyświetlane na wygaszaczu ekranu. W zależności od skonfigurowanych elementów można wybrać:

- Zone status (Status strefy): wyświetla informacje o statusie i ustawieniach strefy.
- Weather information (Informacje o pogodzie): dostępne tylko z Webserver Airzone Cloud.
- Wyłączenie opcji informacji sprawi, że na ekranie wyświetlane będą jedynie godzina i status strefy.

Information (Informacja). Parametr ten oferuje następujące informacje:

- Zone (Strefa): firmware, strefa, przypisanie, elementy zmotoryzowane lub status połączenia.
- System: firmware, ustawienia, informacja o panelach sterowania systemem oraz instalacji.
- Devices (Urządzenia): pokazuje elementy podłączone do systemu.
- Webserver: ustawienia i przypisanie, adres IP i MAC.
- Errors (Błędy).

Programator czasowy



Po włączeniu programu ikona zegara będzie widoczna bez przekreślenia . Po wyłączeniu programu ikona będzie przekreślona , program będzie nieaktywny, ale wciąż widoczny na liście programów.

Aby utworzyć nowy program, należy dotknąć opcji  i postępować zgodnie z instrukcjami:

1. Należy wybrać rodzaj programu i potwierdzić:

- **Mode (Tryb pracy).** Pozwala wybrać tryb pracy (opcja dostępna tylko w termostatach głównych Blueface).
- **Temperature (Temperatura).** Pozwala wybrać temperaturę dla strefy.

2. Należy wybrać dni tygodnia, w które ma być włączany program, oraz godziny i czynność do wykonania dla programu.

3. Należy kliknąć opcję, aby potwierdzić.

Aby włączyć/wyłączyć lub zmienić program, należy dotknąć programu, a następnie suwaka On/Off (Wł./Wył.) lub parametru, który ma zostać zmieniony.



Należy pamiętać, że w przypadku używania Airzone Cloud i utworzenia programów czasowych w kalendarzu lub tygodniowych, w momencie konfliktu będą one nadrzędne względem programów utworzonych dla stref. Kolejność obowiązywania programów czasowych jest następująca:

Programy w kalendarzu lub tygodniowe > programy strefy

Pobór mocy przez system

To menu wyświetla dzienne dane dotyczące poboru mocy przez system (wymaga miernika zużycia energii Airzone):

- Czas używania strefy i systemu.
- Pobór energii (moc chwilowa jednostki oraz pobór całkowity w ciągu dnia).

Ustawienia strefy

Aby przejść do parametrów, należy dotknąć ikon:

 **Sleep mode (Tryb sleep).** Tryb sleep to ekoprogramator wyłączania strefy. Dostępne wartości do wyboru:

 **Off (Wyłączone).** Program jest wyłączony.

 **30.** Program zostaje włączony i po 30 minutach strefa zostanie wyłączona.

 **60.** Program zostaje włączony. Po 30 minutach temperatura w strefie zmieni się o jeden stopień, a po 60 minutach strefa zostanie wyłączona.

 **90.** Program zostaje włączony. Po 30 minutach temperatura w strefie zmieni się o jeden stopień. Po 60 minutach temperatura w strefie zmieni się o kolejny stopień. Po 90 minutach strefa zostanie wyłączona.

 **Anti-freezing (Ochrona przez zamarznięciem).** Zapobiega spadkowi temperatury w pomieszczeniu poniżej 12°C; działa nawet wtedy, gdy strefa jest wyłączona. (W trybie Stop ta funkcja się nie włączy).

W zależności od rodzaju instalacji i konfiguracji systemu mogą być dostępne następujące parametry do ustawienia:

 **Grille angle (Kąt nachylenia kierownic).** Pozwala określić nachylenie kierownic w inteligentnych kratkach wentylacyjnych Airzone w danej strefie dla trybów chłodzenia i ogrzewania. Dostępne opcje to 40°, 45°, 50° i 90° (domyślnie 90°).

 **Control stages (Rodzaj klimatyzacji).** Pozwala wybrać element wykorzystywany do klimatyzowania strefy.

- **Air (Powietrze).** Działa tylko klimatyzacja powietrza.
- **Radiant (Promiennik).** Działa tylko system promiennikowy.
- **Combined (Łączony).** System łączy działanie klimatyzacji powietrza i systemu promiennikowego, aby szybko i wydajnie osiągnąć komfortową temperaturę. Jest to ustawienie domyślne.

 **Q-Adapt.** Pozwala wybrać algorytm kontroli przepływu, który będzie najlepiej dostosowany do zainstalowanych kanałów. Dostępne opcje to:

- **Maximum (Maksymalny):** system pracuje z maksymalną prędkością, niezależnie od liczby stref.
- **Power (Wysoki):** system pracuje z wyższą prędkością niż w trybie Standard (Standardowy), aby zwiększyć przepływ.
- **Standard (Standardowy):** system dostosowuje prędkość do liczby stref.
- **Silence (Cichy):** system pracuje z mniejszą prędkością niż w trybie Standard (Standardowy), aby zmniejszyć hałas.
- **Minimum (Minimalny):** system pracuje z minimalną prędkością, niezależnie od liczby stref.

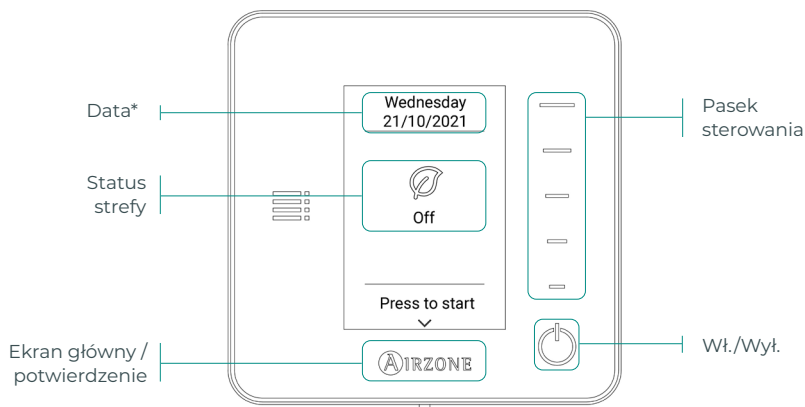
Uwaga: w przypadku używania bramy 0-10 V algorytm dodatkowo będzie brał pod uwagę wartości maksymalnego i minimalnego napięcia ustawione przez instalatora w tym menu.

 **Lite settings (Ustawienia Lite).** Parametr ten pozwala na określenie bazowej temperatury zadanej dla strefy, w której zainstalowano termostat Airzone Lite. Można również skonfigurować termostat przewodowy Lite, aby działał bezprzewodowo: po kilku sekundach (w trakcie których wskazuje status strefy) wyłączy się.

Uwaga: aby uzyskać dostęp do parametru Lite settings (Ustawienia Lite), należy przejść do strefy kontrolowanej przez termostat Lite poprzez menu Zone navigation (Nawigacja po strefach) w dowolnym termostacie Airzone Blueface.

AIRZONE THINK

Wygaszacz ekranu

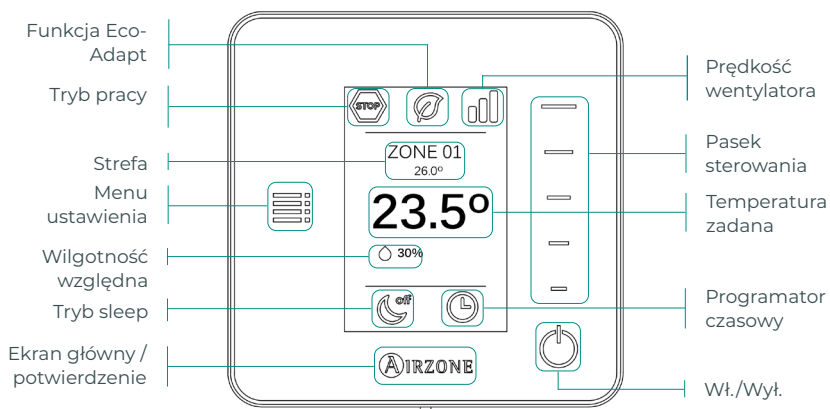


PL

***Uwaga:** w przypadku używania Webserver na ekranie będzie wyświetlana także informacja o pogodzie.

Ekran główny

Aby przejść do ekranu głównego, należy nacisnąć „Airzone” na wygaszaczu:



Tylko w przypadku termostatu bezprzewodowego Think

— Częstotliwość komunikacji: 868 MHz
Maksymalna moc wypromieniowana: 0 dBm

Sterowanie klimatyzacją

 **On/Off (Wł./Wyl.).** Dotknięcie ikony spowoduje włączenie lub wyłączenie strefy, w której znajduje się termostat.

23° Set-point temperature (Temperatura zadana). Należy ustawić temperaturę zadaną przy pomocy paska sterowania (naciskając lub przesuwając palcem). Pożądaną temperaturę zadaną można ustawić w krokach co 0,5°C. Przesuwając palcem, można zmienić temperaturę o większą wartość.

Dozwolony zakres w trybie ogrzewania to: 15-30°C. W trybie chłodzenia: 18-30°C. Zakresy mogą się różnić w zależności od opcji wydajności (Eco-Adapt) wybranej w głównym panelu sterowania.

PL

Tryb pracy

Wskazuje tryb pracy systemu. Jeśli termostat Airzone Think jest głównym panelem sterowania, to tryb pracy można zmienić w menu ustawienia. Dostępne tryby to:

 **Stop.** System klimatyzacji zostanie zatrzymany niezależnie od statusu pozostałych stref. Dodatkowo wszelkie elementy peryferyjne (kratki, przepustnice itp.) zostaną zamknięte.

 **Cooling (Chłodzenie).** System pracuje wyłącznie w trybie chłodzenia, gdy któraś ze stref zgłasza zapotrzebowanie (temperatura zadana < temperatura otoczenia).

 **Heating (Ogrzewanie).** System pracuje wyłącznie w trybie ogrzewania, gdy któraś ze stref zgłasza zapotrzebowanie (temperatura zadana > temperatura otoczenia).

 **Ventilation (Wentylacja).** System pracuje wyłącznie w trybie wentylacji, gdy któraś ze stref przypisanych do systemu zgłasza zapotrzebowanie (temperatura zadana < temperatura otoczenia).

 **Dry (Osuszanie)*.** System pracuje wyłącznie w trybie osuszania, odświeżając powietrze i zmniejszając wilgotność, gdy któraś ze stref zgłasza zapotrzebowanie (temperatura zadana < temperatura otoczenia).

**Uwaga: ten tryb jest przydatny w dni o wysokiej wilgotności: ogranicza pojawianie się cząsteczek wody na kratkach.*

Prędkość wentylatora

Jeśli termostat Airzone Think jest głównym panelem sterowania, to prędkość wentylatora można zmienić w menu ustawienia. Domyślnie pracuje w trybie Automatic (Automatyczny), kontrolując przepływ powietrza w zależności od liczby stref zgłaszających zapotrzebowanie. W zależności od rodzaju instalacji może być dostępna opcja ręcznego wyboru prędkości z poziomu głównego termostatu.



Wysoka prędkość



Niska prędkość



Średnia prędkość



Automatyczna prędkość

Menu ustawienia

Z tego menu można przejść do następujących opcji:

Mode (Tryb pracy). Jeśli termostat Airzone Think jest głównym panelem sterowania, należy wybrać tutaj tryb pracy systemu. (Patrz sekcja Tryb pracy).

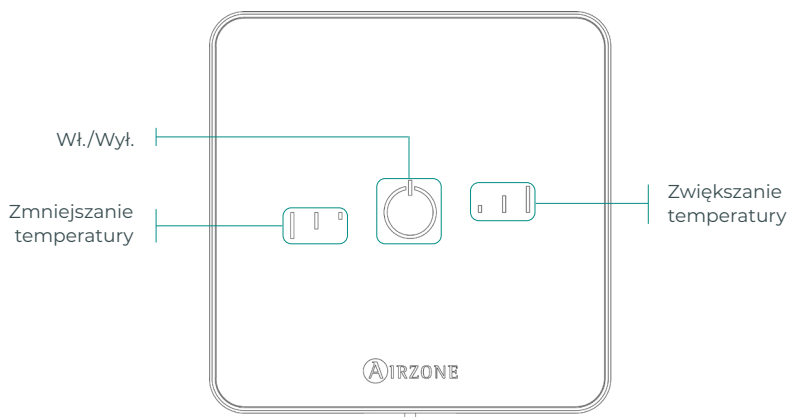
Speed (Prędkość). Jeśli termostat Airzone Think jest głównym panelem sterowania, należy wybrać tutaj prędkość wentylatora jednostki klimatyzacyjnej. (Patrz sekcja Prędkość wentylatora).

Sleep mode (Tryb sleep). Tryb sleep to ekoprogramator wyłączania strefy. Dostępne wartości do wyboru:

-  **Off (Wyłączone).** Program jest wyłączony.
-  **30.** Program zostaje włączony i po 30 minutach strefa zostanie wyłączona.
-  **60.** Program zostaje włączony. Po 30 minutach temperatura w strefie zmieni się o jeden stopień, a po 60 minutach strefa zostanie wyłączona.
-  **90.** Program zostaje włączony. Po 30 minutach temperatura w strefie zmieni się o jeden stopień. Po 60 minutach temperatura w strefie zmieni się o kolejny stopień. Po 90 minutach strefa zostanie wyłączona.

Zone navigation (Nawigacja po strefach). Pozwala uzyskać dostęp do poszczególnych stref systemu, aby zmienić temperaturę zadaną, włączyć lub wyłączyć daną strefę oraz wyświetlić wszystkie informacje na jej temat.

AIRZONE LITE



Tylko w przypadku termostatu bezprzewodowego Lite

— Częstotliwość komunikacji: 868 MHz
— Maksymalna moc wypromieniowana: 0 dBm

Uwaga: aby uzyskać dostęp do parametru Lite settings (Ustawienia Lite), należy przejść do strefy kontrolowanej przez termostat Lite poprzez menu Zone navigation (Nawigacja po strefach) w dowolnym termostacie Airzone Blueface. (Patrz sekcja Ustawienia strefy).

Ważne: po 10 sekundach nieaktywności bezprzewodowy termostat Lite wyłączy wszystkie diody LED, aby oszczędzać baterię. Pierwsze dotknięcie  powoduje wyświetlenie statusu strefy (Wł./Wył., tryb pracy i temperatura). Po pierwszym dotknięciu można zmienić pożądane parametry (Wł./Wył. lub temperaturę).

Podstawowe funkcje

 On/Off (Wł./Wył.). Dotknięcie ikony spowoduje włączenie lub wyłączenie strefy, w której znajduje się termostat. Przycisk ten spełnia również funkcję wskaźnika trybu pracy systemu. Może przyjąć następujące kolory:

-  **Fioletowy:** system jest wstrzymany, jest w trybie Stop.
-  **Czerwony:** tryb pracy to Heating (Ogrzewanie).
-  **Niebieski:** tryb pracy to Cooling (Chłodzenie).
-  **Zielony:** komfort, osiągnięto temperaturę zadaną.

Stale podświetlony przycisk oznacza, że panel sterowania jest włączony.

Jeśli przycisk miga, to panel sterowania jest wyłączony.

Przycisk podświetla się na 10 sekund, aby pokazać status, a następnie się wyłącza.

23° Set-point temperature (Temperatura zadana). Dotykając przycisków, można zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę zadaną o maksymalnie 3°C (w krokach co 1°C) względem temperatury zadanej zaprogramowanej w termostacie Blueface w Lite settings (Ustawienia Lite). (Patrz sekcja Ustawienia strefy).

Diody LED wskazują temperaturę zadaną.

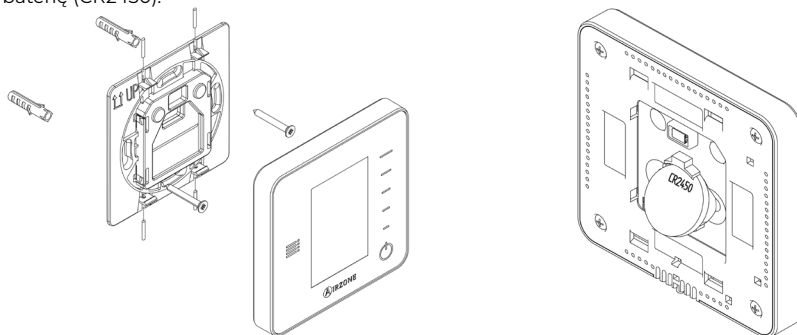
W przypadku przekroczenia dozwolonego limitu temperatury ikony regulacji temperatury zaczną migać, wskazując osiągnięcie limitu.

WYMIANA BATERII

Kiedy na ekranie wyświetli się ikona ostrzegająca o niskim poziomie baterii  , należy wymienić baterię na nową.

Uwaga: w przypadku bezprzewodowych termostatów Lite ostrzeżenie „Lite low battery” (Niski poziom baterii Lite) zostanie wyświetlone na termostatach Blueface.

Aby wymienić baterię, należy najpierw zdjąć termostat z podstawy, a następnie wymienić baterię (CR2450).



PL

Ważne: zalecamy korzystać z baterii renomowanych marek, podobnych do tych, które są w zestawie. Bateria gorszej jakości może mieć krótszy okres użytkowania.

Przypominamy, że zużytą baterię należy zanieść do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów.

Uwaga: przed zdjęciem termostatu ze ściany należy pamiętać o usunięciu zabezpieczenia (jeśli zostało założone).

Błędy

W przypadku termostatów Airzone Blueface i Think na ekranie wyświetli się ostrzeżenie.

OSTRZEŻENIA

Anti-freezing (Ochrona przez zamarznięciem). Wyświetla się, gdy ta funkcja jest aktywna.

Active window (Otwarte okno). Informuje, że klimatyzacja w strefie została chwilowo wstrzymana z powodu otwarcia okna. Opcja dostępna jedynie w systemach z włączoną kontrolą okien.

DHW (CWU). Ciepła woda użytkowa jest włączona. W przypadku włączenia tej funkcji w systemie dysponującym kontrolą ciepłej wody użytkowej w jednostce roboczej, na wyświetlaczu Blueface pojawi się powiadomienie, a klimatyzacja zostanie wstrzymana w danej strefie.

Low battery (Niski poziom baterii). Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii.

BŁĘDY

W przypadku wystąpienia któregośkolwiek z poniżej wymienionych błędów należy skontaktować się z instalatorem:

Błędy komunikacji

- | | |
|-------------|--|
| 1 | Termostat – Centrala |
| 8 | Termostat Lite – Centrala |
| 9 | Brama – System Airzone |
| 10 | Brama BACnet – Centrala |
| 11 | Brama – Jednostka wewnętrzna |
| 12 | Webserver – System Airzone |
| 13 | Moduł kontrolny elementów systemu promiennikowego – Centrala |
| 14 | Moduł rozszerzeń – Centrala |
| 15 | Miernik zużycia energii – Centrala |
| 17 | Brama Lutron – System Airzone |
| C-02 | Centrala kontrolna jednostek roboczych – Centrala |
| C-09 | Brama instalacji aerotermicznej – Centrala kontrolna jednostek roboczych |
| C-11 | Brama instalacji aerotermicznej – Centrala kontrolna jednostek roboczych |
- AC unit error (Błąd jednostki klimatyzacyjnej).** Nieprawidłowe działanie jednostki klimatyzacyjnej

Inne błędy

- | | |
|-----------|---------------------------------------|
| 5 | Czujnik temperatury w obiegu otwartym |
| 6 | Spięcie w czujniku temperatury |
| 16 | Błąd pomiaru miernika zużycia energii |

W przypadku termostatów Airzone Lite jeśli ikona On/Off (Wł./Wył.)  miga szybko na czerwono, oznacza to utratę połączenia z centralą.

Innholdsfortegnelse

Miljømessige retningslinjer	2
Airzone grensesnitt	3
Airzone Blueface	3
Skjermsparer	3
Hovedskjerm	3
HVAC-kontroll	4
Driftsmodus	4
Eco-Adapt-funksjon	4
Viftehastighet	5
Sonenavigasjon	5
Brukerinnstillinger	6
Tidsplaner	6
Systemforbruk	7
Soneinnstillinger	7
Airzone Think	9
Skjermsparer	9
Hovedskjerm	9
HVAC-kontroll	10
Driftsmodus	10
Viftehastighet	10
Innstillingsmeny	11
Airzone Lite	12
Grunnleggende funksjoner	12
Bytte av batteri	13
Hendelser	14
Advarsler	14
Feil	14

NO

Miljømessige retningslinjer



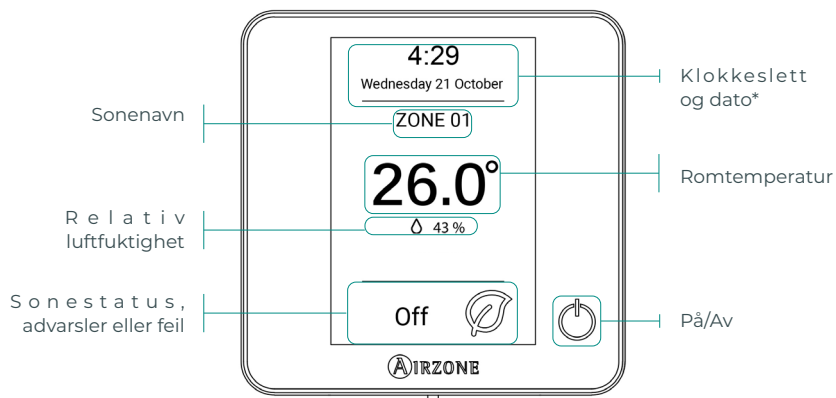
- Ikke kast dette utstyret i husholdningsavfallet. Elektriske og elektroniske produkter inneholder stoffer som kan være skadelige for miljøet hvis de ikke håndteres riktig. Det overstrekede søppelkassesymbolet indikerer separat innsamling av elektriske apparater, som må skilles fra annet avfall. For å etterleve miljømessige hensyn, må avfallet tas med til passende innsamlingssted på slutten av dets levetid.
- Delene som utgjør det kan resirkuleres. Vær derfor oppmerksom på gjeldende forskrifter angående miljøvern.
- Hvis du bytter ut utstyret, må originalutstyret returneres til forhandleren eller deponeres på et spesialisert innsamlingscenter.
- Brudd er underlagt straffer og tiltak som er fastsatt i miljøvernloven.

NO

Airzone grensesnitt

AIRZONE BLUEFACE

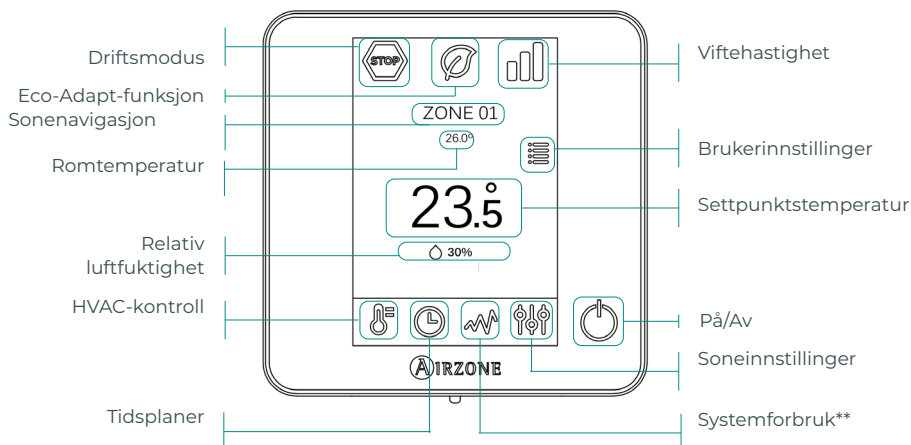
Skjermsparer



NO

***Merk:** Hvis systemet har Webserver vises også værinformasjon.

Hovedskjerm



****Merk:** Kun tilgjengelig med forbruksmåler.

HVAC-kontroll

 **On/Off (På/Av).** Ved å trykke på ikonet slås sonen der termostaten er plassert av eller på.

23° Set-point temperature (Settpunktstemperatur). Ved å bruke - og + tegnene som vises når du trykker på temperaturen kan du velge den ønskede settpunktstemperaturen i trinn på 0,5 °C.

Temperaturområdet som er tillatt i oppvarmingsmodus er: 15–30 °C. I kjølemodus: 18–30 °C. Disse områdene kan variere avhengig av effektivitetsnivået (Eco-Adapt) som er satt i hovedgrensesnittet.

Effektivitetsindikator. Avhengig av driftstemperatur viser Blueface-termostaten et utvalg av farger som reflekterer effektiviteten i systemet:

Grønn: svært effektiv. **Gul:** effektiv. **Oransje:** ineffektiv. **Rød:** svært ineffektiv.

Driftsmodus

Dette styres fra hovedtermostaten, trykk for å gå til valgmenyen. De tilgjengelige modusene er:

 **Stop (Stopp).** HVAC-systemet forblir stengt uansett statusen for resten av sonene. I tillegg vil alle terminalelementene (rister, spjeld osv.) lukkes.

 **Cooling (Kjøling).** I denne driftsmodusen fungerer systemet bare med klimaanlegget i kjølemodus når noen av sonene som er tilknyttet systemet genererer etterspørsel (settpunkttemp. < romtemp.).

 **Heating (Oppvarming).** I denne driftsmodusen fungerer systemet bare med klimaanlegget i oppvarmingsmodus når noen av sonene som er tilknyttet systemet genererer etterspørsel (settpunkttemp. > romtemp.).

 **Ventilation (Ventilasjon).** I denne driftsmodusen fungerer systemet bare med klimaanlegget i ventilasjonsmodus når noen av sonene som er tilknyttet systemet genererer etterspørsel (settpunkttemp. < romtemp.).

 **Dry (Tørr)*.** I denne driftsmodusen fungerer systemet bare med klimaanlegget i tørrmodus, frisker opp miljøet og prioriterer driften til å redusere luftfuktigheten når noen av sonene genererer etterspørsel (settpunkttemp. < romtemp.).

**Merk: Denne modusen er ideell for dager med høy luftfuktighet: den reduserer vannpartikler i ristene.*

Eco-Adapt-funksjon

Dette setter systemets nivå av energieffektivitet og tilpasser temperaturene til gradvis mer effektive verdier, og setter grenser i henhold til graden av valgt energisparing:

 **Off (Av).** Temperaturområdet er det området som er tillatt av systemet.

 **Manual (Manuell).** Den angir temperaturgrensene for sonene i henhold til temperaturen som er satt i hovedtermostaten.

Spania Portugal Tyskland	Frankrike	Italia
☀ 15 °C–22 °C * 24 °C–30 °C	☀ 15 °C–22 °C * 24 °C–30 °C	☀ 15 °C–21 °C * 24 °C–30 °C
☀ ^A 15 °C–21,5 °C * 25 °C–30 °C	☀ 15 °C–20,5 °C * 25 °C–30 °C	☀ 15 °C–20,5 °C * 25 °C–30 °C
☀ ^{A++} 15 °C–21 °C * 26 °C–30 °C	☀ 15 °C–19 °C * 26 °C–30 °C	☀ 15 °C–20 °C * 26 °C–30 °C

Viftehastighet

Standard innstilling er Automatic (Automatisk) modus, pålegge luftstrøm basert på antall soner på forespørsel. Avhengig av installasjonstype vil det være mulig å velge hastigheten manuelt fra hovedtermostaten.



Høy hastighet



Lav hastighet

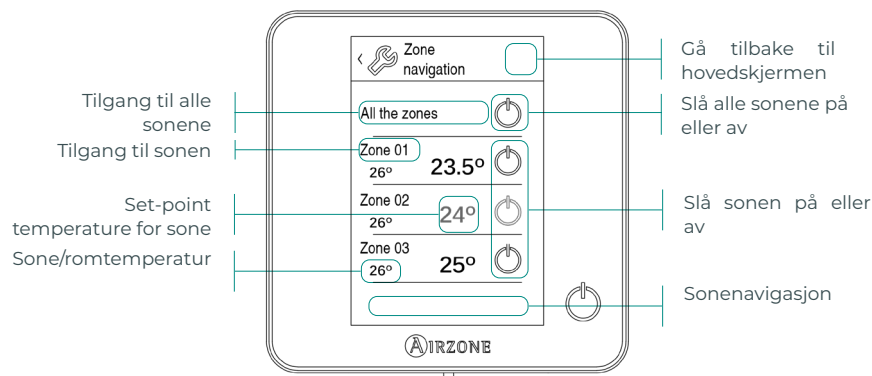


Medium hastighet



Automatisk hastighet

Sonenavigasjon



Alternativet «All the zones» (Alle sonene) gir tilgang til kontroll av alle sonene samtidig, og kommuniserer endringene til alle.

Trykk på navnet på en sone for å kontrollere den eksternt fra termostaten. Når systemet oppdager en temperaturfeil i en spesifikk sone, viser sonen feilkoden i stedet for romtemperaturen (se avsnittet *Hendelser*).

Ekstern sone navigasjonsikoner:

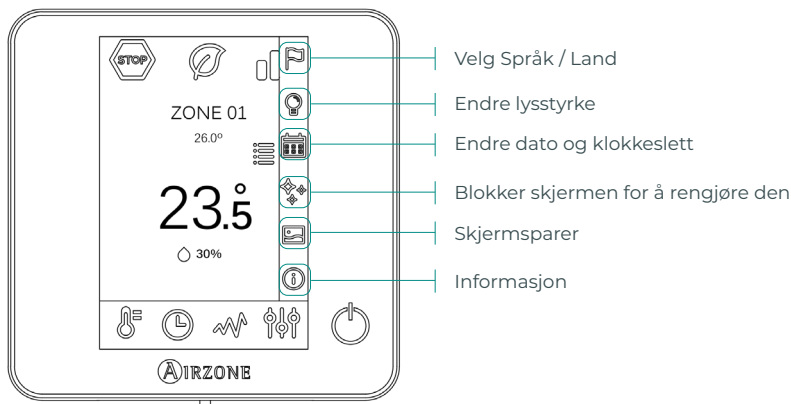


Gå tilbake til sonenavigasjonslisten.



Gå tilbake til hovedskjermen.

Brukerinnstillinger



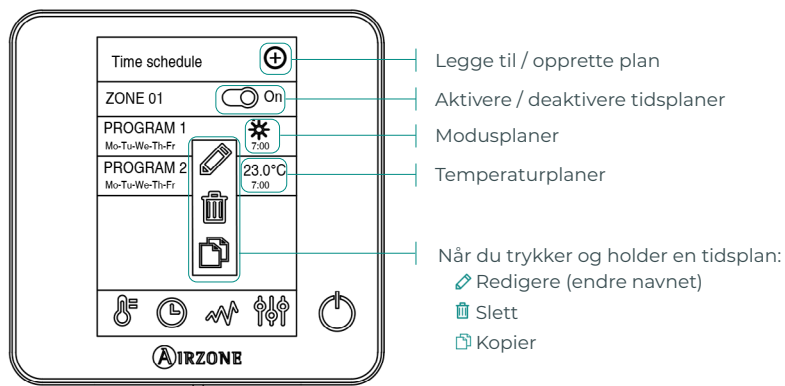
Screensaver (Skjermsparerer). Du kan definere informasjonen som vises på skjermsparerer. Avhengig av elementene som er konfigurert kan du velge:

- Zone status (Sonestatus): vis informasjon om statusen og innstillingene for sonen.
- Weather information (Værinformasjon): bare tilgjengelig med Airzone Cloud Webserver.
- Hvis informasjonen er deaktivert er det bare tid og sonestatus som vises.

Information (Informasjon). Denne parameteren gir informasjon om:

- Zone (Sone): fastvare, sone, tilknytning, aktuator eller status for kommunikasjonen.
- System: fastvare, innstillinger og informasjon for system- og installasjonskontroller.
- Devices (Enheter): viser elementene som er knyttet til systemet.
- Webserver: innstillinger og tilknytninger, IP-adresse og MAC.
- Errors (Feil).

Tidsplaner



Når en tidsplan er aktivert vil ikonet for tidsplanen vises uten å være kryssset ut . Når der deaktivert, vil ikonet vises kryssset ut og tidsplanen vil vises listen over tidsplaner, men være deaktivert.

For å opprette en ny tidsplan trykk og f i instruksjonene:

1. Velg en type plan og bekreft:

- **Mode (Modus).** Lar deg definere driftsmodus (bare tilgjengelig i Blueface-hovedtermostater).
- **Temperature (Temperatur).** Lar deg velge temperaturen for sonen.

2. Velg ukedagene du vil bruke tidsplanen på, og angi også tidspunktet og handlingen som skal utføres.

3. Trykk på alternativet for å bekrefte.

For å aktivere/deaktivere eller endre en plan, trykker du på ønsket plan for å få tilgang til redigeringsinnstillingen og trykk deretter på On/Off (På/Av) eller parameterne for å endre.



Om du har Airzone Cloud med gjeldende kalendertidsplaner eller ukentlige planer, husk at om det er konflikter vil disse ha prioritet over de laget for hver sone. Prioriteten som er etablert for tidsplanene er:

Kalendertidsplaner eller ukentlige tidsplaner > sonetidsplaner

Systemforbruk

Menyen viser daglig informasjon om forbruket av systemet (Airzone systemmeter kreves):

- Tidsforbruk for sone- og system.
- Strømforbruk (øyeblikkelig kraft fra klimaanlegget og akkumulert forbruk i løpet av dagen).

Soneinnstillinger

Trykk på ikonene for å sette parameterne:

 **Sleep mode (Hvilemodus).** Hvilemodus er en øko-tidtaker for å slå av sonen. De valgbare verdiene er:

 **Off (Av).** Tidtageren er av.

 **30.** Aktiver tidtageren og sonen vil slås av etter 30 minutter.

 **60.** Aktiverer tidtageren. Etter 30 minutter endrer sonen temperaturen med én grad, og 60 minutter etter aktivering slås sonen av.

 **90.** Aktiverer tidtageren. Etter 30 minutter endrer sonen temperaturen med én grad. Etter 60 minutter endrer sonen temperaturen med én grad til. Etter 90 minutter slås sonen av.

 **Anti-freezing (Kuldebestandig).** Den forhindrer at romtemperaturen synker til under 12 °C, selv om sonen er av. (Den aktiveres ikke i Stop (Stopp)-modus).

Avhengig av installasjonene og konfigurasjonen av systemet, kan du styre de følgende parametrene:

 **Grille angle (Ristvinkel).** Lar deg definere en helning på Airzone-smartristene i sonen for kjøle- og oppvarmingsmodus. Alternativene er 40°, 45°, 50° og 90° (90° som standard).

⚙️ **Control stages (Kontrollfaser).** Lar deg velge det elementet du ønsker skal varme opp eller kjøle ned sonen.

- **Air (Luft).** Bare luft-trinnene virker.
- **Radiant (Stråling).** Bare strålingstrinnene virker.
- **Combined (Kombinert).** Systemet kombinerer bruken av luft- og strålingstrinnene for å nå komfort-temperaturen raskt og effektivt. Dette er standardinnstillingen.

🔗 **Q-Adapt.** Lar deg definere den luftstrømskontrollalgoritmen som passer best til kanalinstallasjonen. Tilgjengelige alternativer er:

- **Maximum (Maksimum):** systemet kjører med maksimal hastighet, uavhengig av antall soner.
- **Power (Kraftig):** systemet kjører med høyere hastighet enn Standard-modus for å sikre økt luftstrøm.
- **Standard:** systemet ender hastighet avhengig av antall soner.
- **Silence (Stille):** systemet kjører med lavere hastighet enn Standard-modus for å redusere støyen.
- **Minimum:** systemet kjører med minimal hastighet, uavhengig av antall soner.

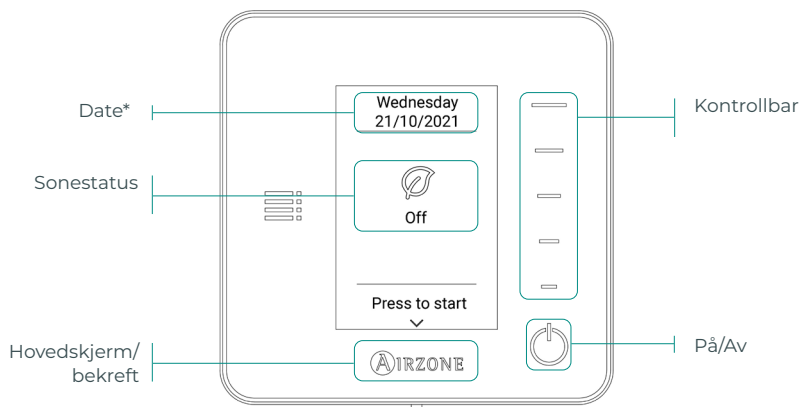
Merk: Hvis du har en 0-10 V gateway, vil algoritmen i tillegg ta hensyn til minimum- og maksimum spenningsverdiene satt av installatøren din i denne menyen.

🔗 **Lite settings (Lite-innstillinger).** I denne parameteren kan du definere den basis settpunkttemperaturen for sonen hvor Airzone Lite-termostaten er installert. Du kan også konfigurere den kablede Lite-termostaten til å fungere som en trådløs termostat: etter noen sekunder (der den indikerer statusen til sonen), vil den slå seg av.

Merk: For å få tilgang til parameterne for Lite settings (Lite-innstillinger) fra alle Airzone Blueface termostater, er det nødvendig å få tilgang til sonen gjennom Zone navigation (Sonenavigasjons)-alternativet.

AIRZONE THINK

Skjermsparer

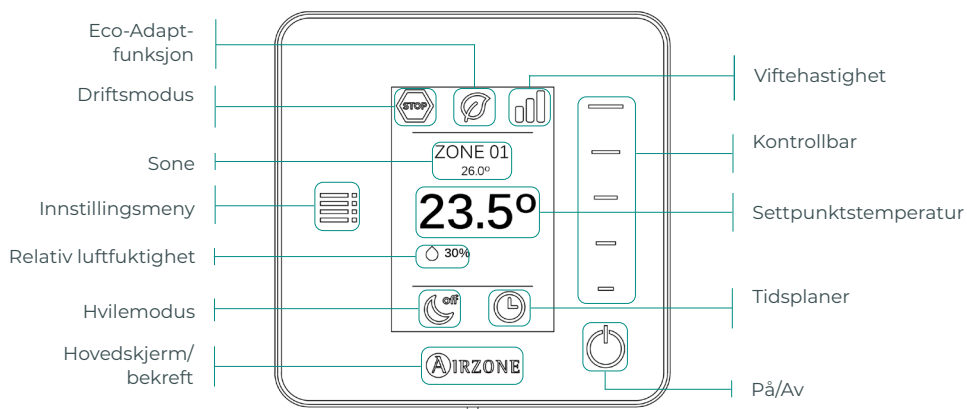


NO

***Merk:** Hvis systemet har Webserver vises også værinformasjon.

Hovedskjerm

Få tilgang til hovedskjermen ved å trykke «Airzone» fra skjermsparer:



Bare når det gjelder en
trådløs Think-termo

Kommunikasjonsfrekvens: 868 MHz
Maksimal strålingskraft: 0 dBm

HVAC-kontroll

 **On/Off (På/Av).** Ved å trykke på ikonet slås sonen der termostaten er plassert av eller på.

23° Set-point temperature (Settpunktstemperatur). Velg settpunktstemperatur ved å trykke eller skyve kontrollbaren. Du kan velge ønsket settpunktstemperatur i trinn på 0,5 °C. Skyv for å stille inn en temperaturen i et større område.

Temperaturområdet som er tillatt i oppvarmingsmodus er: 15–30 °C. I kjølemodus: 18–30 °C. Disse områdene kan variere avhengig av effektivitetsnivået (Eco-Adapt) som er satt i hovedgrensesnittet.

Driftsmodus

NO

Dette indikerer modusen systemet kjører i. Hvis hovedtermostaten din er en Airzone Think-termo-
stat, gå til innstillingsmenyen for å endre driftsmodus. De tilgjengelige modusene er:

 **Stop (Stopp).** HVAC-systemet forblir stengt uansett statusen for resten av sonene. I tillegg vil alle terminalelementene (rister, spjeld osv.) lukkes.

 **Cooling (Kjøling).** I denne driftsmodusen fungerer systemet bare med klimaanlegget i kjølemodus når noen av sonene som er tilknyttet systemet genererer etterspørsel (settpunkttemp. < romtemp.).

 **Heating (Oppvarming).** I denne driftsmodusen fungerer systemet bare med klimaanlegget i oppvarmingsmodus når noen av sonene som er tilknyttet systemet genererer etterspørsel (settpunkttemp. > romtemp.).

 **Ventilation (Ventilasjon).** I denne driftsmodusen fungerer systemet bare med klimaanlegget i ventilasjonsmodus når noen av sonene som er tilknyttet systemet genererer etterspørsel (settpunkttemp. < romtemp.).

 **Dry (Tørr)*.** I denne driftsmodusen fungerer systemet bare med klimaanlegget i tørrmodus, frisker opp miljøet og prioriterer driften til å redusere luftfuktigheten når noen av sonene genererer etterspørsel (settpunkttemp. < romtemp.).

**Merk: Denne modusen er ideell for dager med høy luftfuktighet: den reduserer vannpartikler i ristene.*

Viftehastighet

Hvis hovedtermostaten din er en Airzone Think-termo-
stat, gå til innstillingsmenyen for å endre viftehastigheten. Standard innstilling er Automatic (Automatisk) modus, pålegge luftstrøm basert på antall soner på forespørsel. Avhengig av installasjonstype vil det være mulig å velge hastigheten manuelt fra hovedtermostaten.

 Høy hastighet

 Medium
hastighet

 Lav hastighet

 Automatisk hastighet

Innstillingsmeny

Fra denne menyen har du tilgang til følgende alternativer:

Mode (Modus). Hvis hovedtermostaten din er en Airzone Think-termostat, kan du velge hvilken driftsmodus systemet kjører i. (Se avsnittet Driftsmodus).

Speed (Hastighet). Hvis hovedtermostaten din er en Airzone Think-termostat, kan du velge viftehastigheten for klimaanlegget. (Se avsnittet Viftehastighet).

Sleep mode (Hvilemodus). Hvilemodus er en øko-tidtager for å slå av sonen. De valgbare verdiene er:

 **Off (Av).** Tidtageren er av.

 **30.** Aktiver tidtageren og sonen vil slås av etter 30 minutter.

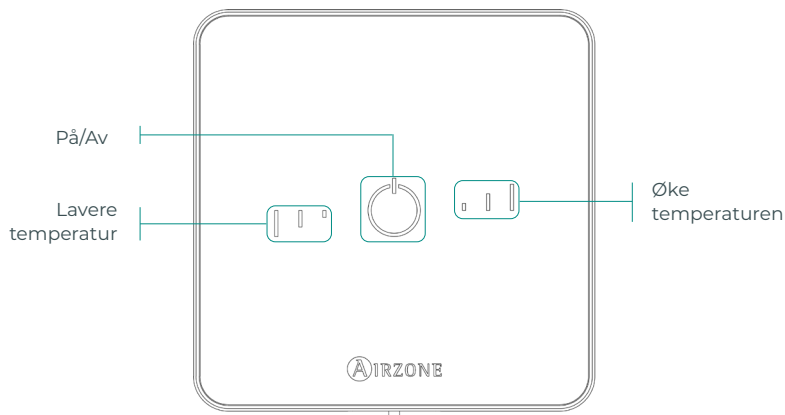
 **60.** Aktiverer tidtageren. Etter 30 minutter endrer sonen temperaturen med én grad, og 60 minutter etter aktivering slås sonen av.

 **90.** Aktiverer tidtageren. Etter 30 minutter endrer sonen temperaturen med én grad. Etter 60 minutter endrer sonen temperaturen med én grad til. Etter 90 minutter slås sonen av.

Zone navigation (Sonenavigasjon). Få tilgang til de forskjellige sonene i systemet ditt for å endre settpunkttemperaturen, slå sonen på eller av og se all informasjonen om den.

NO

AIRZONE LITE



Bare når det gjelder en trådløs Lite-termostat

Kommunikasjonsfrekvens: 868 MHz
Maksimal strålingskraft: 0 dBm

Merk: For å få tilgang til parameterne for Lite settings (Lite-innstillinger) fra alle Airzone Blueface termostater, er det nødvendig å få tilgang til sonen gjennom Zone navigation (Sonenavigasjons)-alternativet. (Se avsnittet Soneinnstillinger).

Viktig: Etter ti sekunder uten aktivitet vil den trådløse Lite-termostaten slå av alle LED-lysene for å spare batteri. Trykk først på  viser sonestatusen (på/av, driftsmodus og temperatur). Etter at du har trykket en kan du endre den ønskede parameteren (på/av eller temperatur).

Grunnleggende funksjoner

 On/Off (På/Av). Ved å trykke på ikonet slås sonen der termostaten er plassert av eller på. Knappene indikerer også systemets driftsmodus. Det vises med disse fargene:

-  **Lilla:** systemet slås av, driftsmodusen er Stop (Stopp).
-  **Rød:** driftsmodusen er Heating (Oppvarming).
-  **Blå:** driftsmodusen er Cooling (Kjøling).
-  **Grønn:** komfort, settpunktstemperatur er nådd.

Hvis knappen lyser grønt uavbrutt er kontrollen slått On (På).

Hvis knappen blinker, er kontrollen Off (Av).

Knappen er stabil i ti sekunder for å vise statusen, og deretter slås den av.

23° Set-point temperature (Settpunktstemperatur). Ved hjelp av knappene kan du øke eller senke settpunktstemperatur med opptil 3 °C (i trinn på 1 °C) med hensyn til den basis set-point temperaturen som er definert i innstillingene for Lite-parametrene i Blueface-termostaten. (Se avsnittet Soneinnstillinger).

LED-lysene indikerer set-point temperaturen (settpunkttemperaturen).

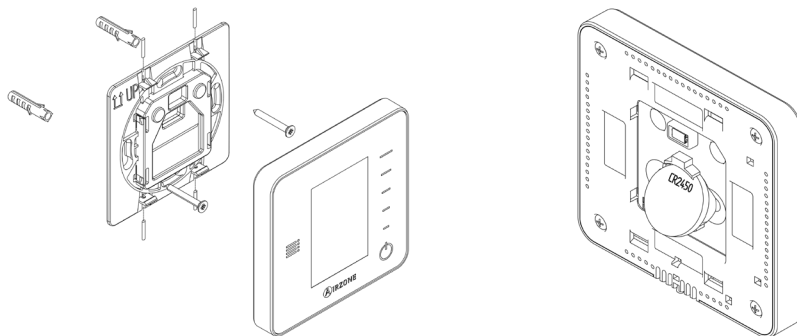
Hvis temperaturgrensen overskrides, vil ikonene for temperaturjustering blinke for å indikere at du har nådd grensen.

BYTTE AV BATTERI

Når ikonet som viser lavt batteri  vises på skjermen må batteriet skiftes ut.

Merk: Når det gjelder trådløse Lite-termostater, vises en advarsel «Lite low battery» (Lite batterinivå lavt) på Blueface-termostater.

For å skifte batteri må du fjerne termostaten fra støtten og deretter bytte batteriet (CR2450).



NO

Viktig: Det anbefales å bruke batterier fra ledende merker, i likhet med de medfølgende. Batterier med lavere kvalitet kan ha kortere levetid.

Husk å levere det gamle batteriet på en passende gjenvinningsstasjon.

Merk: Husk å fjerne anti-vandalisme-systemet (hvis installert) før termostaten tas ned fra veggen.

Hendelser

Når det gjelder Airzone Blueface- og Think-termostater, vises en advarsel på skjermen.

ADVARSLER

Anti-freezing (Kuldebestandig). Dette vises hvis funksjonen er aktivert.

Active window (Aktivt vindu). Indikerer at klimaanlegget er suspendert i sonen på grunn av et åpent vindu. Bare tilgjengelig i systemer som har aktivert kontroll av vinduer.

DHW (VIB). Varmtvann aktivert. Hvis systemet ditt integrerer styring av varmtvannshåndtering i sin produksjonsenhet og dette er aktivert, vil denne meldingen vises på Blueface, og klimaanlegget i den sonen vil bli suspendert.

Low battery (Lavt batteri). Varsel om lavt batteri.

FEIL

Ved noen av de følgende feilene, kontakt installatøren:

Kommunikasjonsfeil

1 Termostat – Hovedkontrolltavle

8 Lite-termostat – Hovedkontrolltavle

9 Gateway – Airzone system

10 BACnet-gateway – Hovedkontrolltavle

11 Gateway – Innendørsenhet

12 Webserver – Airzone system

13 Kontrollmodul for stråleelementer – Hovedkontrolltavle

14 Utvidelsesmodul – Hovedkontrolltavle

15 Forbruksmåler – Hovedkontrolltavle

17 Lutron gateway – Airzone system

C-02 Produksjonskontrolltavle – Hovedkontrolltavle

C-09 Luft-til-vann gateway – Produksjonskontrolltavle

C-11 Luft-til-vann gateway – Luft-til-vann enhet

AC unit error (Feil på klimaanlegg). Avvik på klimaanlegg

Andre feil

5 Åpen krets i temperatursonde

6 Kortslutning i temperatursonde

16 Målefeil i forbruksmåler

I tilfelle Airzone Lite-termostater, hvis On/Off (På/Av)-ikonet  blinker raskt i rødt, betyr det at kommunikasjonen med hovedkontrolltavlen har gått tapt.

Turinys

Aplinkosaugos politika	2
„Airzone“ sąajos.....	3
„Airzone Blueface“.....	3
Ekranų užsklanda.....	3
Pagrindinis ekranas.....	3
HVAC kontrolė.....	4
Eksploatacinis režimas.....	4
„Eco-Adapt“ funkcija	4
Ventiliatoriaus greitis.....	5
Zonų navigacija	5
Vartotojo nustatymai.....	6
Laiko tvarkaraščiai	6
Sistemos sąnaudos	7
Zonos nustatymai.....	7
„Airzone Think“	9
Ekranų užsklanda.....	9
Pagrindinis ekranas.....	9
HVAC kontrolė	10
Eksploatacinis režimas	10
Ventiliatoriaus greitis.....	10
Nustatymų meniu	11
„Airzone Lite“	12
Pagrindinės funkcijos.....	12
Pakeisti bateriją.....	13
Incidentai.....	14
Įspėjimai.....	14
Klaidos.....	14

Aplinkosaugos politika

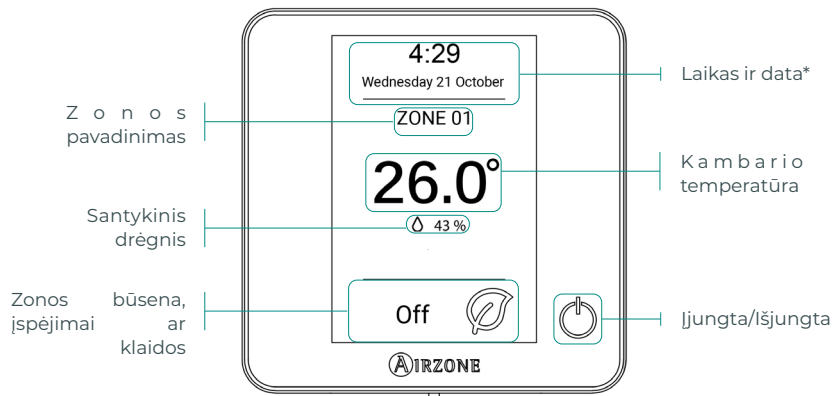


- Niekada neišmeskite šios įrangos kartu su buitinėmis atliekomis. Elektriniuose ir elektroniniuose gaminiuose yra medžiagų, kurios gali būti kenksmingos aplinkai, jei jos netinkamai tvarkomos. Nubrauktas šiukšliadėžės simbolis rodo atskirą elektros prietaisų surinkimą, kuris turi būti atskirtas nuo kitų miesto atliekų. Pasibaigus įrangos naudojimo laikotarpiui, kad atliekos būtų tinkamai perdirbtos, jos turėtų būti nugabentos į tam skirtus surinkimo centrus.
- Sudedamąsias dalis galima perdirbti. Todėl prašome paisyti galiojančių aplinkos apsaugos taisyklių.
- Jei pakeisite įrangą, originali įranga turi būti grąžinta pardavėjui arba deponuota specializuotame surinkimo centre.
- Už pažeidimus taikomos nuobaudos, numatytos aplinkos apsaugos įstatymuose.

„Airzone“ sąsajos

„AIRZONE BLUEFACE“

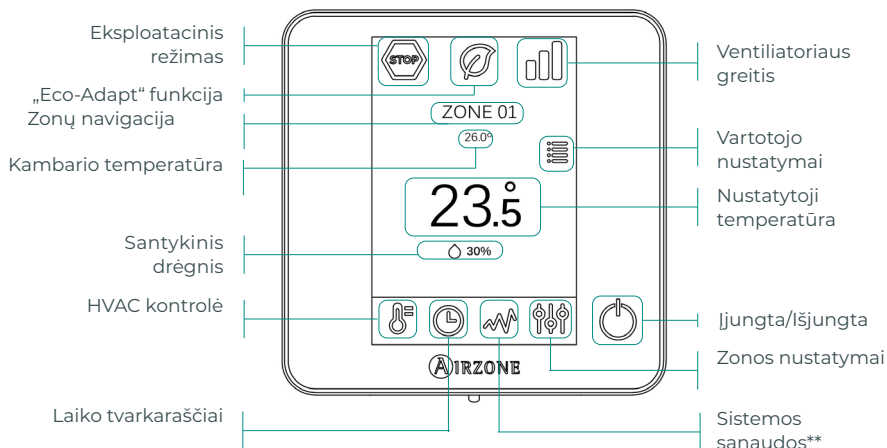
Ekrano užsklanda



LT

***Pastaba:** Jei sistemoje yra tinklo serveris, taip pat bus rodoma orų informacija.

Pagrindinis ekranas



****Pastaba:** Galima įsigyti tik su vartojimo skaitikliu.

HVAC kontrolė

 **On/Off (Ijungta/Išjungta).** Paspaudus piktogramą, įjungtą arba išjungtą zoną, kurioje yra termostatas.

23° Set-point temperature (Nustatytoji temperatūra). Naudodami ženklus - ir +, kurie pasirodo paspaudus temperatūros nustatymus, galite pasirinkti norimą nustatyti temperatūrą keičiant ją po 0,5 °C.

Šildymo režimu leidžiamas temperatūros diapazonas yra: 15-30 °C. Šaldymo režimas: 18-30 °C. Jos gali skirtis priklausomai nuo efektyvumo lygmens („Eco-Adapt“) pasirinkimo pagrindinėje sąsajoje.

Efektyvumo indikatorius. Priklausomai nuo darbinės temperatūros, „Blueface“ termostatas rodo spalvų diapazoną pagal sistemos efektyvumo lygį:

Žalia: labai efektyvu. **Geltona:** efektyvu. **Oranžinė:** neefektyvu.

Raudona: labai neefektyvu.

LT

Ekspluatacinis režimas

Tai valdoma pagrindiniu termostato paspaudimu, norint patekti į pasirinkimo meniu. Galimi šie režimai:

 **Stop (Sustabdymas).** HVAC sistema lieka išjungta neatsižvelgiant į likusių zonų būseną. Be to, visi terminalo elementai (grotelės, amortizatoriai ir kt.) bus uždaryti.

 **Cooling (Aušinimas).** Šiame darbo režime sistema veikia su kintamosios srovės bloku aušinimo režimu tik tada, kai kuri nors iš su sistema susijusių zonų generuoja poreikį (nustatyta temperatūra < kambario temperatūra).

 **Heating (Šildymas).** Šiame darbo režime sistema veikia su kintamosios srovės bloku šildymo režimu tik tada, kai kuri nors iš su sistema susijusių zonų generuoja poreikį (nustatyta temperatūra > kambario temperatūra).

 **Ventilation (Vėdinimas).** Šiame darbo režime sistema veikia su kintamosios srovės bloku ventiliavimo režimu tik tada, kai kuri nors iš su sistema susijusių zonų generuoja poreikį (nustatyta temperatūra < kambario temperatūra).

 **Dry (Sausas)*.** Šiame darbo režime sistema veikia tik su kintamosios srovės bloku sausu režimu, atnaujinama aplinką ir teikdama pirmenybę operacijai, kad sumažintų drėgmę, kai kuri nors iš zonų kelia poreikį (nustatyta temperatūra < kambario temperatūra).

**Pastaba: Šis režimas idealiai tinka toms dienoms, kai drėgmė yra didelė: jis sumažina vandens dalelių atsiradimą ant grotelių.*

„Eco-Adapt“ funkcija

Tai nustato jūsų sistemos energijos vartojimo efektyvumo lygį ir temperatūrą pritaiko prie laipsniškai efektyvesnių verčių, nustatant ribas pagal pasirinktą energijos taupymo laipsnį:

 **Off (Išjungta).** Temperatūros diapazonas yra sistemos leidžiamas diapazonas.

 **Manual (Rankinis).** Nustato temperatūros ribas zonose pagal tas, kurias apibrėžtos pagrindiniame termostate.

Ispanija Portugalija Vokietija	Prancūzija	Italija
☀ 15 °C - 22 °C * 24 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 22 °C * 24 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 21 °C * 24 °C - 30 °C
☀ 15 °C - 21,5 °C * 25 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 20,5 °C * 25 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 20,5 °C * 25 °C - 30 °C
☀ 15 °C - 21 °C * 26 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 19 °C * 26 °C - 30 °C	☀ 15 °C - 20 °C * 26 °C - 30 °C

Ventiliatoriaus greitis

Numatytasis nustatymas yra Automatic (Automatinis) režimas, nustatantis oro srautą pagal zonų skaičių pagal poreikį. Priklausomai nuo montavimo tipo, greitį bus galima pasirinkti rankiniu būdu pagrindiniame termostate.



Didelis greitis



Nedidelis greitis

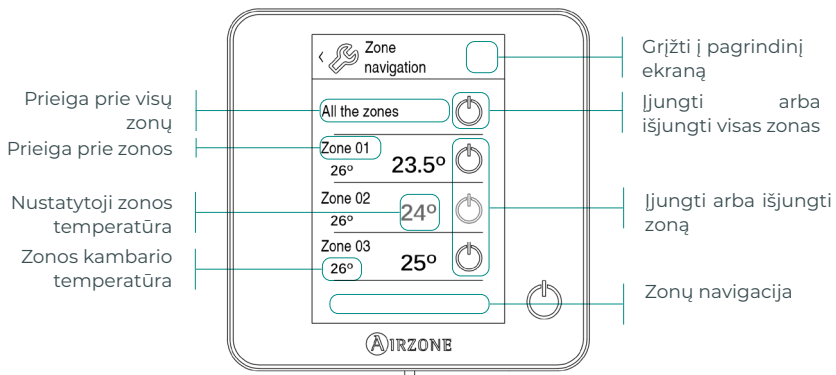


Vidutinis greitis



Automatinis greitis

Zonų navigacija



Pasirinktis „All the zones“ (Visos zonos) leidžia vienu metu valdyti visas zonas ir pranešti apie visus jų pakitimus.

Paspauskite zonos pavadinimą ir valdykite nuotoliniu būdu iš termostato. Kai sistema nustato temperatūros klaidą specifinėje zonoje, zona rodo klaidos kodą vietoj kambario temperatūros rodmenų (žr. skyrių *Incidentai*).

Nuotolinės zonos naršymo piktogramos:

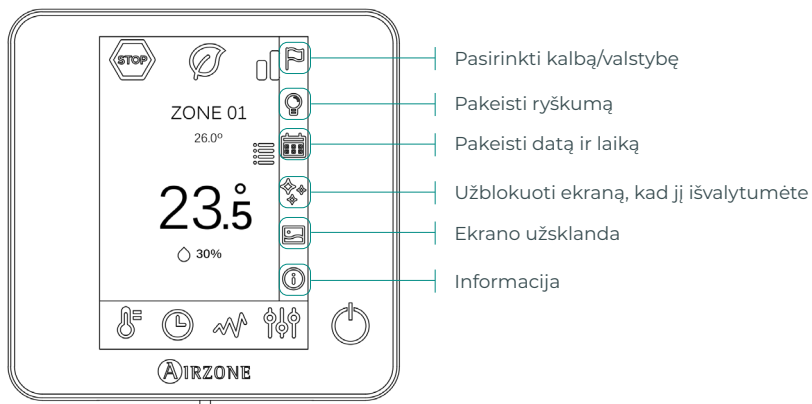


Grįžti į zonų naršymo sąrašą.



Grįžti į pagrindinį ekraną.

Vartotojo nustatymai



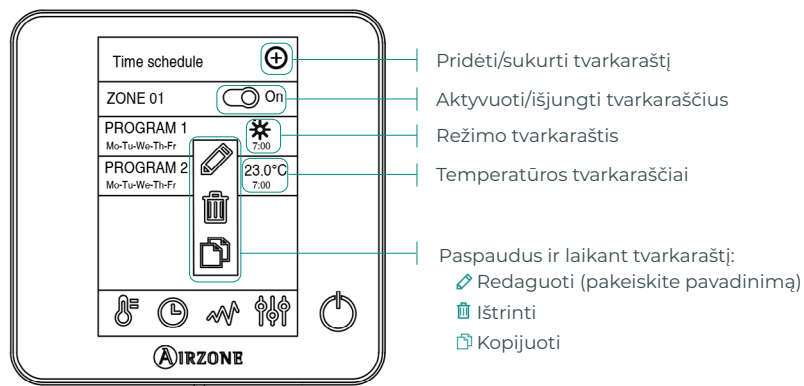
Screensaver (Ekrano užsklanda). Galite nustatyti informaciją, kuri bus rodoma ekrano užsklandoje. Atsižvelgdami į sukonfigūruotus elementus, galite pasirinkti:

- Zone status (Zonos būseną): rodo informaciją apie zonos būseną ir nustatymus.
- Weather information (Orų informacija): įmanoma tik kartu su „Airzone Cloud“ tinklo serveriu.
- Jei informacijos parinktis yra išjungta, bus rodoma tik laiko ir zonos būseną.

Information (Informacija). Šis parametras pateikia informaciją apie:

- Zone (Zoną): programinė aparatinė įranga, zona, susiejimas, jungiklis arba komunikacijos būklė.
- System (Sistemą): programinė aparatinė įranga, nustatymai ir informacija apie sistemos ir diegimo valdiklius.
- Devices (Prietaisai): rodo prie sistemos prijungtus elementus.
- Webserver (Tinklo serveris): nustatymai ir susiejimas, IP adresas ir MAC.
- Errors (Klaidos).

Laiko tvarkaraščiai



Suaktyvinus tvarkaraštį, laiko grafikų piktograma pasirodys nenubraukta . Kai išjungtas, piktograma pasirodys perbraukta , o tvarkaraštis bus matomas tvarkaraščių sąrašė, tačiau jis bus išjungtas.

Norėdami sukurti naują tvarkaraštį, paspauskite  ir vykdykite instrukcijas:

1. Pasirinkite tvarkaraščio tipą ir patvirtinkite:

- **Mode (Režimas).** Leidžia nustatyti veikimo režimą (galima tik pagrindiniuose „Blueface“ termostatuose).
- **Temperature (Temperatūra).** Leidžia pasirinkti zonos temperatūrą.

2. Pasirinkite savaitės dienas, kurioms taikyti tvarkaraštį, taip pat nustatykite laiką ir veiksmą, kurį norite atlikti.

3. Paspauskite parinktį, kad patvirtintumėte.

Norėdami aktyvuoti/išjungti arba pakeisti tvarkaraštį, paspauskite ant tvarkaraščio ir spauskite On/Off (Ijungta/Išjungta) parinkiklį arba parametrus, kuriuos norite pakeisti.



Jeigu naudojate „Airzone Cloud“ su sukurtais kalendoriaus tvarkaraščiais ir savaitiniais tvarkaraščiais, atminkite, kad prieštaravimo atvejais, šiems tvarkaraščiams suteikiamas pirmumas, o ne tiems, kurie buvo sukurti kiekvienai zonai. Laiko tvarkaraščiams nustatytas prioritetas:

Kalendoriaus tvarkaraščiai ar savaitiniai tvarkaraščiai > zonos tvarkaraščiai

Sistemos sąnaudos

Šiame meniu pateikiama paros informacija apie jūsų sistemos suvartojimą (reikalingas „Airzone“ vartojimo skaitiklis):

- Zonos ir sistemos naudojimo laikas.
- Energijos sąnaudos (momentinė kintamosios srovės bloko galia ir sukauptas suvartojimas per dieną).

Zonos nustatymai

Spauskite ant piktogramos norėdami pasiekti parametrus:

 **Sleep mode (Miegojimo režimas).** Miego režimas yra ekologinis laikmatis, skirtas išjungti zoną. Pasirenkamos vertės yra:

 **Off (Išjungta).** Laikmatis išjungtas.

 **30.** Įjungia laikmatį ir po 30 minučių zona išjungiama.

 **60.** Aktyvuoja laikmatį. Po 30 minučių zona keičia savo temperatūrą vienu laipsniu, o praėjus 60 minučių po įjungimo zona išsijungia.

 **90.** Aktyvuoja laikmatį. Po 30 minučių zona pakeičia savo temperatūrą vienu laipsniu. Praėjus 60 minučių po įjungimo, zona keičia savo temperatūrą dar vienu laipsniu. Praėjus 90 minučių po įjungimo, zona išjungiama.

 **Anti-freezing (Apsauga nuo užšalimo).** Neleidžia kambario temperatūrai nukristi žemiau 12 °C, net jei zona yra išjungta. (Ji neveiks Stop [Sustabdymo] režime).

Priklausomai nuo diegimo ir sistemos konfigūracijos, galite valdyti šiuos parametrus:

 **Grille angle (Grotelių kampą).** Leidžia nustatyti „Airzone“ išmaniųjų grotelių nuolydį zonoje esant aušinimo ir šildymo režimams. Galimos parinktys yra 40°, 45°, 50° ir 90° (pagal numatytuosius nustatymus - 90°).

❄️ **Control stages (Valdymo pakopos).** Leidžia pasirinkti elementą, kurį zonoje norite šildyti arba vėsinti.

- **Air (Oras).** Veikia tik pakopa oras.
- **Radiant (Šviečiantis).** Veikia tik šviečianti pakopa.
- **Combined (Kombinuotas).** Sistema sujungia oro ir šviečiančių pakopų naudojimą, kad greičiau ir efektyviau pasiektų komforto temperatūrą. Tai yra numatytasis nustatymas.

🔧 **Q-Adapt.** Leidžia nustatyti oro srauto valdymo algoritmą, kuris geriausiai tinka ortakio montavimui. Galimos parinktys yra šios:

- **Maximum (Maksimali):** sistema veikia didžiausiu greičiu, nepriklausomai nuo zonų skaičiaus.
- **Power (Didelės galios):** norint užtikrinti didesnį oro srautą, sistema veikia didesniu greičiu nei Standard (Standartiniam) režime.
- **Standard (Standartinė):** sistema keičia greitį, priklausomai nuo zonų skaičiaus.
- **Silence (Tylioji):** sistema veikia mažesniu greičiu nei Standard (Standartiniam) režime, kad sumažintų triukšmą.
- **Minimum (Minimali):** sistema veikia mažiausiu greičiu, nepriklausomai nuo zonų skaičiaus.

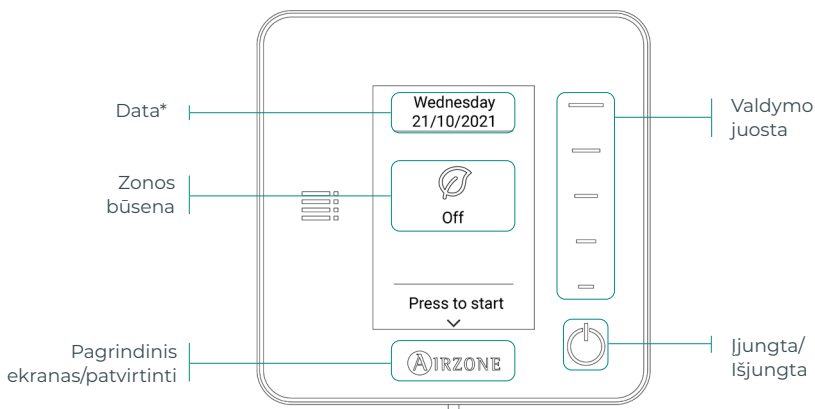
Pastaba: Esant 0-10 V tinklų sąsajai; be to, algoritmas atsižvelgs į mažiausią ir didžiausią įtampos vertes, kurias šiame meniu nustatė jūsų montuotojas.

🔧 **Lite settings („Lite“ nustatymai).** Šiame parametre galite apibrėžti zonos, kurioje sumontuotas „Airzone Lite“ termostatas, bazinę nustatytą temperatūrą. Taip pat galite sukonfigūruoti laidinį „Lite“ termostatą, kuris veiktų kaip belaidis termostatas: po kelių sekundžių (per kurį jis nurodo zonos būseną) jis išsijungs.

Pastaba: Norint prieiti prie Lite settings („Lite“ nustatymų) parametų iš bet kokio „Airzone Blueface“ termostato, turite patekti prie „Lite“ termostato zonos per Zone navigation (Zonų navigacijos) parinktį.

„AIRZONE THINK“

Ekrano užsklanda

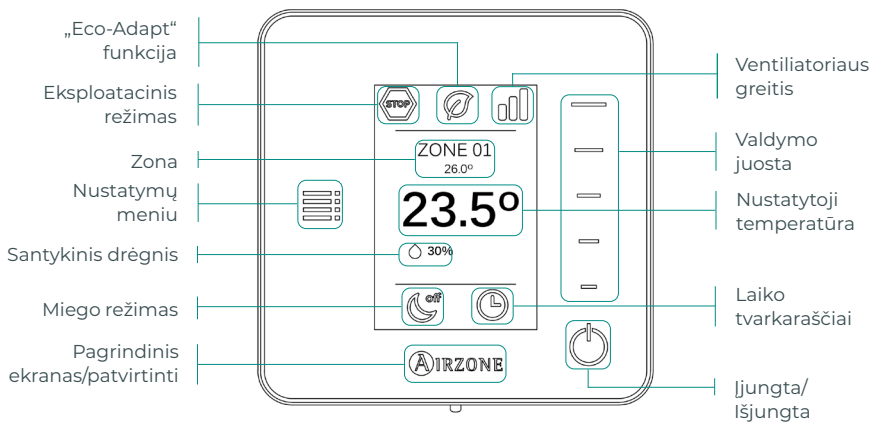


LT

***Pastaba:** Jei sistemoje yra tinklo serveris, taip pat bus rodoma orų informacija.

Pagrindinis ekranas

Norėdami pasiekti pagrindinį ekraną, ekrano užsklandoje paspauskite „Airzone“:



Tik esant belaidžiam „Think“ termostatui

Ryšio dažnis: 868 MHz
Didžiausia spinduliuotės galia: 0 dBm

HVAC kontrolė

 **On/Off (Ijungta/Išjungta).** Paspaudus piktogramą, įjungiami arba išjungiami zona, kurioje yra termostatas.

23° Set-point temperature (Nustatytoji temperatūra). Pasirinkite nustatymo temperatūrą naudodamiesi valdymo juosta (spausdami arba stumdami). Norimą temperatūrą galite nustatyti po 0,5 °C. Pastumkite, kad nustatytumėte temperatūrą didesniu diapazonu. Šildymo režimu leidžiamas temperatūros diapazonas yra: 15-30 °C. Šaldymo režimas: 18-30 °C. Jos gali skirtis priklausomai nuo efektyvumo lygmens („Eco-Adapt“) pasirinkimo pagrindinėje sąsajoje.

Eksplotacinis režimas

Tai nurodo sistemos darbo režimą. Jei jūsų „Airzone Think“ termostatas yra pagrindinis termostatas, eikite į nustatymų meniu, kad pakeistumėte darbo režimą. Galimi šie režimai:

 **Stop (Sustabdymas).** HVAC sistema lieka išjungta neatsižvelgiant į likusių zonų būseną. Be to, visi terminalo elementai (grotelės, amortizatoriai ir kt.) bus uždaryti.

 **Cooling (Aušinimas).** Šiame darbo režime sistema veikia su kintamosios srovės bloku aušinimo režimu tik tada, kai kuri nors iš su sistema susijusių zonų generuoja poreikį (nustatyta temperatūra < kambario temperatūra).

 **Heating (Šildymas).** Šiame darbo režime sistema veikia su kintamosios srovės bloku šildymo režimu tik tada, kai kuri nors iš su sistema susijusių zonų generuoja poreikį (nustatyta temperatūra > kambario temperatūra).

 **Ventilation (Vėdinimas).** Šiame darbo režime sistema veikia su kintamosios srovės bloku ventiliavimo režimu tik tada, kai kuri nors iš su sistema susijusių zonų generuoja poreikį (nustatyta temperatūra < kambario temperatūra).

 **Dry (Sausas)*.** Šiame darbo režime sistema veikia tik su kintamosios srovės bloku sausu režimu, atnaujindama aplinką ir teikdama pirmenybę operacijai, kad sumažintų drėgmę, kai kuri nors iš zonų kelia poreikį (nustatyta temperatūra < kambario temperatūra).

**Pastaba: Šis režimas idealiai tinka toms dienoms, kai drėgmė yra didelė: jis sumažina vandens dalelių atsiradimą ant grotelių.*

Ventiliatoriaus greitis

Jei jūsų „Airzone Think“ termostatas yra pagrindinis termostatas, eikite į nustatymų meniu, kad pakeistumėte ventiliatoriaus greitį. Numatytasis nustatymas yra Automatic (Automatinis) režimas, nustatantis oro srautą pagal zonų skaičių pagal poreikį. Priklausomai nuo montavimo tipo, greitį bus galima pasirinkti rankiniu būdu pagrindiniame termostate.

 Didelis greitis

 Nedidelis greitis

 Vidutinis greitis

 Automatinis greitis

Nustatymų meniu

Šiame meniu galite pasiekti šias parinktis:

Mode (Režimas). Jei jūsų „Airzone Think“ termostatas yra pagrindinis termostatas, pasirinkite sistemos naudojamą veikimo režimą. (Žr. skyrių Eksploatacinis režimas).

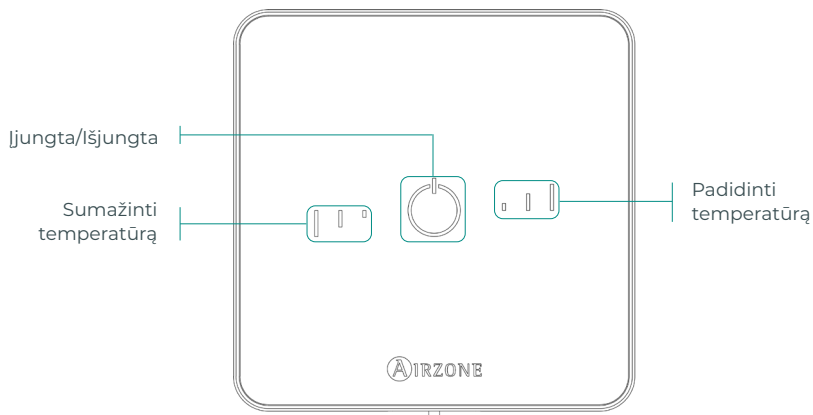
Speed (Greitis). Jei jūsų „Airzone Think“ termostatas yra pagrindinis termostatas, pasirinkite ventiliatoriaus greitį, kurį naudoja kintamosios srovės įrenginys. (Žr. skyrių Ventiliatoriaus greitis).

Sleep mode (Miegojimo režimas). Miego režimas yra ekologinis laikmatis, skirtas išjungti zoną. Pasirenkamos vertės yra:

-  **Off (Išjungta).** Laikmatis išjungtas.
-  **30.** Įjungia laikmatį ir po 30 minučių zona išjungiama.
-  **60.** Aktyvuoja laikmatį. Po 30 minučių zona keičia savo temperatūrą vienu laipsniu, o praėjus 60 minučių po įjungimo zona išsijungia.
-  **90.** Aktyvuoja laikmatį. Po 30 minučių zona pakeičia savo temperatūrą vienu laipsniu. Praėjus 60 minučių po įjungimo, zona keičia savo temperatūrą dar vienu laipsniu. Praėjus 90 minučių po įjungimo, zona išjungiama.

Zone navigation (Zonų navigacija). Norėdami pakeisti nustatytą temperatūrą, įjunkite arba išjunkite zoną ir peržiūrėkite visą informaciją apie ją, pasieksite skirtingas savo sistemos zonas.

„AIRZONE LITE“



Tik esant belaidžiam „Lite“ termostatui

Ryšio dažnis: 868 MHz
Didžiausia spinduliuotės galia: 0 dBm

Pastaba: Norint prieiti prie Lite settings („Lite“ nustatymų) parametrų iš bet kokio „Airzone Blueface“ termostato, turite patekti prie „Lite“ termostato zonos per Zone navigation (Zonų navigacijos) parinktį. (Žr. skyrelį Zonos nustatymai).

Svarbu: Po 10 sekundžių neveikimo, belaidis „Lite“ termostatas išjungs visus šviesos diodų indikatorius, kad tausotų energiją. Pirmas paspaudimasis  įjungiant rodo zonos būseną (įjungta/išjungta, veikimo režimą ir temperatūrą). Po pirmojo paspaudimo galite pakeisti norimą parametą (įjungta/išjungta arba temperatūrą).

Pagrindinės funkcijos

 On/Off (Ijungta/Išjungta). Paspaudus piktogramą, įjungiama arba išjungiama zona, kurioje yra termostatas. Šis mygtukas taip pat nurodo sistemos veikimo režimą. Jis turi įvairių spalvų diapazoną:

-  **Violetinė:** sistema išjungta; veikimo režimas yra Stop (Sustabdytas).
-  **Raudona:** veikimo režimas yra Heating (Šildymas).
-  **Mėlyna:** veikimo režimas yra Cooling (Vėsinimas).
-  **Žalia:** komfortiška; pasiekta nustatyta temperatūra.

Jei mygtukas nuolat šviečia, valdiklis įjungtas.

Jei mygtukas mirksi, valdiklis išjungtas.

Mygtukas 10 sekundžių išlieka pastovus, kad būtų parodyta jo būsena, tada išsijungia.

23° Set-point temperature (Nustatytoji temperatūra). Naudodami mygtukus galite pakelti arba sumažinti nustatytą temperatūrą iki 3 °C (po 1 °C), atsižvelgiant į bazinės nustatytą temperatūrą, apibrėžtą „Blueface“ termostato parametre „Lite“ parametrai. (Žr. skyrelį Zonos nustatymai).

Šviesos diodų šviesos rodo nustatytą temperatūrą.

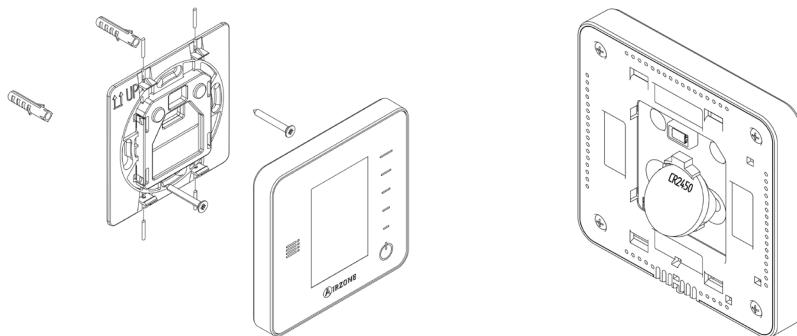
Jei viršijama temperatūros riba, mirksi temperatūros reguliavimo piktogramos, rodančios, kad pasiekėte ribą.

PAKEISTI BATERIJĄ

Kai ekrane pasirodo mažo akumuliatoriaus piktograma , reikia pakeisti bateriją.

Pastaba: Jei yra belaidis „Lite“ termostatas, „Blueface“ termostatuose pasirodys išpėjamas pranešimas „Lite low battery“ (Senka „Lite“ bateriją).

Norėdami pakeisti bateriją, atskirkite termostatą nuo jo bazės ir pakeiskite bateriją (CR2450).



LT

Svarbu: Rekomenduojama naudoti pirmaujančių prekių ženklų baterijas, panašias į pateiktas. Žemesnės kokybės baterijos tarnavimo laikas gali būti trumpesnis.

Nepamirškite seną bateriją atiduoti į atitinkamą perdirbimo vietą.

Pastaba: Prieš nuimdami termostatą nuo sienos, nepamirškite pašalinti anti-vandalizmo sistemos (jei ji įdiegta).

Incidentai

„Airzone Blueface“ ir „Think“ termostatų atveju ekrane pasirodys įspėjimas.

ĮSPĖJIMAI

Anti-freezing (Apsauga nuo užšalimo). Tai rodoma, jei funkcija įjungta.

Active window (Aktyvus langas). Nurodo, kad zonoje dėl atidaryto lango oro kondicionierius sustabdytas. Galima tik sistemose, kurios įgalino langų valdymą.

DHW. Buitinis karštas vanduo. Jei jūsų sistema integruoja DHW valdymo kontrolę į savo gamybos bloką ir tai yra suaktyvinta, šis pranešimas pasirodys jūsų „Blueface“ ir oro kondicionavimas toje zonoje bus sustabdytas.

Low battery (Senka baterija). Senkančios baterijos įspėjimas.

KLAIDOS

Jei atsiranda bet kuri iš šių klaidų, susisiekite su montuotoju:

Ryšio klaidos

1 Termostatas – Pagrindinė valdymo plokštė

8 Lite termostatas – Pagrindinė valdymo plokštė

9 Tinklų sietuvas – „Airzone“ sistema

10 BACnet tinklų sietuvas – Pagrindinė valdymo plokštė

11 Tinklų sietuvas – Patalpų blokas

12 Tinklo serveris – „Airzone“ sistema

13 Spinduliuojančių elementų valdymo modulis – Pagrindinė valdymo plokštė

14

15 Išsiplėtimo modulis – Pagrindinė valdymo plokštė

17 Suvartojimo skaitiklis – Pagrindinė valdymo plokštė

C-02 Lutron tinklo sietuvas – „Airzone“ sistema

C-09 Gamybos valdymo plokštė – Pagrindinė valdymo plokštė

C-11 Oras-vanduo tinklo sietuvas – Gamybos valdymo plokštė

Oras-vanduo tinklo sietuvas – Oras-vanduo blokas

AC unit error (Oro kondicionieriaus bloko klaida). Klaida oro kondicionieriaus bloke

Kitos klaidos

5 Atvirosios grandinės temperatūros zondas

6 Trumposios grandinės temperatūros zondas

16 Matavimo klaida suvartojimo skaitiklyje

„Airzone Lite“ termostatų atveju, jei On/Off (Įjungta/Išjungta) piktograma raudonai, tai reiškia, kad prarastas ryšys su pagrindine valdymo plokšte.



greitai mirksi

Satura Rādītājs

Vides politika	2
Airzone saskarnes	3
Airzone Blueface	3
Ekrānsaudzētājs.....	3
Galvenais ekrāns.....	3
HVAC vadība.....	4
Darbības režīms	4
Eco-Adapt funkcija	4
Ventilatora ātrums.....	5
Navigācija zonās	5
Lietotāja iestatījumi.....	6
Laika grafiki.....	6
Sistēmas patēriņš.....	7
Zonas iestatījumi	7
Airzone Think.....	9
Ekrānsaudzētājs.....	9
Galvenais ekrāns.....	9
HVAC vadība	10
Darbības režīms	10
Ventilatora ātrums.....	10
Iestatījumu izvēlne	11
Airzone Lite	12
Pamatfunkcijas.....	12
Baterijas nomaīņa	13
Starpgadījumi.....	14
Brīdinājumi	14
Kļūdas.....	14

Vides politika

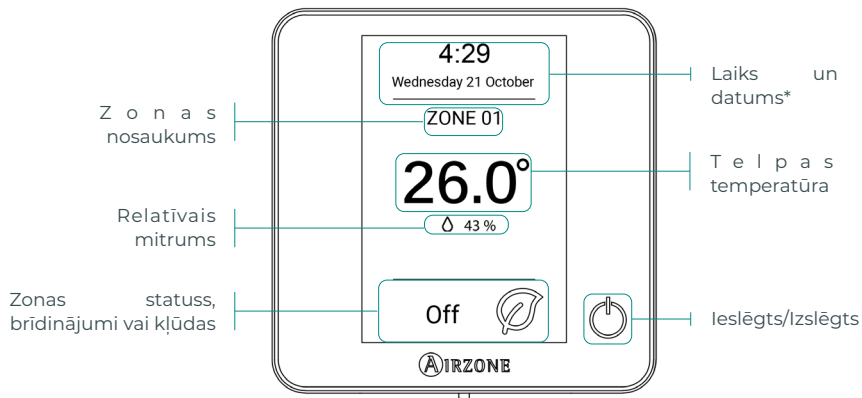


- Neizmetiet šo aprīkojumu kopā ar sadzīves atkritumiem. Elektriskie un elektroniskie ražojumi satur vielas, kas nepareizas rīcības dēļ var būt kaitīgas videi. Pārsvītrotās atkritumu tvertnes simbols norāda uz dalītu elektrisko ierīču savākšanu, kas jānodala no citiem sadzīves atkritumiem. Lai nodrošinātu pareizu vides pārvaldību, pēc lietderīgās izmantošanas laika beigām aprīkojums jānogādā šim nolūkam paredzētajos savākšanas centros.
- Aprīkojuma sastāvdaļas var pārstrādāt. Tādēļ lūdzam ievērot spēkā esošos vides aizsardzības noteikumus.
- Aprīkojuma nomaiņas gadījumā oriģinālais aprīkojums ir jāatgriež izplatītājam vai jānodod specializētā savākšanas centrā.
- Par pārkāpumiem var piemērot vides aizsardzības likumā noteiktos sodus un pasākumus.

Airzone saskarnes

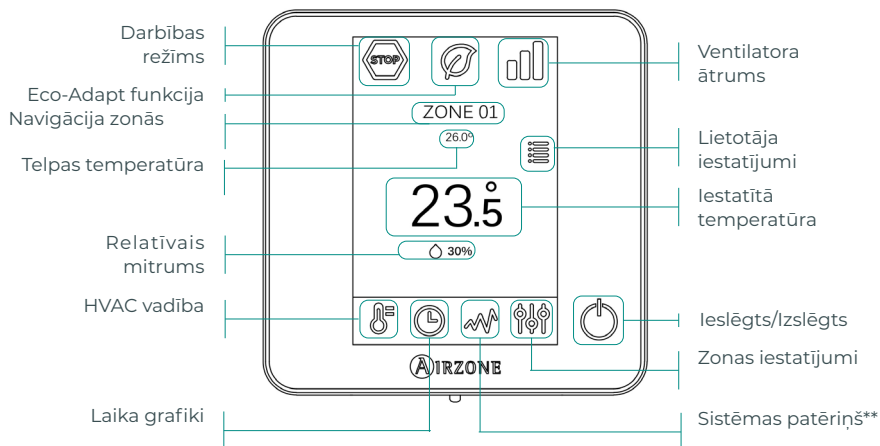
AIRZONE BLUEFACE

Ekrānsaudzētājs



***Piezīme:** Ja sistēmā ir tīmekļa serveris, tiks parādīta arī laikapstākļu informācija.

Galvenais ekrāns



****Piezīme:** Pieejams tikai ar patēriņa mērierīci.

HVAC vadība

 **On/Off (Ieslēgts/Izslēgts).** Nospiežot ikonu, tiek ieslēgta vai izslēgta zona, kurā atrodas termostats.

23° Set-point temperature (Iestatītā temperatūra). Izmantojot - un + zīmes, kas parādās, kad nospiežat uz temperatūras, varat izvēlēties vēlamo iestatīto temperatūru ar soli 0,5°C.

Apkures režīmā atļautais temperatūras diapazons ir: 15–30°C. Dzesēšanas režīmā: 18–30°C. Šie diapazoni var atšķirties atkarībā no galvenajā termostatā iestatītā efektivitātes līmeņa (Eco-Adapt).

Efektivitātes indikators. Atkarībā no darba temperatūras, Blueface parāda krāsu diapazonu, kas atspoguļo sistēmas efektivitātes līmeni:

Zaļš: ļoti efektīvs. **Dzeltenš:** efektīvs. **Oranžs:** neefektīvs.

Sarkans: ļoti neefektīvs.

Darbības režīms

Tas tiek pārvaldīts no galvenā termostata, nospiediet, lai piekļūtu izvēlei. Pieejamie režīmi ir:

 **Stop (Apturēts).** HVAC sistēma paliek izslēgta neatkarīgi no pārējo zonu statusa. Turklāt visi gala elementi (restes, aizbīdņi utt.) būs aizvērti.

 **Cooling (Dzesēšana).** Šajā darbības režīmā sistēma darbojas ar gaisa kondicionēšanas iekārtu dzesēšanas režīmā tikai tad, ja kāda no sistēmai piesaistītajām zonām rada pieprasījumu (iestatītā temperatūra < istabas temperatūra).

 **Heating (Apkure).** Šajā darbības režīmā sistēma darbojas ar gaisa kondicionēšanas iekārtu sildīšanas režīmā tikai tad, ja kāda no sistēmai piesaistītajām zonām rada pieprasījumu (iestatītā temperatūra > istabas temperatūra).

 **Ventilation (Ventilācija).** Šajā darbības režīmā sistēma darbojas ar gaisa kondicionēšanas iekārtu ventilācijas režīmā tikai tad, ja kāda no sistēmai piesaistītajām zonām rada pieprasījumu (iestatītā temperatūra < istabas temperatūra).

 **Dry (Žāvēt)*.** Šajā darbības režīmā sistēma darbojas ar gaisa kondicionēšanas iekārtu žāvēšanas režīmā, atsvoidzinot vidi un piešķirot prioritāti mitruma samazināšanai, kad kāda no zonām rada pieprasījumu (iestatītā temperatūra < istabas temperatūra).

**Piezīme: Šis režīms ir ideāli piemērots dienām ar augstu mitruma līmeni: tas samazina ūdens daļiņu parādīšanos režģos.*

Eco-Adapt funkcija

Tā nosaka jūsu sistēmas energoefektivitātes līmeni un pielāgo temperatūru arvien efektīvākām vērtībām, nosakot ierobežojumus atbilstoši izvēlētajam enerģijas ietaupījuma līmenim:

 **Off (Izslēgts).** Temperatūras diapazons ir sistēmas atļautais diapazons.

 **Manual (Manuāli).** Nosaka zonu temperatūras ierobežojumus atbilstoši galvenajā termostatā iestatītajai temperatūrai.

Spānija Portugāle Vācija	Francija	Itālija
☀ 15°C–22°C * 24°C–30°C	☀ 15°C–22°C * 24°C–30°C	☀ 15°C–21°C * 24°C–30°C
☀ 15°C–21,5°C * 25°C–30°C	☀ 15°C–20,5°C * 25°C–30°C	☀ 15°C–20,5°C * 25°C–30°C
☀ 15°C–21°C * 26°C–30°C	☀ 15°C–19°C * 26°C–30°C	☀ 15°C–20°C * 26°C–30°C

Ventilatora ātrums

Noklusējuma iestatījums ir Automatic (Automātiskais) režīms, kas nosaka gaisa plūsmu atkarībā no pieprasīto zonu skaita. Atkarībā no uzstādīšanas veida būs iespējams manuāli izvēlēties ātrumu no galvenā termostata.



Liels ātrums



Zems ātrums



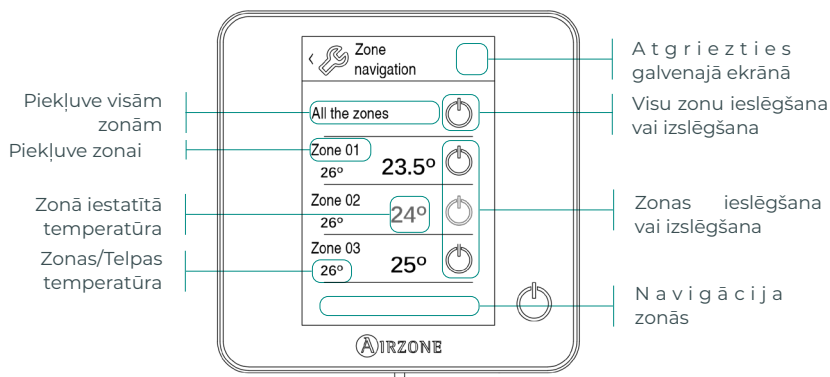
Vidējs ātrums



Automātisks ātrums

LV

Navigācija zonās



Opcija "All the zones" (Visas zonas) nodrošina piekļuves visu zonu vadībai vienlaikus, pārraidot izmaiņas tajās visās.

Nospiediet zonas nosaukumu, lai to vadītu attālināti no termostata. Ja sistēma nosaka temperatūras kļūdu noteiktā zonā, zonā telpas temperatūras vietā tiek parādīts kļūdas kods (skatiet sadaļu *Starpgadījumumi*).

Ikonas attālinātai navigācijai zonās:

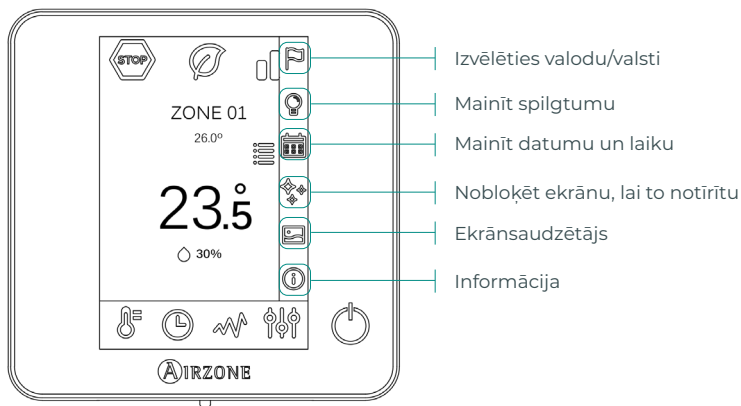


Atgriezties zonu navigācijas sarakstā.



Atgriezties galvenajā ekrānā.

Lietotāja iestatījumi



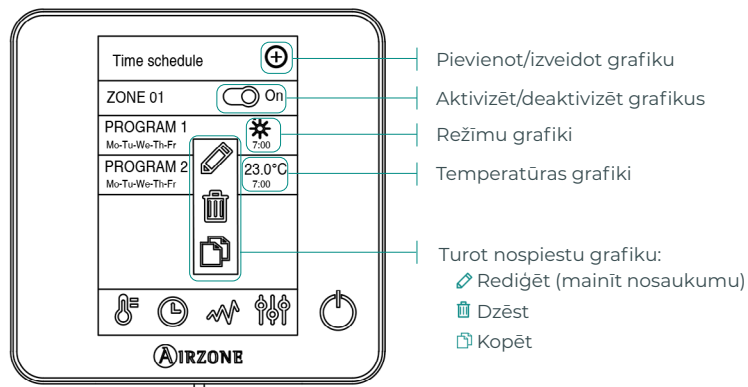
Screensaver (Ekrānsaudzētājs). Jūs varat definēt ekrānsaudzētājā redzamo informāciju. Atkarībā no konfigurētajiem elementiem varat izvēlēties:

- Zone status (Zonas statuss): tiek parādīta informācija par zonas statusu un iestatījumiem.
- Weather information (Laikapstākļu informācija): pieejama tikai ar Airzone Cloud Webserver.
- Ja informācijas opcija ir atspējota, tiks parādīts tikai laiks un zonas statuss.

Information (Informācija). Šis parametrs sniedz informāciju par:

- Zone (Zona): programmaparatūra, zona, sasaiste, pievads vai sakaru statuss.
- System (Sistēma): programmaparatūra, iestatījumi un informācija par sistēmas un instalācijas kontrolieriem.
- Devices (Ierīces): parāda elementus, kas savienoti ar sistēmu.
- Webserver (Timekļa serveris): iestatījumi un sasaiste, IP adrese un MAC.
- Errors (Kļūdas).

Laika grafiki



Kad grafiks ir aktivizēts, laika grafiku ikona redzama bez pārsvītrojuma . Kad tas ir deaktivizēts, ikona redzama pārsvītrotā , un grafiks būs redzams grafiku sarakstā, bet tas būs atspējots.

Lai izveidotu jaunu laika grafiku, nospiediet  un izpildiet norādījumus:

1. Izvēlieties grafika veidu un apstipriniet:

- **Mode (Režīms).** Ļauj noteikt darbības režīmu (pieejams tikai galvenajiem Blueface termostatiem).
- **Temperature (Temperatūra).** Ļauj izvēlēties zonas temperatūru.

2. Izvēlieties nedēļas dienas, kurās piemērot grafiku, kā arī iestatiet laiku un veicamo darbību.

3. Nospiediet šo opciju, lai apstiprinātu.

Lai aktivizētu/deaktivizētu vai modificētu grafiku, nospiediet grafiku un On/Off (Ieslēgt/Izslēgt) selektoru vai parametrus, kurus vēlaties modificēt.



Ja jums ir Airzone Cloud ar izveidotiem kalendāra vai nedēļas grafikiem, atcerieties, ka pretrunu gadījumā priekšroka tiks dota šiem, nevis katrai zonai izveidotajiem grafikiem. Laika grafikiem ir noteikta šāda prioritāte:

Kalendāra grafiki vai nedēļas grafiki > zonu grafiki

Sistēmas patēriņš

Šajā izvēlnē tiek parādīta ikdienas informācija par jūsu sistēmas patēriņu (nepieciešams Airzone patēriņa mēritājs):

- Zonas un sistēmas lietošanas laiks.
- Enerģijas patēriņš (gaisa kondicionēšanas iekārtas momentānā jauda un dienas laikā uzkrātais patēriņš).

Zonas iestatījumi

Nospiediet ikonas, lai piekļūtu parametriem:

 **Sleep mode (Miega režīms).** Miega režīms ir ekoloģisks taimeris zonas izslēgšanai. Var izvēlēties šādas vērtības:

 **Off (Izslēgts).** Taimeris ir izslēgts.

 **30.** Taimeris tiek ieslēgts, un pēc 30 minūtēm zona tiek izslēgta.

 **60.** Taimeris tiek ieslēgts. Pēc 30 minūtēm zona maina temperatūru par vienu grādu, un 60 minūtes pēc taimera ieslēgšanas zona izslēdzas.

 **90.** Taimeris tiek ieslēgts. Pēc 30 minūtēm temperatūra zonā mainās par vienu grādu. 60 minūtes pēc ieslēgšanas temperatūra zonā mainās par vēl vienu grādu. 90 minūtes pēc taimera ieslēgšanas zona izslēdzas.

 **Anti-freezing (Pretsasalšanas aizsardzība).** Neļauj istabas temperatūrai zonā pazemināties zem 12°C, pat ja zona ir izslēgta. (Stop (Apturēts) režīmā tas netiek aktivizēts).

Atkarībā no instalācijas un sistēmas konfigurācijas varat pārvaldīt šādus parametrus:

 **Grille angle (Režģa leņķis).** Ļauj noteikt Airzone viedo režģu slīpumu zonā dzesēšanas un sildīšanas režīmiem. Ir pieejamas šādas iespējas: 40°, 45°, 50° un 90° (pēc noklusējuma 90°).

⚙️ **Control stages (Kontroles posmi).** Ļauj izvēlēties elementu, ar kuru sildīt vai dzesēt zonu.

- **Air (Gaiss).** Darbojas tikai gaisa posms.
- **Radiant (Starojuma).** Darbojas tikai starojuma posms.
- **Combined (Apvienots).** Sistēma apvieno gaisa un starojuma posmus, lai ātri un efektīvi sasniegtu komforta temperatūru. Šis ir noklusējuma iestatījums.

🔧 **Q-Adapt.** Ļauj noteikt gaisa plūsmas kontroles algoritmu, kas vislabāk atbilst gaisa vadu instalācijai. Pieejamās opcijas ir šādas:

- **Maximum (Maksimālais):** sistēma darbojas ar maksimālo ātrumu neatkarīgi no zonu skaita.
- **Power (Pastiprināts):** sistēma darbojas ar lielāku ātrumu nekā Standard (Standarta) režīmā, lai nodrošinātu lielāku gaisa plūsmu.
- **Standard (Standarts):** sistēma maina ātrumu atkarībā no zonu skaita.
- **Silence (Klusums):** sistēma darbojas ar mazāku ātrumu nekā Standard (Standarta) režīmā, lai uzlabotu trokšņu samazināšanu.
- **Minimum (Minimālais):** sistēma darbojas ar minimālu ātrumu neatkarīgi no zonu skaita.

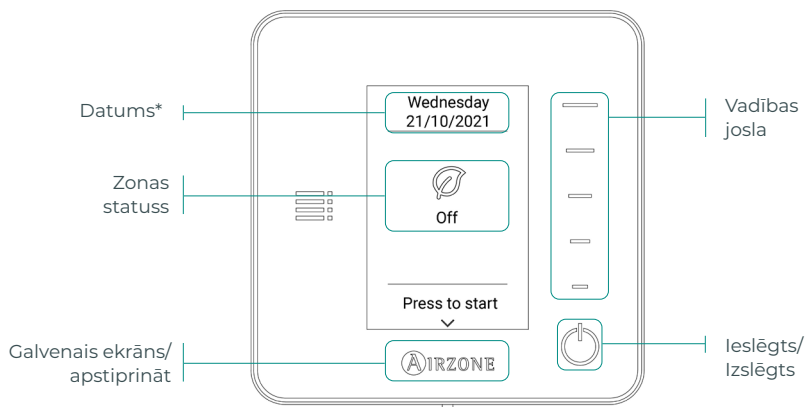
Piezīme: 0-10 V vārteju gadījumā algoritms papildus ņems vērā minimālās un maksimālās sprieguma vērtības, ko šajā izvēlnē iestatījis uzstādītājs.

🔧 **Lite settings (Lite iestatījumi).** Šajā parametrā var noteikt bāzes iestatīto temperatūru zonai, kurā ir uzstādīts Airzone Lite termostats. Ir iespējams arī konfigurēt vadu termostatu Lite, lai tas darbotos kā bezvadu termostats: pēc dažām sekundēm (kuru laikā tas norāda zonas stāvokli) tas izslēdzas.

Piezīme: Lai piekļūtu Lite settings (Lite iestatījumi) parametram no jebkura Airzone Blueface termostata, jūsu Lite termostata kontrolētajai zonai ir nepieciešams piekļūt, izmantojot opciju Zone navigation (Navigācija zonās).

AIRZONE THINK

Ekrānsaudzētājs

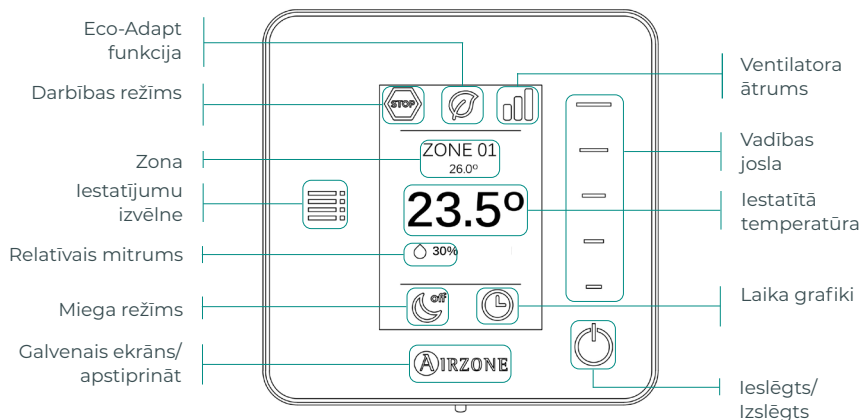


LV

***Piezīme:** Ja sistēmā ir tīmekļa serveris, tiks parādīta arī laikapstākļu informācija.

Galvenais ekrāns

Pieklūstiet galvenajam ekrānam, ekrānsaudzētājā nospiežot "Airzone":



Tikai bezvadu Think
termostata gadījumā

Sakarņu frekvence: 868 MHz
Maksimālā izstarotā jauda: 0 dBm

HVAC vadība

 **On/Off (Ieslēgts/Izslēgts).** Nospiežot ikonu, tiek ieslēgta vai izslēgta zona, kurā atrodas termostats.

23° Set-point temperature (Iestatītā temperatūra). Izvēlieties iestatīto temperatūru, izmantojot vadības joslu (piespiežot vai bīdot). Vēlamo iestatīto temperatūru var izvēlēties ar 0,5°C soli. Bīdiet, lai iestatītu temperatūru ar lielāku diapazonu.

Apkures režīmā atļautais temperatūras diapazons ir: 15–30°C. Dzesēšanas režīmā: 18–30°C. Šie diapazoni var atšķirties atkarībā no galvenajā termostatā iestatītā efektivitātes līmeņa (Eco-Adapt).

Darbības režīms

Norāda, kādā režīmā sistēma darbojas. Ja jūsu Airzone Think termostats ir galvenais termostats, atveriet iestatījumu izvēlni, lai mainītu darbības režīmu. Pieejamie režīmi ir:

 **Stop (Apturēts).** HVAC sistēma paliek izslēgta neatkarīgi no pārējo zonu statusa. Turklāt visi gala elementi (restes, aizbīdņi utt.) būs aizvērti.

 **Cooling (Dzesēšana).** Šajā darbības režīmā sistēma darbojas ar gaisa kondicionēšanas iekārtu dzesēšanas režīmā tikai tad, ja kāda no sistēmai piesaistītajām zonām rada pieprasījumu (iestatītā temperatūra < istabas temperatūra).

 **Heating (Apkure).** Šajā darbības režīmā sistēma darbojas ar gaisa kondicionēšanas iekārtu sildīšanas režīmā tikai tad, ja kāda no sistēmai piesaistītajām zonām rada pieprasījumu (iestatītā temperatūra > istabas temperatūra).

 **Ventilation (Ventilācija).** Šajā darbības režīmā sistēma darbojas ar gaisa kondicionēšanas iekārtu ventilācijas režīmā tikai tad, ja kāda no sistēmai piesaistītajām zonām rada pieprasījumu (iestatītā temperatūra < istabas temperatūra).

 **Dry (Žāvēt)*.** Šajā darbības režīmā sistēma darbojas ar gaisa kondicionēšanas iekārtu žāvēšanas režīmā, atsvoidzinot vidi un piešķirot prioritāti mitruma samazināšanai, kad kāda no zonām rada pieprasījumu (iestatītā temperatūra < istabas temperatūra).

**Piezīme: Šis režīms ir ideāli piemērots dienām ar augstu mitruma līmeni: tas samazina ūdens daļiņu parādīšanos režģos.*

Ventilatora ātrums

Ja jūsu Airzone Think termostats ir galvenais termostats, atveriet iestatījumu izvēlni, lai mainītu ventilatora ātrumu. Noklusējuma iestatījums ir Automatic (Automātiskais) režīms, kas nosaka gaisa plūsmu atkarībā no pieprasīto zonu skaita. Atkarībā no uztādīšanas veida būs iespējams manuāli izvēlēties ātrumu no galvenā termostata.

 Liels ātrums

 Zems ātrums

 Vidējs ātrums

 Automātisks ātrums

Iestatījumu izvēlne

No šīs izvēlnes var piekļūt šādām opcijām:

Mode (Režīms). Ja jūsu Airzone Think termostats ir galvenais termostats, izvēlieties darbības režīmu, kuru izmanto sistēma. (Skatiet sadaļu "Darbības režīms").

Speed (Ātrums). Ja jūsu Airzone Think termostats ir galvenais termostats, izvēlieties ventilatora ātrumu, kādu izmanto gaisa kondicionēšanas iekārta. (Skatiet sadaļu "Ventilatora ātrums").

Sleep mode (Miega režīms). Miega režīms ir ekoloģisks taimeris zonas izslēgšanai. Var izvēlēties šādas vērtības:

 **Off (Izslēgts).** Taimeris ir izslēgts.

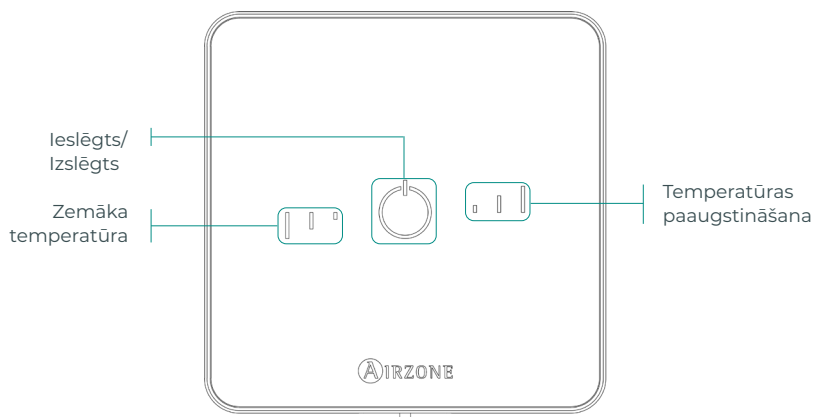
 **30.** Taimeris tiek ieslēgts, un pēc 30 minūtēm zona tiek izslēgta.

 **60.** Taimeris tiek ieslēgts. Pēc 30 minūtēm zona maina temperatūru par vienu grādu, un 60 minūtes pēc taimera ieslēgšanas zona izslēdzas.

 **90.** Taimeris tiek ieslēgts. Pēc 30 minūtēm temperatūra zonā mainās par vienu grādu. 60 minūtes pēc ieslēgšanas temperatūra zonā mainās par vēl vienu grādu. 90 minūtes pēc taimera ieslēgšanas zona izslēdzas.

Zone navigation (Navigācija zonās). Pieklūstiet dažādām sistēmas zonām, lai mainītu iestatīto temperatūru, ieslēgtu vai izslēgtu zonu un skatītu visu informāciju par to.

AIRZONE LITE



Tikai bezvadu Lite
termostata gadījumā

Sakaru frekvence: 868 MHz
Maksimālā izstarotā jauda: 0 dBm

Piezīme: Lai piekļūtu Lite settings (Lite iestatījumi) parametram no jebkura Airzone Blueface termostata, jūsu Lite termostata kontrolētajai zonai ir nepieciešams piekļūt, izmantojot opciju Zone navigation (Navigācija zonās). (Skatiet sadaļu "Zonas iestatījumi").

Svarīgi! Pēc 10 sekunžu neaktivitātes bezvadu termostats Lite izslēdz visus LED indikatorus, lai taupītu baterijas enerģiju. Pirmo reizi nospiežot , tiek parādīts zonas statuss (ieslēgts/izslēgts, darbības režīms un temperatūra). Pēc pirmās piespiešanas reizes ir iespējams mainīt vēlamu parametru (ieslēgšanu/izslēgšanu vai temperatūru).

Pamatfunkcijas

 On/Off (Ieslēgts/Izslēgts). Nospiežot ikonu, tiek ieslēgta vai izslēgta zona, kurā atrodas termostats. Šī poga norāda arī sistēmas darbības režīmu. Tai ir dažādas krāsas:

-  **Violets:** sistēma ir izslēgta; darbības režīms ir Stop (Apturēts).
-  **Sarkans:** darbības režīms ir Heating (Apkure).
-  **Zils:** darbības režīms ir Cooling (Dzesēšana).
-  **Zaļa:** komforts; iestatītā temperatūra ir sasniegta.

Ja poga nepārtraukti deg, kontrolieris ir ieslēgts.

Ja poga mirgo, kontrolieris ir izslēgts.

Poga paliek attiecīgajā stāvoklī 10 sekundes, lai parādītu statusu, un pēc tam tā izslēdzas.

23° Set-point temperature (Iestatītā temperatūra). Izmantojot pogas, varat paaugstināt vai pazemināt iestatīto temperatūru līdz 3°C (ar 1°C soli) attiecībā pret Blueface termostata Lite iestatījumu parametrā noteikto bāzes temperatūru. (Skatiet sadaļu "Zonas iestatījumi").

LED indikatori norāda iestatīto temperatūru.

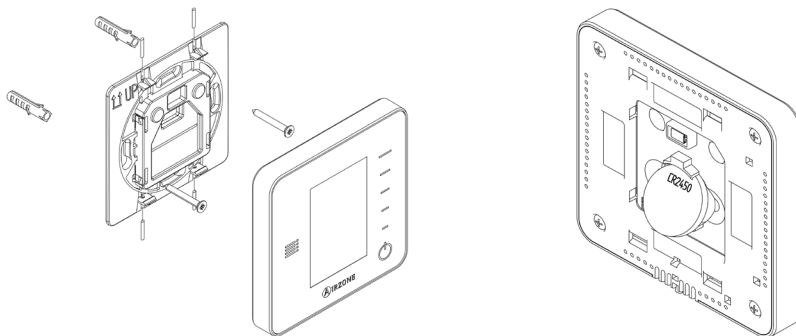
Ja temperatūras robeža tiek pārsniegta, temperatūras regulēšanas ikonas mirgo, norādot, ka ir sasniegta robeža.

BATERIJAS NOMAĪŅA

Ja displejā parādās zema baterijas uzlādes līmeņa ikona , baterija ir jānomaina.

Piezīme: Bezvadu Lite termostatu gadījumā uz Blueface termostatiem tiks parādīts brīdinājuma ziņojums "Lite low battery" (Lite zems baterijas uzlādes līmenis).

Lai nomainītu bateriju, noņemiet termostatu no tā pamatnes un tad nomainiet bateriju (CR2450).



Svarīgi! Ieteicams izmantot vadošo zīmolu baterijas, kas ir līdzīgi oriģinālajiem. Sliktākas kvalitātes baterijas darbmūžs var būt īsāks.

Neaizmirstiet izlietoto bateriju izmest atbilstošā atkritumu tvertnē.

Piezīme: Pirms termostata noņemšanas no sienas neaizmirstiet noņemt aizsargsistēmu (ja tā ir uzstādīta).

Starpgadījumi

Airzone Blueface un Think termostatu displeja ekrānā parādīsies brīdinājums.

BRĪDINĀJUMI

Anti-freezing (Pretsasalšanas aizsardzība). Tas tiek parādīts, ja funkcija ir iespējota.

Active window (Aktīvs logs). Norāda, ka atvērta loga dēļ gaisa kondicionēšana zonā ir apturēta. Pieejams tikai sistēmās, kurās ir iespējota logu kontrole.

DHW (KŪP). Aktivizēta karstā ūdens padeve. Ja jūsu sistēmā ražošanas blokā ir integrēta karstā ūdens padeves vadības kontrole un tā ir aktivizēta, Blueface ekrānā parādīsies šis ziņojums un gaisa kondicionēšana šajā zonā tiks apturēta.

Low battery (Zems baterijas uzlādes līmenis). Brīdinājums par zemu baterijas uzlādes līmeni.

KĻŪDAS

Šo kļūdu gadījumā sazinieties ar uzstādītāju:

Sakaru kļūdas

- | | |
|-------------|--|
| 1 | Termostats – Galvenais vadības panelis |
| 8 | Lite termostats – Galvenais vadības panelis |
| 9 | Vārteja – Airzone sistēma |
| 10 | BACnet vārteja – Galvenais vadības panelis |
| 11 | Vārteja – Iekārtu bloks |
| 12 | Tīmekļa serveris – Airzone sistēma |
| 13 | Starojuma sildelementu kontroles modulis – Galvenais vadības panelis |
| 14 | Paplašināšanas modulis – Galvenais vadības panelis |
| 15 | Patēriņa mērierīce – Galvenais vadības panelis |
| 17 | Lutron vārteja – Airzone sistēma |
| C-02 | Ražošanas vadības panelis – Galvenais vadības panelis |
| C-09 | Gaiss-ūdens vārteja – Ražošanas vadības panelis |
| C-11 | Gaiss-ūdens vārteja – Gaiss-ūdens bloks |

Citas kļūdas

- | | |
|-----------|--|
| 5 | Temperatūras zondes ķēde ir pārtraukta |
| 6 | Temperatūras zondes ķēdes isslēgums |
| 16 | Mērišanas kļūda patēriņa mērierīcē |

AC unit error (Gaisa kondicionēšanas iekārtas kļūda). Kļūda gaisa kondicionēšanas iekārtā

Ja Airzone Lite termostatu On/Off (Ieslēgšanas/Izslēgšanas) ikona  strauji mirgo sarkanā krāsā, tas nozīmē, ka ir pārtraukta saziņa ar galveno vadības paneli.



airzonecontrol.com

Marie Curie, 21
29590 Málaga
Spain

